



kat.komp.

390319

I

Mag. St. Dr.



1328 II. S. J.

S. 425.



390319

I Mag. St. Dr.

1630

do. Vign. Y 2600 T

2470. XXI - 26.

O P I S A N I E

W O D

K R Z E S Z O W I C K I C H .

THE AMERICAN

LIBRARY

OF THE CONGRESS

O P I S A N I E

Skutków y używania ciepłych śiarczystych, y zimnych żelaznych KOMPIELI.

W KRZESZOWICACH.

PRZEZ

LEOPOLDA DE LAFONTAINE

Leibchirurga Aktualnego J. K. Mci.

U C Z Y N I O N E.



w Krakowie 1789.

Kosztem y Drukiem Ignacego Grebla Typografa
J. K. Mci.



390379

I

Godt.

Bibl. Jap. 272.
1906/57 KZ
Bibl. Jap.

DO
JASNIE OSWIECONEY
IZABELLI
z XIĄŻĄT CZARTORYSKICH
XIĘŻNEY
LUBOMIRSKIEY.

*Marzatkowey Wielkiej Koron-
ney, Wislickiej, Lubocheński-
Wisniewożykowskiej etc: Staro-
ściny. Hrabstwa Tęczyńskiego
z przyległościami, Dziedziczki
y Pani.*

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF LINCOLN'S INN

ESQ.

LONDON

Printed by J. Streater, at the

Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

JASNIE OSWIECONA MOSCIA
XIĘŻNA DOBRODZIEYKO

Opisanie Kómpieli Krzeszo-
wickich y moie nad niemi lekarskie
uwagi osmielam się JOW Xięcy
Mści Dobrodzieyce ofiarować.

W tey zdrowia Swiątnicy z
dobroczynney szczodroty W X
Mści Dobrodzieyki w Krzeszo-
wicach wystawionej tysiące cierpią-
cych znajduia ulgę y przywrocenie
sit błogostawiać zausze wspaniałą
Dobrodzieyczynę.

Poratowana ludzkość składa

WŁ Młi Dobrodzieyce przez
dzieło to szczerze nayżymfzey
wdzięczności hołd, a mnie przy sto-
żeniu mey pracy u nog Jey pozna-
ła zaoczycu zwać się

[JOWX. Młi Dobrodzieyki

[nayutłszym] Sługa

Leopold de Lafontaine

Leybchirurg aktualn

J. K. Młi.



PRZEDMOWA.

Nilkoletni czas bawienia moiego w Krzeszowicach y szczęśliwe w tem mieyscu wielu chorych leczenie których w dozorze miałem, nakłoniły mię do napisania dzieła tego y wydania go na widok. Powszechnie reguły przy używaniu kompieli, y niektóre nad chorobami uwagi są osnową rzeczy zawartej w tem dziele, które acz mniej ważne być zdaie się, słusznie iednak uwagę y zastanowienie Publicznosci sciąga na siebie, gdy w nim Autor oddaie sprawiedliwość temy tak znakomitemu w Polszcze mieyscu celem pomnożenia dobra tych, ktorzyby dla poratowania zdrowia do tego źródła udawać się mieli.

Posia.

Posiadający wiadomość sztuki Lekarskiej łatwo osądzą, co z moiego, a co z innych Autorów zdania piszących o kompielach w tem dziele umieściłem, używając stosownie do Kompieli Krzeszowickich uwag Makarda, Hoffmanna Seypa y innych, które czynili nad sławniejszemi w Europie Kompielami, podchlebiam sobie przeto, iż dla przystugi cierpiącej Ludzkości, co naypotrzebniejszego y nayinteresowniejszego jest, to wytłuszczyłem.

Krzeszowice z całą swą okolicą że w Kopersztychu wieleby mieysca zabrały, chcąc dokładne wyobrażenie tego mieysca uczynić dla tych którzy go nie widzieli; przeto to tylko odsztychowane widzieć się dąie; co właściwie do Kompieli potrzebne jest.



C Z E S C I.

O

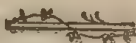
SIARCZYSTYCH
KOMPIELACH.

O

*Położeniu Krzeszowic, y Roz-
rządzeniach tyczących się Kompieli.*



Krzeszowice jest duża z Kościołem
Wieś do Hrabstwa Tęczyńskiego na-
leżąca, trzy mile na Zachod od
Krakowa; z trzech stron jest w nierów-
ney odległości górami różney wyso-
kości opasana i zdaie się w dole le-
żeć, właściwie zaś leży pod górami,
które od Tęczynka, Miękin, Nowey
Góry, i innych miejsc aż do wielkiej
doliny



doliny Rzeki Rudawa, powoli i nieznacznie się ciągną, tu jest właściwie to miejsce gdzie ślarczyła kompiel, i żela... woda się znayduje. Prawda ta już jest dawno wiadoma: ale od dziesięciu dopiero lat przyszła do powszechnego odgłosu, gdy Jmć P. Doktor *Leonhardi* ktoren tam mieszkał, rzrodło to ocembrować, i do powszechnego używania urządzić kazał. Po iego wczesney śmierci nastąpił moy godny Przyjaciel JP. Konsyliar *Khittel*, terazniejszy Leyb Doktor Jaśnie Wielmo: JP. Ogińskiey Hetmanowey. Jego starania o dalszą wziętość kompieli i wiele szczęśliwie tam odprawionych leczeń, ziednały tey kompieli co raz więcej sławy i okazałości, i co rocznie pomnażała się znacznie liczba Pacjentow.

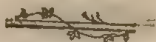
Nakoniec Jaśnie Oświecona Dziedziczka Hrabstwa Tęczyńskiego, Xiężna Lubomirska, Marszałkowa Koronna, popierając zaczęte dzieło nieśmier-



śmiertelney pamięci Oyca swego J.O. Xcia Woiewody Ruskiego, który iuż ku wygodzie Pacjentów różne budowy wystawić kazał, ozdobiła to miejsce wspaniałemi y wygodnemi domami, przez co nietylko Cudzoziemcy, ale y Kraiowe Osoby pierwszego Rzędu pobudzeni byli to miejsce bytnością swoją częścią dla Rozrywki częścią też y dla Kompieli zaszczycać.

Przy Kościelnym pagórku stoi właściwie źródło Siarczyfte, drewnianą Wieżą okryte, wpodle tego stoia w iedney linii wzdłuż pięć domow, z ktorych dwa większe są. Pierwsze dwa mają wygodny stołowy y drugi Sypialny Pokóy, Pokoy do kompania, Gabinecik, y Kuchnię z innemi potrzebami. Pokoie są potrzebnieyszemi Meblami opatrzone.

Trzy inne domy mają tylko po iednym Pokoju, w tych stoi Wanna w którą zimna Siarczyfta woda od źródła prosto przez rury prowadzona



dzona wpada. Od dwóch większych domow płaci się na dzień sześć, od trzech mniejszych cztery Polskie Złote już y Kompieł w to rachując.

Potém są trzy długie Domy z różnemi przedziału ku wygodzie Pacjentow, w jednym z tych, któren tak iako y innedwa, przechod w samym szrodku ma, iest ośm pomieszkań, każde się składa z iednego dość obszernego Pokoju z Kominem y Piecem, y Pokoy w Którym wraz Wanna stoi, do ktorey dwoma Rurami kurkami opatrzonemi woda prowadzona iest, że Każdy Pacyent podług upodobania swego wodę do Wanny wpuszczać może, każde z tych pomieszkań kosztuie na dzień trzy Złote, w innych dwóch długich domach z których ieden dwanascie, a drugi nowy Czternascie pojedynczych pomniejszych ma Pokojów bez komina y Pieca; stoi w każdym Wanna, Łozko, dwa stołki y Stoł. Takowe pomieszkania kosztują na dzień dwa złote z Kompieł.

Ostatni ieden Dom przeznaczyla
 IO. Xieźna Jmc Lubomirska na Szpi-
 tal ubogiej cierpiacey ludzkości, i
 opatrzyła ten dom funduszem, że każ-
 dy Pacjent nie tylko że darmo mie-
 szka i kampie się, ale ieszcze i pienię-
 dzy na potrzeby dostaie. Utrzymuje ta
 Pani Cyrulika który Pacjentow darmo
 opatruie, i wszystkie lekarstwa na Re-
 gestr Xieźny im dodaie, zacyim co Rok
 wielka liczba nędznych chorych tu się
 przyimuie, którzy za tak wspaniałe
 i dobroczynne dzieło błagaia Boga o
 obfite błogosławieństwa na Ten wy-
 soki Dom;

Oprocz tych wyrażonych Domów,
 wystawiony iest dla zabaw i rozry-
 wek Pacjentow przez Architekta Kró-
 lewskiego Jmc Pana *Humbert* nowy
 cale murowany Dom, czyli Foxhal.
 Ten ma na dole i w górze Salę
 wielką we szrodku, i niektóre pobo-
 czne pokoie z obu stron, w których
 Bilard stoi; i różne w nich dostać
 można posiłki, iako to kawę, herbatę,
 czoko-

czokolate, różne gatunki wina, owoce, lemoniadę, orszadę, puncz i t. d. Często w tych Salach jest muzyka, i Pacyenci wraz z temi którzy przyjeżdżają ich nawiedzić, bawią się tańcami.

Tu jest dla Mieszkańców Krakowskich miły zabawki miejsce, bo co Niedziela i Święto, wszyscy ztamtąd tu ciągną, częścią dla przejażdżki, częścią też i dla zabawy. Przy tym Foxhalu jest Ogród kasztanami założony, który w czasie gdy drzewa się rozrosną, i cień wydadzą, miłym spoczynkiem i zabawą dla każdego będzie.

Blisko Foxhalu jest dom dla Traktyera, który za przyzwoitą Cenę do brze gościom usługuje, można samemu lub też w kompanii iadać, kto w swoim Pokoju iadać chce, każe sobie od Traktyera przynosić, lecz każdemu Pacjentowi wolno jest swoją własną kuchnię mieć.

Oprocz



Oprocz tego są dwa nowe mury-
wane obłizerne Gościenne Domy, w
każdym są pomieszkania dla przyby-
łych Pacyentów lub Gości, dla koni
i powozów wszelka wygoda.

Droga do tego miejsca była przed-
tém w złym, teraz zaś w nader do-
brym stanie, w prostej Linij, i z obo-
dwoch stron rowami i drzewami wy-
sadzona, drogi w samém miejscu są
przez zniesienie pagórków zrownane
i naprawione. Miejsca więc nierówne
i niewygodne między pomieszkaniem
są dla zabawy Pacyentów drzewami
wysadzane, i ławkami do siedzenia
opatrzone.

W środku samym przez wieś pły-
nie struga, która w górze i na dole mły-
ny pędzi, wylew ślarczystej i żela-
zney wody, iako i z wanien przez ka-
nały tam prowadzony z sobą zabiera.
Nowy dobrze zbudowany most, któ-
ry z obu stron ławkami do siedzenia
wygodnemi opatrzone, gdzie się czę-
sto Pacyenci zgromadzaia. Lecz oso-
bom Rheumatyzmem obciążonym, ży-

B

czy



czy się aby tam rzadziej á osobliwie wieczorem uczęszczali.

Wzdłuż strugi ku zachodowi jest Promenada wygodna, która w przód na zieloną drzewami wysadzaną Niwę, á z tamtąd różnemi krętymi drożkami, dzikimi Promenadami, małemi spadkami wód, i innemi przez sztukę poprawionemi częściami, aż do odnogi gór prowadzi: zkąd można do przedsobą stojących krzaków, lub przytykającej Niwy, i w bliskości leżących Wiosek iść, albo też niektórymi odmiennemi ścieżkami nazad się powrócić, á wszędzie znajduie spacerujący drewniane lub murowane Ławki, podług okoliczności mieysca. W pośrodku tey dzikiey Angielskiej Promenady stoi Altanna, która na żywych drzewach i spoczywa, ta służy ku spoczynkowi ochłodzeniu spacerującym, po części też do tańców i innych rozrywek Pacyentów.

To jest właściwe ulubione mieysce Pacyentów, jest mieysce tkliwości dla czułego Serca, trzymając tkliwe-
go

go Autora w rękę, w łagodnych roz-
wagach zagłębia się: Gdy inni po-
iedynczo lub w parze przechodząc u-
wagami się bawią, lub poufale pod za-
słoną gęstych cieni zabawiają się.

Przy ostatnim końcu tey dzikiey
Promenady, iest Młyn Papierny, ztąd
się ciągnie przez całe to miejsce po-
wyżey Wsi przez wszystkie Ogrody
tamecznych mieszkańcow nowa dro-
ga spaceru, do kompieli nazad; aż
do iedney góry która nakłztałt wału
Krzeszowice niby otacza, i na któ-
rey znowu pół Altanny stoi, która
oku nayokazałszy widok natury wysta-
wia.

Lubo te Promenady dość daleko się
ciągną, mogłyby przecież powiększo-
ne ieszcze być, ponieważ tuteysza oko-
lica małej pomocy od sztuki potrze-
buie dla wystawienia Labiryntu. Jasnie
Oświecona Właścicielkatych piękno-
ści natury, nieśtrudzona iest w doda-
niu temu miejscu coraz wiekszey o-
zdoby, ponieważ drewniane chaty pier-

B2 wszych



wszych mieszkańców w kamienne i wygodne domy przeistaczać usiłując, i tym sposobem Krzeszowice w kilku latach w małe Spa przeistoczone będzie!

Blisko Traktu Krakowskiego jest źródło żelaznej wody, drewnianym niby mostem okryte, od którego podziemnym kanałem woda w sam środek mieysca do studni prowadzona jest, z której każdy prawie Pacjent wody do napoju i gotowania używa.

Cała Okolica Krzeszowicka jest w najwyższym stopniu Romansa, iak tylko oko ludzkie uyrzec może. Ponieważ jest złożona z najpiękniejszych uprawnych ról, gór drzewami okrytych, skał, i opok gołych, toż z dolin, pagórków i płaszczysz, w których rodzajne pola, obfite Niwy i Łąki od krętych z gór płynących strumyków oblane są. Co wszystko przez poiedynczo stojące Romantyczne chaty, lub małe pogorne wioski, przez paszące się bydło, i na polu robiącego Rolnika ożywione jest.

Co



Co tu za potrzeba iest sztuki, i łożenia kosztownych wydatków, na wystawienie żywych wiejskich obrazów, kiedy sama natura o wydoskonale nie tego Romansu w tej okolicy starała się, gdyż tu mały szumiący spadek wody, tam wiszącą skałę, tu małą gęstwinę, w pośród której wspaniała Sosna głowę ku obłokom podnosi, owdzie Loch skalisty umieszcila, a indziej znowu świetno - zielony kobierzec z murawy przy srebrném zrzodle rozpostarla.

Oprócz Papierni, iest ieszcze w Krzeszowicach Tartak i melny Młyn, a o ćwierć mile ztąd przy gościńcu Krakowskim ku zachodowi iest Młyn do Prochu. Nie daleko od tego Młyna iest piękna Skała, w której z okazji ucięch które Jasnie Oświecona Xiężna Adamowa Czartoryska pod czas bytności swojej w Krzeszowicach dawala; następujący napis wyryty iest.

Izab: z H: F: Czartoryska G. Z. P.

Marya y Zofia Córki.



O! wy skały przedwieczne pięknych Jesteśw Świadki
 Kto z dzieci był piękniejszy? kto z piękniejszey Matki?
 Wdzięk miłość, dobroć duszy postacią ich były,
 Szczęśliwy kto was widział, Ciż co z wami żyły.

Alex: y Kons: Narbuttowny Roku 1784.

dnia 2. Sierpnia.]

Niedaleko tego napisu jest drugi

J L.

Infortunés, qui venez en ces lieux
 à ce Nom livrez vous à la reconnoissance,
 il rapelle à nos coeurs, il peint à tous les yeux,
 L'esprit, le sentiment, la tendre bienfaisance

*Trzeci napis jest. pół mile od Krzeszowic na Kra-
 kowskim Trakcie tak iak pierwsze dwa.*

J. C.

A. N. M. C. C. N.

Depuis que le soleil festelise ces plaines,
 jamais de noms plus chers n' ont frappé ces è chos.
 les Bois & les rochers, les prés & les fontaines
 les lediront sans cesse aux bords de ce ruisseau.

XIV Juillet MDCCLXXXIV.

Eko-



Ekonomia Krzeszowicka jest Jmci P. Ekonomowi Tęczyńskiemu oddana, który nad wszystkim ma dozór co do tego miejsca przynależy. Ten ma pod sobą Pisarza, który wszystko co tylko do Kompieli właśnie ściągą się w dozórze ma, ten Pisarz mieszka tylko w Mieścicach tych w których Kuracya się odprawuie, y do niego trzeba się względem pomieszkania, Kompieli, y drzewa udać.





O WODZIE SIARCZYSTEY,

Jey własności Skutki i użycie w różnych chorobach.



W Oda Siarczysta ma większy, lub mniejszy zapach siarczysty, iak siarka, wątroba, lub zgniłe jaja, ten zapach tey wody, iest różny, podług różności pogody. Tak iak przy zagrzaniu iey, przykry iey zapach znacznie się pomnaża. Przy zimném Powietrzu i deszczu iest ona najmocniejsza, ponieważ przez zimność, powietrze gęśnieie, i przeto parowanie wody nie może tak wysoko wznieść i rozszerzyć się, lecz więcey w kupie się trzyma. Przeciwnie zaś w ciepłym czasie Exhalacya czyli para siarczysta bardziey się rozszerza i rozchodzi, z tey przyczyny mają takowe wody słabszy ná ow czas zapach.

Nie

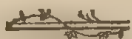
Nie rzadko się przytrafia że pod czas zimnego, grubego, dżdżystego Powietrza można parę oczami widzieć zważałem to często w Krzelzowicach że pod czas burzy gdzie powietrze grubsze i cięższe było, tę parę czyli Exhalacją naywięcey widzieć można było, a iak tylko burzą minęła, tak zniknęła. Jey nie miły zapach, każdemu okazuje się, kto się do studni zbliża, bo z iey Exhalacyi Powietrze cięższe, grube i tegie się robi. Widziałem często, że Osoby tkliwych węchu nerwów, i słabych pierśi, ani minutę przy źródle tey Wody wytwiać mogły bez uczucia nayniemilszych tkliwości. Od siarczystey pary śniedzieje powoli srebro naybardziej zaś gdy się w siarczystą wodę kładzie. A to iest naypewniejszy znak, że woda siarczysta iest. Kiedy się woda siarczysta *cum Solutione Sacchari Saturni aquosa* miesza, to otrzymuje czerwoniawy albo czarny kolor, a ołow pada nakształt proszku podobnegoż koloru na dno.

Wody



Wody Hepatycznej Krzeszowickiej Rozkład czyniony, za pomocą letkiego ognia, okazuje następujących części właściwych w niej przytomność. Powietrza Hepatycznego, soli obospólnych ziemnych z kwasu koperwasowego i z kwasu soli kuchennej złożonych i magnezyi, a rachunek tych części właściwych uczyniony, wyiawia, że każdy funt wody Hepatycznej Krzeszowickiej ma w sobie materyi tych razem odważonych gr. 5 i części 9. Przeżyły Profesor Akademii Krakowskiej i P. Doktor i Konsyliarz Jaskiewicz ieden z naywiększych Naturalistów i uczony tego Kraiu, wyda w czasie dla Lubowników Naturalney Historii i Hemii obszerniejszą Dyssertacyą tego Przedmiotu, gdyż on różnemi czasy Wody Krzeszowickie analizował.

Siarka jest pewną istnością, która subtelny tłuszcz krew i soki czyści i osładza, gdyż ona ostre i zbyteczne solne części Ciała obwija, tępi, i po otworzeniu



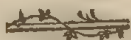
czeniu dziurek potowych czyli porow one przez poty wyprowadza. W mocnych częściach ciała ma ona rozwalniającą i giętkość czyniącą moc, tak iako i najlepszym bole usmierzaącym lekarstwem iest. Woda siarczysta iest zatem w następujących chorobach najlepszym leczenia sposobem, to iest: we wszystkich gatunkach skorney choroby, a osobliwie w świerzbie, kołtunie, żółtaczce, szkorbutcie, kurczach, kolkach, biadości, pedogrze, chiragrze, *artrisis*.

W Reumatyzmach *Anchilosis*, apoplexyach, zatłakanych Hemorroidach, miediecznem czyłzczeniu, białem płynie-
nia u niewiaśc, zgagach, żołądkowych kurczach, drzeniu, niewstrzymaniu ury-
ny, kamieniu, niepłodności, wycho-
dzeniu macicy i tylney kieszki, wzdyma-
niach, zawrocie, zapchaniu, na śle-
dzone chorującym, w zewnetrzných
chorobach iest skuteczna, we
wszystkich zadawnionych kaleđwach,
ranach, wrzodach, przydławieniach,
lisza-



liszaiach, okulawieniach, trędach,
ospie, odrze, świerzbieniu skóry wy-
pryszczach, krostach, brodawkach,
i. t. d

Nakoniec ieszcze we wszystkich
tych następujących Wenerycznych
chorobach, iako to: Wenerycznych
tryprach, paleniu uryny, zatrzymaniu
uryny, osypce krzystalney, raku człon-
ka męskiego, wrzodach w kanale ury-
ny, nabrzmieniu obłonki, zapaleniu
obłonki, ztwardzeniu jąder, zatwar-
dzeniu gruczołków, brodawkach, dy-
mienicach, plamach, świerzbie, skur-
czeniu skóry, guzach kościstych, pu-
chlinie kościstej, nadpruciu kości, w
sztywności stawow, sztywności człon-
kow, w wrzodach członków różnią-
cych płeć, wrzodach macicy, okula-
wieniach, w pół naruszeniu członków
Rheumatis, w bolu biodrow, kości, zgo-
ła w wielu ieszcze innych wenery-
cznych chorobach, tak iako i tym któ-
rzy w wenerycznych chorobach "za-
wiele



wiele Merkuryusza zażywali. Jeżeli zaś ślarczyła Woda po części wewnątrz należyty leczenia skutek sprawić ma, to mocne części Ciała i wewnętrzności nie muszą tak znacznie nadpsute być, żeby do odprowadzenia nieczystości i innych naturalnych sprawności które picie wody albo kąpiele sprawują i pomnażają i bez których choroba nie zginie, niezdolnemi były, ci których ciało w takowej było akcji, lub się znajduie, gubią się nieodwłocznie przez zażywanie mineralnych wód, Tak uważano, że mineralne wody, i Kąpiele. wcale tam nie służą, gdzie wewnętrzności nadto i dawno zatwardziały są, gdzie wewnątrz coś zerwanego, gdzie krew, i inne wilgoci wystąpiły, gdzie wrzody w płucach, śledzionie, wątrobie i innych wewnętrznościach się znajdują, które już ciało przez poty i niszczące febry enerwowały i osłabiały.

Daley szkodzą te Wody tym, którzy *Asthma Convulsivum* cierpia, albo
Wodę



wodę w piersiach maia, ogulnie Wodnicz maiałym Ludziom są one szkodliwe, kiedy wnętrzości nadpsute *scirhos*, albo kiedy symphatyczne naczynia zdarte lub pękły. Bo przez używanie Wod pomnaża się wychod i oddział wodnistych części ze krwi tém bardziej, a złe powiększa się. Jak wiele usługi śiarczyste Kąpiele tym sprawuią, którzy na Pedogre, Chiragre, i *arwilis* choruią, tak szkodliwe są na ow czas, gdy ręce, nogi i sławy gruczołami obsadzone są, lub w kaźdey Chiragrze i Pedogrze gdy właśnie czas napaści iey iest, musi czas Paroxyzmu wprzod ominać, kiedy Pacyent Kąpiele używać ma.

W bólach kamienia, sprawuią prawda Kąpiele i picie mineralney wody wielką ulgę, ale to tylko tam gdzie małe kamyki, piasek, i ziemisty muł tę chorobę wznieca. Jeżeli zaś kamień zbyt duży i pęcherz i nerki już za mocno od tego osłabione, to sposob ten leczenia nie iest dostarczaiący te złe
wygu-



wygubić, i tym osobom ten sposób leczenia szkodliwy, którzy często i ciągle plynienie krwi znoszą, naywięcey zaś słarym i osłabionym Ludziom naygłównieyszą potrzebą iest, aby Pacyent siły ciała ieszcze miał, dla wytrzymywania tęgości i skutków Wody. Kto więc Kompiele używać chce, niech się sam dochodzi, lub przez doskonałego Doktora, lub Chirurga examinować daie, czyli iego choroba takowa iest że pomyślny skutek z Kompielei obiecywać może sobie, czy iego wewnętrznosci niezbyt uszkodzone i ciało iego niezesłabłe i bezsilne iest.

Ktoby więc wierzyć chciał, że Kompiele i wody mineralne na wszystkie choroby, stosowne, użyteczne i leczące są, tenby się mocno mylił i nadzieja iego w oczekiwaniu szczęśliwego skutku byłaby zawiedziona. Bo aż dotąd nie skutkuje uniwersalne Lekarstwo, którym wszystkie choroby, leczyć można.

Tak



Tak na przykład przybyli do Krzeszowic ślepi z kataraktą, którzy przez Kompiel wzrok swoy odzyskać nadzieję mieli, co fizycznie niepodobno było, tym Pacyentom kazałem zamiast używania Kompieli do operacyi przygotować się i operowałem tych, którzy kataraktę mieli, i dopomogłem im przez Sztukę Chirurgiczną do ich wzroku, który przez Kompiel odzyskać spodziewali się.

O Kompielach w Szczegółności.

Nim się Człowiek jeszcze urodzi, leży już niby w ciepłej Kompieli, a ledwie świat uyrzy, już się widzimy w potrzebie włożenia go w Kompiel. Pierwsza tedy rzecz co się z tym nowym Obywatelem świata czyni, jest oczyszczenie ciała przez Kompiel.

Gdy pierwsi Rodzice Ludzkiego Rodzaju w południowej części ziemi swoje mieszkanie założyli, musiało uczucie palącego słonecznego gorąca
i wysu-



i wysuszającego powietrza, wodę iako odwilżający sposób odkryć, i iak łatwo mogli się ná obławionych iey przymiotach poznać, iak wczesnie musieli bydź oni pociągnięni do używania kompieli gdy boso chodzili, i bardo lekką odzieżą ciało ich okryte było.

Mieszkańcy więc pierwszego świata nie potrzebowali przy zdrowym życiu innego sposobu ná utrzymywanie długiey trwałości ich zdrowia, nad jedne Kompiele. Nie były prawda w ów czas żadne łaźnie ani wann y, lub inne iakie wygodne kompiele, ale nie wykształcona natura używała rzek, rzodeł, stawu ieziora.

Po Potopie nawet utrzymywały się kompiele, i każdy po tym powłóchnym zburzeniu choć w naydalszey odległości będąc, utrzymywał zwyczaj kompieli, że się nakoniec po wżyskich częściach świata rozkrzewiły.

Z naydawnieyszych Dziejów iest

C

nani



nam wiadomo że 1200. lat przed narodzeniem Chrystusa, za czasów Argonautów, *Medea* współeczna, *Aesculapii*, przy wykonywaniu Doktorstwa i Chirurgii, ciepłych Kompieli u swoich Pacjentów używała.

Delikatna Kleopatra kazała różnć liście w stawy sypać, aby kompiąc się, miły zapach róży miała. Popea utrzymywała dla piękności swojej 500. oslic, aby się w nleku ich kompała.

Pocock nas zapewnia, że się w Kairo wiele publicznych kompieli znayduie, które bardzo dobrze założone i opatrzone są, i że ich często dla nabożeństwa i dla zabawy używają.

W Cesarstwie Indostańskim, iest tak wielka liczba Kompieli że w samym tylko Agra 800. liczą. Teraznieysĩ Machometanie Właściciele Egiptu, trzymają kompiele dotąd ieszcze za naywiększą roskosz, Turcy, Murzy-

ni,



ni, i Arabowie kompią się podług swojej Religii dzień i noc.

Dzikie Brazyliany nie noszą dla tego szczególnie sukien, że się w każdej rzece i studni aż nad głowę zanurzaia, zaczyn przy ich codziennie częstym kompaniu byłoby im rozbieranie i ubieranie się przykrością.

W Powszechnych Dziejach o Ameryce czytamy, że każdy Zamek Meksykańskich Cesarzów, osobliwie także wielką złotą lub srebrną wannę miał, w której się Cesarz kąpał, a woda miała złotemi rurami prowadzona bydz. Kompanie się w ciepłej wodzie, od naydawniejszych już czasów u Chińczyków zwyczajne było, mają oni wiele rzodeł z których ciepła woda wychodzi, takowa kąpiel jest nie daleko Pekingu, gdzie się Cesarz często w niej kąpie.

Nie tylko w tych Kraiach ale i w Peru, Potosi na Karabaykich i Filipińskich



pińskich wyspach i w Mamilla uży-
waia się dotąd kompiele, iako nayle-
pszy sposob utrzymywania ustawi-
cznego zdrowia.

W Królestwie Nowa Granada,
w południowey Ameryce i na Wyp. e
Jamaika znayduie się wiele ciepłych
zrzodeł, gdzie się chorzy zgromadzaia
i przez kompiele w ciepłej wodzie,
utracone zdrowie odzyskiwaia.

Wiadomo iest w iak wielkim uzy-
waniu Grecy, Egipcyanie, Rzymia-
nie kompiele mieli. Między Publi-
cznemi Domami któremi Rzym i inne
sławne Miasta dawniey się szczyciły,
nie były może żadne ozdobnieysze,
większe, wielkość i bogactwo ludu bar-
dziey okazujące, iak publiczne kom-
piele, i dotąd ieszcze możemy o ich
wielkości i wspaniałości z pozostałych
ich murów sądzić, które w Rzymie
we Wioszech tu i owdzie widzieć się
daia. Za czasów Augusta liczono ich
w Rzymie 970. publicznych łaźni, a
w któ-

w których ściany szkłem lub marmurem przyozdobione nie były, i nie srebrnemi naczyniami woda czerpana była, te nazywano ubogicmi. Tak daleko nawet przepych szedł, że podłogi kamieniami drogiemi wysadzane były. *Plinius* powiada że piękna Płeć żadnych innych iak srebrnych wanien tylko, używać nie chciała, i dodaie, że nawet podłogi srebrem wysadzano.

Procz tych były w Rzymie ieszcze *Therma* czyli publiczne łaźnie, w których można było ciepłych i parujących kompieli używać.

Takowe łaźnie były niezmierny wielkości, tak iak w Antonjńskich łaźniach na 1600. osob, które się w nich kąpały, ławy i stołki z marmuru polerowanego znajdowały się. Można ich wielkość ztąd osadzić że przy wspaniałym gmachu Dyoklecyañskiej łaźni 4000. Chrześcian robiło, którzy na ten koniec w niewoli trzymani byli. Takowe łaźnie były codzien-

nie



nie otwarte i każdego stanu ludzie mieli do nich wolny wstęp, tak iak mamy przykłady, że sami Cesarze tam się udawali i wraz z ludem się kompali. Ci którzy się często w doskonaleniu ciała, iako to władaniu orężem, rzucaniu piłki lub w czem podobnym ćwiczyli, używali na dzień po kilka razy kompieli; Cesarz *Commodus* kompował się codziennie siedm razy i tak wielkie znalazł w tym ukontentowanie, że i kolacya nawet w kompieli iadał. Cesarz *Alexander* naznaczył fundusz na olej do łazni, aby łaźnie co noc otwartemi były. Ci którzy się kompali, mieli przez wyrażnie na to wyznaczonych publicznych niewolników usługę. Ci niewolnicy musieli się dniem i nocą w łaźniach znajdować, dla posługiwania tym, którzy przyszli i kompować się chcieli podług upodobania.

Balnea i *Therma* czyli łaźnie, różniły się u Starożytnych tym, że *Balnea* używali szczególnie dla obmycia i czyszczenia skóry ciała, *Therma*

zaś



zaś miały inne zamiary i cel, dla tego innych układów potrzebowały, gdyż nie tylko obfzernieyszemi, ale wraz drogami do spaceru, Salami do iedzenia, mieyscami do ćwiczenia ciała iako to paśowania się, fechtowania, i innych zabawek młodzieży opatrzone bydź musiały.

W Europie znaydują się niezliczone naturalne ciepłe i zimne Kompiele, o których wielebym mówić mógł, gdybym to nie sądził za zbyt wiele do mego zamiaru, dosyć znane one są, i nie tylko każdy Kray, ale każda prawie Prowincya jest onemi opatrzona, tylko szkoda że te kompiele zamało ieszcze używane są. A ná ty n niech będzie dosyć do okazania, że kompanie się, gdy od naydawnieyszich czasow w używaniu było. i teraz ieszcze u wszystkich Narodów ná okręgu ziemi w używaniu jest, nie tylko za naypowszechnieysz, ale i za naypierwszy i naydawnieysz sposob trzymane być może, tak zdro-

wie



wie trwałe utrzymywać i od chorób
zabespieczyć, iako i utracone zdrowie
odzyskać, i choroby leczyć.

Jak wiele Włochy, Francya,
Angla, Szwaycarya i Niemcy kom-
pieli i mineralnych wód mają. i k mało
^{może} Polu~~minowe~~ Kraie niemi opatrzone są,
przecież dobroczynna natura nie wcale
o nich zapomniła, w Krzeszowicach
w Królestwie Polskim iest woda nay-
lepsza, nayprzednieysza i nayznaiomsza
nad wszystkie kompiele tego Kraju.

*O Kompielach Paruiących czyli Suchych
Wannach.*

Ten rodzaj Kompieli był u Rzy-
mian bardzo powszechny, mieli oni
swoie potnice, do czego im może na-
turalne z ciepłych źródeł pochodzą-
ce, pęty sprawujące lochy, które w
swoich Państwach mieli, i które do-
tąd ieszcze we Włoszech znayduie-
my, okazały były. Lecz to były nay-
więcey suche Kompiele. W Niem-
cze ch



czek nie są niezwyčajne wilgotne parujące kompiele. Robią się one prawda z wody zwyczajney, ale są też do niektórych kompieli á osobliwie w Achen wprowadzone. Nie wszystkie mineralne wody zdadzą się do tego. Bo te które zamkniętym mineralnym powietrzem opatrzone, rozdzielają prawda wodne partykułki w parę, ale ta para nie może nic mineralności w sobie brać, te więc pozostają. Takowa więc mineralna woda, nie skutkuje więcey w suchych wannach, czyli parujących kompielach nad inną zwyczajną wodę.

Ale siarczysta woda w Krzeszowicach jest szczególna, z której nader dobre suche wanny sprawić można: ponieważ ona nie tylko z exhallacją czyli parą wodną, ale też przytym i w górę wychodzącemi partykułami czyli cząstkami siarczystemi skutkuje. Wszystko co o skutkach ciepłych kompieli mówić można, ściągają się i na, suche wanny. Skutkują one ogólnie przedzey
i dzieł.



i dzielniey nad kompiele zwyczajne. Kiedy para ná ciele osiadzie, to się znowu po części w wodę przeistacza, gdy tym czasem druga iey część w dziurki potówce czyli pory wkracza. Jeżeli tedy para około ciała, albo iakiey iego części zamknięta, to tym większa siła musi skutkować. Ná ow czas ogrzewa, rozwalnia, otwiera, i przechodzi nayodlegleysze kanały, rozwalnia kleiste i zimne wilgoći, rozrządza, i sposobi ie, po części w kompieli ielzche, częścią i w łóżku przez wolny pot, do odchodzenia z ciała Pacyenta. Przez to paralityczne przypadki które z kleistosci soków powstały, Odematyczne wrzody ná całym ciele lub tylko ná iakiey iego części, bole i kulenia w członkach i stawach; *Gummata*, *Tophi Exstoses*, i inne niezliczone zle podobnego rodzaju, znośić i leczyć się daia.

Do suchej Wanny używa się Izby lub skrzyni. Te muszą osobliwie z desek ná takim miejscu zbudowane być, gdzie zródło ciepłe wytryska, albo



albo nad kotłem w którym woda śiarczyta się grzeie. Spod tey Izdebki czyli skrzyni musi dziurkami opatrzone być, przez które para ciepłej wody w górę idzie i te skrzynie ciepłą wilgocią napęlnia. Przy takiej potney kuracyi trzeba uważać co następuje.

Nayprzod: krwiste Osoby muszą krotko przed zaczęciem suchych wanień krew puścić. Jeżeli się nieczystości w wnętrznościach znajdują, trzeba je laxującemi lekárstwy wyprowadzić.

Powtore potrzeba to wszystko zachować co się o używaniu powięzchney kompieli mówiło.

Potrzebie można zwyczajną kuracyą kompieli wprzod i przy suchych wannach używać, kiedy kleiste soki i mocne części ciała nadto wyteżone, zazwyczaj się wprzody kilka kompieli bierze, aby się ciało tym łatwiej do



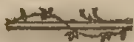
do mocniejszych parujących kompieli przyzwyczaiło. Można też członki krotko przed położeniem się spać serwetą albo flanelą nacierać, aby przez to soki do skóry ściągnąć i aby się dziurki w niej lepiej otworzyły.

Po czwarte: Kiedy się w suchą wannę wchodzi, ubiera się bardzo lekko, płocienny płaszcz będzie do tego dostarczający, aby wilgotna śiarczysta para bez przeszkody skórę ogarnęła, i pot sprawiła.

Po Piąte: Możliwy pot poprzeździć, przez poruszenie ciała w potnicy, kilku filiżankami ciepłej herbaty.

Po Szóste: Jak długo się w suchej wannie bawić, nie można doskonale wyznaczyć, z początku można 10. do 15 minut w niej zostawać, potem poł, i całą godzinę, podług sił ciała.

Po Siódme: Dosyć jest raz na dzień suchą wannę brać, to jest kiedy
całe



całe ciało w niej iest, ieżeli zaś tylko jedna część, to i dwa razy na dzień używać można. Naylepszy czas iest po południu, o 4tey godzinie do 5tey godziny, bo ciało przez pokarm iest zmocnione. Słabe ciała powinny przez drugi dzień tylko suche wanny brać, tak iak mocne i dwa razy na dzień brać ie mogą.

Po Osme: Cały czas kuracyi suchych wanien iest dość 12. godzin. Jeżeli choroba bardzo uporna iest, to 20. i 30 godzin.

Po Dziewiate: po wyściu z suchej wanny trzeba się dobrym czystym szlafrokiem odziać, i dobrze się od powietrza zachować, w łozku położyć, i w niem reszte potów oczekiwać, a potym powoli przestać pocić się.

Jeżeli jedna część tylko ciała suchej wanny potrzebuie, to się ta trzyma nad naczieniem w którym ciepła śiarczyła woda iest.

O Mu-



O Mułistych czyli Gliniałych Kompielach.

Muł albo kompielna sadz, iest dolna część w kompieli, iest to, Ignące pomieszanie tuszczu wody, i ziemi, która ostatnia iest Alkaliczna gliniała, albo marcyalna, podług różności tey ziemi, różni się i skutek z muła. Ogólnie zaś ma ta istność moc, sztywne członki i nerwy giętkiemu czynić, i ich zmiękczyć. Na ten koniec okładają niem zwiczniete stawy, sztywne skurczone i chrome członki, i ztwardniałe nabięgłości. W zażarzałych wrzodach, albo w cieczącach ranach ma ten muł (kładąc go iako kataplaszmę, dla swoiey ziemistości, czyśczącą i wilgoć susząca moc.

Namaszczenie zewnątrz ciała mułem czyli iłem osobliwie z siarczastych i żelaznych rzódół, iest wynalazek, którego od dawnych wieków używają. *Plinius* powiada w 6tym Rozdziale w 31. Książce o Naturalnościach, że bardzo skutecznie iest namaszczyć



ścić się mułem z źródeł, i potym
na słońcu wysuszyć się. *Jan de Don-*
dis w Roku 1370 przypisywał mułowi,
któren w ciepłych kompielach przy
Padwie znaleziono, moc rozdzielają-
cą przeciw takim chorobom, które
swoie siedlisko za skórą miały, wię-
cey go ieszcze zaleca *Gratarolo*,
który w Roku 1553 w Baśel w Szway-
caryi żył, ten mówi aby brać tłusty
stary muł, któren z iego śliskości i
miękkości poznać można, chory niech
się na słońcu wystawi i mułem nama-
ści, a gdy ten na ciele oschnie,
ciepłą wodą go obmyć. Takowe uży-
wanie mułu musi cztery razy na dzień
powtorzone bydz, aż do zupełnego
wyléczenia.

U nas musiał ten dawny zwy-
czay od dawnych czasów pozostać. po-
nieważ wielu na chrome członki używa-
ia mułu dla przywrócenia im ruchu, po-
spolity człowiek naciera się mułem gdy
go pszczoła ukąsi, i mieszago z octem
na zatrzymanie zbytecznego kichania.

Osobli-



Osobliwie używają mułu z mineralnych
studzien i kompiek na zewnętrzne
choroby.

Król Szwedzki *Adolf Fryderyk*
w Roku 1762 przy długo trwają-
cey migrenie z używania kompielne-
go mułu w Loka, dobry skutek uczuł.
Założony od Królowey *Lowizy Ulryki*
kamień na pamiątkę szczegulney kura-
cyi Króla, który od przykrey choroby
uwolnionym został, jest wieczystą pa-
miątką dobrych skutków tego zba-
wiennego lekarstwa.

Kto chce mułu używać, musi
wprzód ciało w ciepłej wodzie obmyć
potym bierze się muł świeży i tak zi-
mny iak go tylko dostać można, na-
ciera się onym ciało rękami bez wody,
i wysuszy się go, gdzie się ciało zda-
wać będzie tłuste i iak gdyby olejem
namaszczone było. Ciepłą wodą
wszystko się potym zmywa i ociera, w
łożko się kładzie gdzie potym lekkie
pot następuje.

W Niem-



W Niemczech dwie tylko takie kompiele znaydują się; *Schlungenbad* i *Mochinerbad*, gdzie zbieramy muł z kanałów na kontraktury czyli ochromienia, w zaſtarzałych chorobach, i na zapalenie w oczach używa się. Osobliwie w Lotaryngij ieſt woda mineralna w *Plombiers* bardzo ſławna, która ſię teraz nazywa *l'eau, Saronneuse de Plombiers*, wiele mułiſtych kompieli znayduie ſię w Francyi, iako to w *St. Amand, Bourbonne, Berreges* i *Diqué*. Do tych mułiſtych kompieli przybywają z caſey Francyi ludzie, którzy przez złe wyleczenie nabyli krzywych ſztynnych, chremych członków i ſławow, i tam bole i ſłabość pozbywają.

Szkoda że wielu Lekarzów przy kompielach, takowy muł iako na nic nie zdałny wyrzut, uważają, i dla tego nie dochodzą ſkutków iego.

Miałem w Krzeſzowicach okazać używania muł u z obudwoch ſtudzien.
muł D między



między choremi którym tego muś
 używać kazałem, był ieden, mający
 siedm już lat zażarzał *testiculum* któ-
 re ani przez lekarstwa, ani komple-
 nie mogło bydź wyleczone. Kazałem
 mu muś z studni siarczystey wprzod
 bez dodatku, a potym troche maści
 Neapolitańskiej przymieszawszy uży-
 wać ciepło, iak ciepły kataplazm,
 w kilku dniach uczął moy. Pacyent
 ulgę, a ośmiennastego dnia zaczęła
 twardość, puchlina, i wielkość zmniej-
 szać się, w 26 dniach zakończyła się
 kuracya, a Pacyent zupełnie ozdrowiał.
 Na końcu kuracyi kazałem przychodzić
 do mnie do siebie Pacyentowi dla zmo-
 cnienia tej osłabioney części muśm
 zinnym z żelazistej studni okła-
 dać, co tak dobry skutek sprawiło,
 że ten Pacyent dotąd zupełnie zdro-
 wym jest. Wiecey podobnych we-
 nerycznych testyculów tym sposo-
 bem leczylem: tylko u iednego szcze-
 gulnie Pacyenta musiałem inokulacy-
 zrobić, ponieważ się nie mógł długo
 w Krzeszowicach bawić, i wnet po-
 tym

tym ozdrowiał, coby przy dłuższym
iego zabawieniu się i bez inokulacyi
nastąpiło.

O Komieliach Kroplistych.

Pod nazwiskiem kroplistej komi-
ieli rozumie się ten sztuczny wynala-
zek, gdzie się woda w niejakey odle-
głości, na całe ciało, albo też na iedną
iego część, po kropli sączy, kapie,
albo spada. Naylepszy sposób tako-
we komiiele sprawić, ielt, że przez
pompę czyli inną zdatną machineę wo-
da z naturalney lub przez sztukę zro-
bioney łaźni w naczynie należytey
wielkości i wysokości doprowadza
się, to naczynie musi iedną lub więcey
rurami być opatrzone, w których
kurki różnego oka, i różnego kształtu
są, aby tym sposobem wodę ciepłą w
potrzebney wielości, prostomierności
i sile, na chorą część ciała spuszczać.
Skutek takiey kroplistej komiieli bę-
dzie przez tarcie tej do leczenia wy-
znaczoney czeseci, pomnożony. Ta-



kowa kompiel wielce służy, w sta-
rych, zatwardziałyach, i innych puchli-
nach, w sztywności i chromości
członków, rwaniu łamaniu kości i bólu
krzyża. Moc wody może (dla roz-
cierania lepszego bolejącej części)
bardzo wiele być pomnożona, kiedy
przez pompę w mosiężną lub miedzia-
ną banię pędzona będzie, przy której
kurek z rurą giętką skórzaną umo-
cowany, bo przez to przybywa do-
ciężaru wody i jeszcze moc sprężysta
powietrza w bani zamkniętego, która
wodę przez rurę pędzi.

Jeżeli kto chce kroplistą kompiel
z mniejszą trudnością zrobić, to się
bierze duże buclaste cynowe naczy-
nie, z jedną lub dwiema rurami, to za-
wiesz się przy słupie tak, że rura z
której się woda sączy, dwa, trzy,
cztery, lub pięć łokci od członka który
się nakrapiać ma, wiśi. Prawda że
tym tkliwiey i nieznosniey dla człon-
ka takowe kroplami spuszczenie jest,
lecz okoliczności często zawieszania
takowego wyciągaia.

Ponieważ w Krzeszowicach żadnego osobliwego pomieszkania albo więzy do brania kroplistej kompieli nie ma, kazałem więc moim Pacyentom, którzy takowych kompieli potrzebowali, w ich stancyach je używać. Kazałem naczynie z wodą z początku jeden łokieć, potym dwa, trzy, cztery, i pięć łokci, nakoniec tak wysoko iak pokoy był zawieszać.

Naylepszy sposób używania tych kroplistych kompieli opisuje uczony *Theden* w Berlinie. Powiada on: bierz się wygodne naczynie z dwoma antabami lub dziurami do których się dwa równe powrozy przywiezuia, te się w górze do kupy wiążą, przy tym węzle w górze przywiezując się znowu drugi powróż, który dwa razy tak długi iak wysokość z której krople wody spadać mają, przy tey obraney wysokości przymacnia się w górze kołko, przeciąga się przezeń ten powróż, a koniec jego wiśi ná dół. Dopiero napełnia się wodą naczynie, otworzy się



się kurek, tak aby jedna kropla po drugiej następowała, zaciaga nie cała machina czyli naczynie w górę, umocni się koniec powrozu dołem, i posadzi się Pacyenta pod spadek kroplisty tak że krople prosto na bolejącą część ciała spadają, którą część po jednym calu tam i nazad, po każdych 50. kroplach które na jednym miejscu spadły, posuwa się. Ten sposób szczególniej się zaleca, ponieważ tę kroplistą kompiel, można zaraz na miejscu podług potrzeby podwyższyć lub zniżyć.

Następujące reguły są przy używaniu kroplistej kompieli potrzebne, najprzód: Przygotować ciało przez puszczenie krwi albo laxowanie, gdy tego potrzeba.

Powtore: Kładzie się lub siada pod naczynie, ciało okryte będzie sukniemi, tylko ta część ciała która się nakrapiać ma, trzyma się pod rurą, w której kurek tak musi być usadzony, aby woda kroplami tylko spadała.

Potrzebie:

Potrzenie: trzeba na to zważać, ażeby spadająca woda zawsze lenia była, nigdy zimna. Nikt nie jest w stanie wytrzymania długo tej kroplistej kompieli bez szkody. U tych Pacjentów którym z miedzianego naczynia kompiele kropliście dawałem, kazałem zarząca węgle stawiać, tym sposobem zostawała woda w równym zawsze cieple.

Poczwarte: Kropliła kompiel wymaga wiele ostrożności, bo wolne spadanie wodnych kropli, jest tak tkliwe, że nikt nad pół lub trzy ćwierci godziny łatwo nie wytrwa. Dla tego sławnie osobliwą odmianę w wyprężeniu nerwistych żyłek, że się czasem osobliwe przypadki ukazują. Gdyby część ciała której się kropliła kompiel dała zbyt zatwardniona była, trzeba dłużej iak zwyczajnie brać kompiel. Można bezpiecznie dwa razy na dzień tej kompieli używać przez trzy lub cztery tygodnie, bo lubo ta kompiel tkliwa jest, przecież nie osła-



osłabia ciało tak iak parująca lub potna kompiel. Ta kroplista kompiel może bydź z kompielą zwyczajną wraz używana, to jest raz zwyczajna ciepła kompiel, a drugi raz kroplista z tey samey wody.

Po piąte: Gdyby spadnienie kropel nadto taliwe i nieznosne było, to można na bolejącą część cienkie płótno lub serwetę położyć, przez co moc spadającej wody zmniejsza się. Lepiej zaś jest kiedy krople na cierpiącą część bezsrzednie spadaia.

Po szóste: Po kroplistej kompieli kładzie się w łóżko i oczekiwania się lekich potow.

Po siódme: Nikt nie może taką część pokrapiać, która ma zapalenie czyli inflamacyą, rożę, lub chiragrę. To się tycze i takowego nieysca, gdzie wnętrzości, które takie szkody mają, leżą. Boby można ztąd wielkiego złego nabawić się, i w niebės pieczeństwo życia się wprawić.

O Regułach przy używaniu Kompieli.

Kto kompieli Krzeszowickiey używać chce, musi naybardziey ná porę czasu uważać. Naylepszy czas iest bez wątpienia późno ná wiosnę i w lecie, albo ogólnie, czas między wiosennym i iesiennym *æquinoctium*, porównaniem dnia z nocą.

Ciepłość powietrza, balsamiczna wonność roślin, ożywiająca moc słońca, skutek z ruchu ciała ná wolnym powietrzu, zielone pola, ogrody i niwy przyczyniają wszystko do pomysłnych skutków kompieli. Ciało nabywa pośliku i czerstwości, i sposobniejszy do uczynienia wyrzutów się staie, Duszą się rozwesela. Lubo zaś z tych wszystkich przyczyn, mieściące od Maia aż do Septembra naydogodniejszy do kompania są, przecież można w kaźdey roku porze gdy tego potrzeba, wyciąga kompieli używać, ponieważ woda w kaźdym czasie iest mocna i skuteczna.

Wielu



Wielu Lekarzy żąda aby się podczas kanikuly od kompieli wstrzymać, lecz szczęściem jest że u nas w Polfcze dni kanikuly nie tak są gorące, żeby dla nich od kompania się wstrzymywać potrzeba. Przeciwnie te dni są często nadto zimne, i ogólne reguły, które starożytni Arabscy i Greccy Lekarze, względem wstrzymania się od lekarstw, w ich nader gorących krajach ustanawiać musieli, nie znaczą nic w naszym zimnym klimacie. Widziałem ich przez wiele lat, moich Pacjentów używających kompieli w takowych dniach, z najlepszym dla nich skutkiem. Gdyby zaś w takim czasie nadzwyczajne gorąco było, to się można na krótki czas od kompieli wstrzymać.

Prawdziwy czas kompania, jest rano albo w wieczor, nigdy zaś w południe, bo na ów czas powietrze za gorące jest. Nie wszyscy Pacjenci zwyczajni są rano wstawać, lub w równym czasie obiadować. Wielu by
się

się ciężko zdawało gdyby im pewne godziny do kompania wyznaczono.

Naylepszy czas do tego iest rano wpoł do piątey, szóstey, wpoł do siódmej, albo siódmej godzinie, zawsze iest dobrze kiedy od czasu porannej kompanii aż do obiadu, czterypięć albo sześć godzin wypada, ponie-
waż w tym czasie po kompanii można się na pół lub całą godzinę w łóżko położyć, dla sprawienia należytey transpiracyi, czyli potow, śniadanie zjeść, i potym przez nieiaki czas w zdrowym i wolnym powietrzu spacerem i agita-
cyą zabawić się.

Wieczorem zwyczajna kompanii o piątey, w pół do szóstey, o szóstey, albo siódmej godzinie, ale ten czas nie iest dostarczający dla tych, którzy późno obiadują, ponieważ srawność potraw ieszcze nie dokończona, więc i tu iest dobrze kiedy czas po obiedzie aż do wieczornej kompanii pięć lub sześć godzin zabiera.

Ci



Ci Pacyenci którzy nie są zwy-
czayni kolacyą iadać, uczynią nayle-
piey, kiedy o godzinie w pół do osmey,
osmey, w pół do dziewiątey, i dziewią-
tey w kompiel weyda, a po skończoney
kompieli iuż w łóżku zostaną. Nay-
większa część Pacyentów idą o czwar-
tey lub piątey godzinie wieczorem w
kompiel, a po zakończeniu oney wsta-
ia ubieraią się znowu ná nowo i wy-
stawiaia się chłodnemu wieczornemu
powietrzu, z czego często kataru i
kaszlu, i flusu nabywaią. Gdy Pa-
cyent więc o piątey wieczorem wcho-
dzi w kompiel i zostaje do siódmej w
niej, potym ná pół godziny w łóżko
się dla transpiracyi kładzie, to nastąpi
godzina osma, lub wpół dziewiątey, a
zaczyn już zachłodno iest, wystawiać
się powietrzu. Tym więc, co się
wieczorem o piątey, szostey, lub siód-
mej godzinie kompia, radzę bardzo
aby po zakończoney kompieli ze swo-
ich stancyi iuż nie wychodzili. Ci
żas co się bez kolacyi obeysć nie mo-
gą, uczynią dobrze, gdy po odprawio-
nym

nym o godzinie 12 obiedzie, o piątej
poł do szostey, lub szostey godzinie
cokolwiek z lekkich potraw zjedzą, a
potym o osmey w pół do dziewiątej
lub dziewiątej w kompiel poydą, po-
zniej zaś kompać się iest szkodliwie,
ponieważby czas do spania aż naza-
jutrz do piątej zakrotki był, gdy do
zwyczajnego spania szesć, siedm, lub
ośm godzin czasu potrzeba.

Ci którzy się o czwartej lub pią-
tej godzinie wieczorem kompia, ie-
dzą zazwyczaj po kompieli, ci uczyni-
nią dobrze kiedy po kolacyi w swoim
pokoju przez chodzenie, agitacyą sobie
przed spaniem sprawią, bo inaczey
przy pełnym żołądku nie najmilszy
sen bywa, iednym słowem, muszą
takowi naymniey na kolacyi iadać.

Niektórzy z starożytnych Leka-
rów czynili uwagi nad kompielami
przy odmianach Xieżyca, chcieli na-
przykład na tydzień, lub na trzy czte-
ry dni przed Pełnią kuracyą zaczynać,
aby



aby ta potym przy ostatniey kwadrze gdzie wilgoć ciała naylżey zmniejszyła się zdaie, zakończoną być mogła. Ale na tym nic nie zależy, ponieważ procz tego nie zawsze wprzody wiedzieć można, iak długo lub wiele dni kompiel odprawować trzeba, lecz po otrzymanych z kompieli skutkach o tym się sądzi.

Nim się kompiel zacznie, bierze się na laxowanie, a jeżeli Pacjent krwiliły, to mu się i krew pultcza, lecz to ostatnie bardzo rzadko się czyni, te dwie poprzedzające rzeczy nie czynią się iednym dniem za drugim, ponieważby Pacjent osłabił się, tak iako i po laxowaniu albo po krwi pultczeniu, nie zaraz pierwszego dnia kompać się ma zaczynać.

raz
ania Z początku kompie się tylko po raz, a po kilku dniach po dwa razy; Można też z razu dwa dni się kąpać a trzeciego spoczywać tak iak siły kompiącego się pozwolą, i dosyć z początku
jest



jest pół godziny lub godzinę w kompieli siedzieć, nad dwie, puł trzeciej, a naywięcey trzy godziny wciąż nie trzeba w kompieli zostawać, boby Pacyent nadto osłabiony i omdlony został.

Z razu trzeba się śrzednią albo letnią, a na koniec ciepłą ale nigdy gorącą wodą kompać, bo w takowym ostatnim razie gdy się gorąco kompie, nadyma się zbyt kręw, i nadto mocno cyrkuluie czyli obiega, a że przez to żyły się oraz osłabiaią, kręw większą otrzymuie siłę, wkracza wżysłtkiemi grubemi partykułami w żyły zaskorne, i sprawuie zapalające zatykanie, i wypłyscze, gdy po skończoney kompieli żyły się znownu zciagną i w pierwszy swoy ton czyli stan wstąpią. Dla tego następuie po zbyt gorącey kompieli, ból głowy, zębów, bezsenność, cieczenie krwi z nosa, plucie krwią, zbytteczne upławy Hemerroidów, lub miediecznego czyszczenia, osłabienie głowy, zawrót, zapalenie, roza, i więcey złych przypadków. Gdyby więc z kom-

Kap.
letn.



kompieli zbyt gorącej z takowych chorób która nastąpiła, to trzeba wprzody Pacyenta z niey wyprowadzić, nimby o dalszych kompielach myślic miał. Z tego się okazuje wyraźnie, że kompiel więcej lub mniej ciepła być musi, podług różnych zamiarów które się czynią. Flegmę ze krwi i grube soki wyprowadzić, kanały otworzyć, poty i wyrzuty poprzedzić, zbyt wyteżone części zmiękczyć, i rozwolnić. Czym suchsze jest ciało, im wyprężensze ma błonki, tym letnieysza musi być kompiel. Tak i odmiana powietrza sprawia że ciepłość ciała nie zawsze jednakowa jest.

Można prawda w każdym do kompieli wyznaczonym pokoju gradusy gorącości i zimna przez Termometery oznaczyć, podług którego kompieli potrzebne ciepło dać można. Nayprzyzwoitsze jednak ciepło kompieli naywiększey liczbie naturou jest, od 26. aż do 30 gradusu Reaumurskiego, a od 60. aż do 65. gradusu Farenheitskiego

neilskiego Termometru. Zostaie za-
 tem powszechną regułą przy uży-
 waniu kompieli, żeby nikt nie wcho-
 dził w kompiel, którey gorącość 94,
 gradusów, podług których, według
 Farenheilskiego Termometru ciepłość
 krwi w naturalnym stanie człowieka
 zостаie, nie przechodzi. Gdyby zaś
 osobliwszy przypadek wyciągał, aby
 ten gradus ciepła powiększonym być
 musiał, to trzeba dla bezpieczeństwa
 Pacyenta kompiącego się, zawsze leka-
 rza doskonałego do rady przybrać.

Że zaś nie każdy Pacyent Ter-
 mometrem opatrzony jest, to się mo-
 żna naylepiey o przyzwoitym stopniu
 ciepła kompieli przekonać przez wło-
 żenie ręki w wodę, gdy ta n. p. jest
 tak, iak świezo udoione mleko.

Jak prętko Pacyent mdłość w
 kompieli czuje, zaraz z niego wyjść po-
 winien. Gdyby się zaś przytrafiło że
 osłabiony Człowiek aktualnie już zem-
 dłał, trzeba go zaraz z kompieli na
 E łożko



łożko położyć tak, aby głowa nie wy-
 2ey nad całe ciało leżała, trzeba mu
 posilkami serce orzeźwiać i cucić go.
 Takowe orzeźwiające serce posiłki są
 na przykład, trochę wina, albo likworu
 cynamonowego, te posiłki można na-
 wet w samey kompieli używać, kie-
 dy się taka młodość czuje. Wiele po-
 maga do zabieżenia młodościom, kiedy
 Pacjent nie naczczo w kompiel idzie,
 ale wprzody suppą, parą filizankami
 kawy, lub czekolaty z bułeczką zaśli-
 się.

Są tacy którzy się dwa dni kom-
 piają a trzeciego spoczywają, lub też
 codziennie po raz się kompiają. Otyli i
 krwiści ludzie dobrze uczynią, kiedy
 się tylko raz na dzień zkompiają, a to z
 rana, kiedy ciało jeszcze lekkie i kanały
 nie tak pełne są jak po obiedzie,
 gdzie wiele soków w mase krwi prze-
 chodzi. Przecież takowe osoby mo-
 ga na odmianę spróbować i wieczo-
 rem się kompiać, a każdy będzie z do-
 s wiadczenia przekonany co mu lepiej
 służy.

Mocne



Mocne osoby mogą w ranney i wieczorney kompieli poł trzeci i trzy godziny zostać. Naydłuższy ten czas zostawania w kompieli, iest, codziē 5. lub 6. godzin w dwóch kompielach. Innym dosyć kiedy po cztery godziny codziē się kompia, dwie godziny z rana i dwie wieczorem. Widziałem w Krzeszowicach Pacyentów, którzy z rana o 5tey weszli do kompieli i do 9tey godziny w niey zostawali, a po południu od 4tey do dzieśiątey. Ale to robili z menazu, bo chcieli w iednym tygodniu tyle się kompać, ile inni w miesiącu, lecz sobie złe w tém postąpili bo skutek nie odpowiadał ich zamiarowi.

Zwyczajny czas kompielny iest 70: 80: aż do 100. godzin. Ale trzeba i w tém uważać więcey ná chorobę, siły, i stan chorego, niżeli ná tę regułę, która bardzo wielu wyłączeniom podpada. Wielu sądzi iż to prawdziwą miarą iest kompania, kiedy się osypka mała pokaże i znowu odpadnie. Ale



to jest zawodnie. Najlepszy ze wszystkich znaków jest, że się Pacjent dosyć kampał, kiedy się choroba zmniejsza, a utracone zdrowie powraca. Niektórzy Pacjenci ozdabiają po 50. 60. do 70 godzinney kąpieli inni potrzebuja sto i więcej godzin.

Miałem w Krzeszowicach Pacjentów którzy zadawnione i twarde choroby mieli, ci musieli 120. 150. aż do 200. kąpieli używać, nim pomyslnie i zupełne przywrócenie zdrowia nastąpiło. Kto więc w znaczney chorobie z używania 10. 20. albo 30. kąpieli znacznego skutku oczekuje, omyli się na swojej nadziei. A takowych chorych wielu do Krzeszowic co rok przybywa, i to miejsce zwracając opuszczają, że nie zupełnie o zdrowieli.

Oslabione, tkliwe i do kąpieli niezwyčajne osoby i ci którzy z doświadczenia wiedzą, że kąpiel zbyt ich dotyka, wchodzić powinny wprzód
noga-

nogami ná kilka minut, potym kola-
 nami, á ná relzcze całym ciałem. Ta-
 kowym sposobem przycisk wody nie
 raptem ciało obeymie, i nie wielką od-
 mianę w nim sprawi. Zazwyczaj
 nie siedzi się głębiey w kompieli tylko
 aż po pepek czyli po żołądek, ieżeli
 zaś osobliwza choroba wyciąga, to się
 nad ramiona w kompieli siedzi. Gdy-
 by zaś Osobom które tak głęboko
 siedzieć nie mogą, koniecznie się nad
 ramiona, iako to w Rheumatyzmie czy-
 li rwaniu kości, lub Paraliżu kompać
 potrzeba, to się ná tę bolesną część
 woda leje, albo się gębka flanelłą lub
 serwetą w tey samey wodzie umo-
 czoną, tę część okłada. Lanie zaś
 wody skutecznieysze iest nad okłada-
 nie. W przypadku gdy Pacjent niko-
 go do posługi nie ma, może sam zdro-
 wą ręką wodę z szklanki ná bolesną
 część lać. Czém wyżej się woda ná
 część leie, tém skuteczniey iest,

Głowa kompiącego się musi wy-
 żey być nad kompiel trzymana. suchó
 i lekko



i lekko okryta, reszta ciała musi zupełnie nago w kompieli być, oprócz że osoba w ciąży, musi z podpasanym żywotem, i co rupturę mają z zwy czaynym paskiem w kompiel wsiadać. Niekiedy dobrze jest z głową odkrytą siedzieć, albo kawałkiem płotna w zimney wodzie umoczonym głowę okryć. Naprzykład, przy Pacyentach którym krew zbyt łatwo do mozgu, albo w oczy wstępuje, albo którzy bolom głowy i innym chorobom podlegają. Kto okrytym ciałem w kompiel wchodzi, nie dozna i przez połowę dobrych skutków które sobie obiecuje, bo skutek kompieli naywięcey od tego zawisł, żeby dopoki osoba w kompieli siedzi, świeża co raz woda ciało dotykała. Kto zaś pod grubem okryciem do kompieli wchodzi, tego woda więcey nie dotknie dla rozwolnienia i obmycia nieczystości ciała, tylko tyle ile w okrycie jego przy zamoczeniu się w kompieli naszła, aż do wyjścia z kompieli.

W kom-

W kompieli trzeba się mocno wystrzegać chłodnego powietrza, też samą ostrożność trzeba i przy wyjściu z kompieli zachować, wyjście musi się szybko odprawić, i dobrze jest mieć ogień na kominie przy którym można koszulę lub inną płachtę płocienną rozgrzać, w którą się obwinać należy, ale ta musi być dosyć szeroka i długa od głowy aż do nóg, i nie nowego płotna, bo stare płotno ciągnie w siebie wodę iak gębka. Przy tey okazji nie ma potrzeby obcieraniem się bawić, aby się nie wystawiać długo na powietrzu, zkąd za zwyczaj szkodliwe zaziębienia następują. Ci co Rheumatyzmem obciążeni są, uczynią lepiej kiedy rubdeszan czyli szlafrok z flaneli lub multanu do tego użyją. Podczas kompieli okrywa się całą wanną płótnem lub kobiercem, aby powietrze zwierzchney części ciała nie dotykało, gdzieby łatwo ramiona przeziębic można.

W kompieli nie trzeba iść, spać, ani wiele mówić.

W osta-



W ostatnim tygodniu kompania
trzeba tak zstępować godzinami, iak
się w początku w górę postępowano.

Jeżeli kto po kompieli, że mu nie
dobrze jest, czuje, i że dla zdrowia ie-
go niepomyślne ma z niey skutki, trze-
ba ażeby kompiel zaniechał.

Po każdej kompieli trzeba z pół
godziny w łóżku zostać, dla sprawie-
nia transpiracyi czyli potów.

Ci którzy Pedogre, rwanie i Rheu-
matyzmy cierpią iako i od Paraliżu
tknięci, uczynią dobrze kiedy przed
weysciem do kompieli, każą się fla-
nellą dobrze nacierać, aby ułatwić tym
bardziej rozeyście się soków zaka-
nych w bolejących częściach.

Gdyby kto w kompieli zimno lub
drżenie uczuł, może kazać ciepłej
wody zwolna dolewać, co się od nog
czyni, inaczej mógłby Pacyent uszko-
dzony być.



Naylepiey byłoby gdyby wanny dwoma kulkami czyli izpontami opatrzone były, gdzieby każdy Pacyent podług upodobania ciepłej lub zimnej wody sobie sam przypuszczał. Takowe wanny znaydują się u wżyskich prawie kompeli. Takżeby dobrze było osobliwie do czystości gdyby wanny wewnątrz cyną oblane, albo z miedzi i polielane były, Krzeszowice leżą w posród naypięknieyszych marmurowych gór, iak łatwoby więc było wanny choć dla przednieyszych Pacyentów z marmuru wykuc, także też skuteczniey kiedy wanna obszerna jest, że kompiący się może w niej do upodobania się ruszać, i im więcej wody jest w wannie, tem przycisk wody kompiel skutecznieyszą robi.

Wielkim dla Pacyenta jest zyskiem kiedy się w wannie nieznacznie poci, gdyż przez to wiele nieczystości i ostrości ze krwi wychodzi, i przez otworzone dziurki czyli pory moc mineralna wody lepiey się w ciało wci-
Lepiey



Lepiej jednak wcale się nie pocić, niżeli przez zbyt gorącą kompiel gwałtownie poty wyciskać. Bo tak wiele przykładów, które w Krzeszowicach uważać miałem, przekonało mię, że przez nieznaczną exhallacyą, bez potow, moi Pacyenci przecież ozdrowieli. Tym którzy mało skłonności mają do potow, bardzo służy kiedy się przed i po kompieli flanelłą nacieraia. Przez co nerwiste błonki będą wzbudzone, sprężystość porulzona, i poty czyli dziurki potowe i zakórne gruczołki się otwieraią, że i bez potow, moc i duch wody wchodzi w ciało, skutek swoy sprawuie, i zatkania się rozdzielaią.

*O Przypadkach przy używaniu siarczanych
czystych Kompieli.*

Gdy ogólnie wiemy że ciepła siarczasta woda ieszcze težey i tkliwiey w płynnych i mocnych częściach ciała skutkuje, niżeli zimna woda, i gdy przy ciepłych kompielach nie wątpliwie

party-

partykułki czyli cząstki mineralne wraz z wodą zewnątrz przez okrągłe dziurki czyli pory w krew wkracząc, zbytętność zatem oney i sprawuje bardziey niebezpieczne skutki, niżeli zbytętność zimney mineralney wody.

Podczas kompielney kuracyi trzeba dobrze baczność mieć na Pacyenta, bo często zdarzają się takowe przypadki, które w prawdzie pomyślne skutki przynieść mogą, ale wiele z pomiędzy tych takie są, że się żadnym sposobem z kompielą zgodzić nie mogą. A w takowym razie zdrowy rozum radzi, aby zupełnie zaniechać kompieli. Ogólnie zaś przy rzuceniu się krwi, lub krwistego kaszlu, przy tęgich Hemoroidalnych i miesięcznych upławach, przy ponurych febrach, suchotnich słabościach, i gdy się zażalenie śledziony, wątroby, lub innych wnętrzności okaże.

Wymioty i biegunki powstają czasem przy kuracyi kompielney, przy-
czyna



czyna iest nayczęściey z przeładowa-
nia żołądka lub przeziębienia. Często
można to złe przez trzymanie ciepł
żywota, i przez ucierpienie troche gł
du pozbyć, gdyby zaś nie przeštawa
ło, to się bierze *digestiva Rhubarbarum*,
albo lekkie lekarstwo ná wymioty, a
po wyczyszczeniu żołądka, używa
się gorzkie żołądek wzmacniające le-
karstwo.

Często się trafia przy kuracyi bez-
senność, ta nayczęściey pochodzi z
kompieli zbyt ciepłej, która sok bar-
dzo porusza. Tę burzącą się krew
trzeba się starać uspokoić, to się robi
przez ochładzające lekarstwa, lub kom-
piel nog, a gdy tego koniecznie po-
trzeba, i przez krwi puszczenie, lecz w
takowym przypadku naylepiey iest ra-
dy Lekarza zasięgnąć. Często zaś iest
bezsenność, ze krwi do głowy zbyt
cisnącey się, kiedy ta przez zatkanie
niedobrze przez wnętrzości cyrkulu-
je czyli obiega, a w tym razie trzeba
laxującemi czyli przebijającemi lekar-
stwami



itwy dopomodz, w obydwóch takowych przypadkach trzeba się wstrzymać wszystkich gorących napojów i korzennych potraw, i częste agitacye sobie robić, sen sprawuiących lekarstw iako to *Opium* trzeba się bardzo wystrzegać.

Inni Pacyenci czują zbyt wielką skłonność do spania, i radziby cały dzień i noc spali, czego przyczyną jest albo zbyt uczność krwi, która cząstki w mózgu obciąża i przyciska, a na to krwi puśzczenie zapewne pomoże, lub też ta ośpałość pochodzi z osłabienia ciała którą kompiel po części sprawuie, w tym przypadku można trochę więcey iak zwyczaj spać, albo też przez agitacyą od snu się wstrzymać, a jeszcze lepiej kompiel na kilka dni zawieścić, w kompieli iednak nie trzeba nigdy spać, ponieważ przez to można ściągnąć mdłości, flusy, i wiele innych chorób, które z nieregularnego i wtrzymanego obieganja krwi pochodzą. Przeto trzeba sen gdy w kompieli



pieli napadnie pachnącemi wódkami
rozpędzić, lub sobie co wesołego ka-
zać czytać.

Ciężarne kobiety i ci którzy Rup-
turę pępka lub niżej mają, muszą ży-
wot dobrze podpasać, boby łatwo
kolki nastąpiły, znayduie się także wie-
le osob które w kompieli ná kurcz żo-
łądka narzekają, który czasem tak mo-
cny iest że Pacyenci przykrych skut-
ków ztąd doznaia, iako to mdłości,
nudności i osłabienia. Takowy ból
napada nayczęściey osoby delikatne,
i tkliwe nerwy mające, a czasem i
tych którzy ze czczym żołądkiem w
kompiel wchodzą. Po obiedzie mierny
kielich wina iest naylepszy sposob za-
pobieżenia takowym przypadkom, a
przed ranną kompielą śniadanie.

Osyпка, iest zwyczajny skutek
kompielney kuracyi, nie iest to pra-
wdziwa osypka, ale bardziey wy-
pryszcz zaskórny, który z ciepła wody
powstaie, i nayczęściey pochodzi z
ostro-

ostrości, która przez otwarte dziurki
 potowe czyli pory, ze krwi wychodzi
 i na skórze osiada. Gdy zaś ta ostrość
 różnego jest rodzaju, zaczem i osypka
 różna jest. Zwyczajnie ją nazywają
 osypką kompielną. Ta u jednych
 wygląda czerwona, u drugich iak
 świerzb, u innych iak ukąszenie pchły
 lub komara. Czasem kompiący się
 wyglądają iakby pokrzywami ścięci
 byli, a u niektórych się zdaje iak gdy-
 by na wypukłych czerwonych punk-
 cikach, białe delikatne wschodziły.
 Tę osypkę dostaje Pacjent różnie, z
 początku, w środku, lub na końcu
 kompieli, naywięcej się okazuje na
 szyi, piersiach, krzyżu, udach, i ra-
 mionach. Często w Krzeszowicach
 widziałem tę osypkę na tych Pacyen-
 tach którzy Rheumatyzmem czyli rwa-
 niem kości obciążeni byli, często ona
 jest suchą, ale czasem i wilgotnieje,
 ogólnie sprawia ból dosyć mocny, i
 bardzo jest przykra przez świerzbie-
 nie i palenie. Trwa zwyczajnie jeden
 i dwa tygodnie, a czasem i dłużej. Na
 koniec



koniec odpada z ciała, nakształt otrąb. Najlepszą w niej ulgą jest kompiel, bo się bolu nie czuje w kompieli siedząc. Ta osypka u tych którzy ostrość we krwi maia jest najlepszym skutkiem kompieli, ponieważ od swych nieczystości uwolnionemi zostaią. Ale dla tego nie trzeba żądać żeby wszyscy takową osypkę mieli koniecznie, u tych którzy mało albo wcale ostrości nie maia, nie pokazuje się ona, albo też bardzo nieznacznie, a kompiel przecież swoje dobre czyni skutki. Gdy w teszcie osypka w pierwszym tygodniu okaże się, i prędko odpadnie, to ieszcze nie jest znakiem, że się Pacjent dosyć kompał. Bo lubo ostrość wyprowadzona będzie, to nie idzie za tem że i wszystkie inne przyczyny choroby przez to zniesione. Gdyby taka osypka niezupelnie wystąpiła; a świerzbienie mocne było, to trzeba naturze dopomoczyć przez lekkie lekarstwa na poty do lepszego wyrzucenia osypki.

Przy



Przy osypce odprawuie Pacyent wciąż kompiele, ale gdyby się osypka w rożę zamienić miała, to trzeba kompiele zaprzestać, i okładanie z lekkie-
mi laxuiącemi i pot pędzącemi lekar-
stwuy używać.

*O Zachowaniu się przy Kompielach, o
Dyceie czyli wstrzemięzliwości i poru-
szeniu Ciała czyli agitacyi.*

Żadne lekarstwo nie może do-
bre skutki sprawić, bez ścisłego za-
chowania dyety, bo nieporządne życie
coraz bardziej zchorzałe ciało niszczy,
i to obala co dobre lekarstwo skuteczne-
go zrobiło. Mineralne wody i kompiele
są naydzielnieysze lekarstwa, które
Twórca tak różnie ziemi udzielił. Iest
zatem przy używaniu onych, porzą-
dne zachowanie się i regularna dyeta
trojako potrzebna. Bo nayprzod, nie
zgadza się niektórych sposob życia z
chorobą, dla tego właśnie odsyła się
chorego w oddalone mieysca, aby ta-
kowego życia sposobu który go o cho-
rębę



robę przyprawił i którego dla różnych okoliczności odmienić nie mógł, zapomniał, powtórę, nieregularny sposób życia nie zgadza się z kompielą, ale ją często szkodliwą czyni. Wreszcie po trzecie, lubo niektóry sposób życia skutkóm kompieli nie jest znacznie przeciwny, przecież czyni zwłokę w leczeniu, i zawsze gwałt ciału sprawia. Każdy rozumny Pa- cyent który sobie przywrócenia swego zdrowia szczerze życzy, będzie tę tak zbawienną radę używania porządnej diety, chętnie dopełniał.

Gdy porządne życie przy używaniu kompieli tak wielkie skutki sprawia, przeto w tej mierze nieco się tu rozszerzę.

Trzeba wprzód, podczas, i po skończoney kuracyi dobrą dietę zachowywać, i nie zaraz od zachowanego pod czas kompieli porządku życia odstępować, bo życzyćby trzeba żeby osoby które nieregularne życie

prowa-

ch prowadziły, i z zchorzałym ciałem
do kompieli przybyły i w nich przy
zachowaney dyecie ozdrowiały, w
całem swem życiu ná potem raz
obrane porządek życia utrzymywały.

Niektórzy dyetę zachowują przy
kuracyi i używaniu kompieli, wszystkie
im przepisane reguły wypełniają, ale
nawyknięcie do przeszłego życia spo-
sobu odmienia ich w krotce.

Są oni posłusznemi i wstrzymują-
cemi się z potrzeby tylko, dla tego
z odmianą życia znayduie się zapas
materji chorowitey w ich ciele.

Niektórzy nie mogą regularne
życie prowadzić, bo p. winności obo-
wiązkow ich są im ná przeszkodzie,
takowych w prawdzie trzeba wyma-
wiać.


Nakoniec. Muszę jeszcze jedną
rzecz wspomnieć, która wielkiey jest
wagi, i nad którą każdego Pa-
cyenta



cyenta osobliwie zaſtanowićbym chciał, ponieważ to co teraz mówić chcę, baczności wielu uchodzi, i nie każdy potrzebę tego uznaie: Nayprzod: Trzeba kilka tygodni ieſzcze po ſkończoney kuracyi też ſamą dyetę i porządek życia, iak pod czas ſamey kuracyi nayściſley zachowywać, bo zaniedbanie tego, naywiększą ſzkodę przynoſi.

Naywiększa część kompieli i wód mineralnych nie zawſzę zaraz dobre ſkutki okazują, ale częſto bardzo poſtępno po odprawioney kuracyi, dopiero ſię polepſzenie czwie. Nazywają to *poleczenie* czyli *poſkutek* kompieli, więc aby temu nie przeſzkodzić, trzeba długi czas po ſkończoney kuracyi regularność życia zachować.

Nieregularne życie po ſkończoney kuracyi ieſt główna przyczyna dla której niektórzy moc i przyniot kompieli zaprzeczają. Nie rzadko też to uważano, że ci którzy kompieli nayle-


 naylepszym skutkiem używali, przez nadużycie rzeczy w gorszy potem stan odpadli niżeli przed kompielą byli.

Dyetę przed kompielą z dwoiśley przyczyny zalecam. Jedną á ta główną jest przyczyna, że ci, którzy nie regularnie żyli, niewiele sobie dobrego z kompieli obiecywać mogą, kiedy dopiero przy zaczęciu oney sposób życia odmienić chcą. Nawyknienie nie ustaie bez niebezpieczeństwa tak prętko: Ciało cierpi gwałt, i wiele starań kosztuje, kiedy niektóre zastarzałe narowy za iednym razem kto zaniechać usiłuje. Naylepiey więc ten czyni który w domu ieszcze nim do kompieli się wybierze, swoy sposób życia zwolna i stopniami poprawia, tym sposobem będzie mógł, gdy do kompieli przybędzie, z większym dla zdrowia zyskiem do potrzebnych przepisów przyzwyczaić się, i one bez trudności i niebezpieczeństwa zachować.

I ci którzy nie przywykli do nie-regularnego życia, dobrze uczynią, kiedy
 przed



przed zaczęciem kuracyi do pewney dyety nakłaniają się, gdyż przez to ciało ich wyczyszczone, materya choroby nieco przełamana i osłabiona będzie, a zatem kompiele wczesney i lepiey spodziewany skutek wydadzą.

O Powietrzu przy używaniu Kompieli.

Czyste i pomierne powietrze, które niezbyt ciepłe ani zimne, niezbyt suche ani wilgotne, nie żadnemi złemi exhallacyami czyli parą obciążone, może się słusznie zdrowym powietrzem nazwać, takowe bywa częściej na wiosnę, i w lecie. Ze zaś niepodobna aby powietrze zawżę równe było, i w wspomnionych nawet czasach odmianie podlega, trzeba więc mieć się na ostrożności gdy się właśnie w używaniu kompieli Pacjent znajduje. Dla używania zaś powietrza iako sposobu dobrego do kuracyi i pomoc dającego, nie trzeba koniecznie wielce znającym się na powietrzu, ani głęboko uczonym Lekarzem być. Niektóre
tylko

tylko małe rzeczy uważać trzeba, które sam zdrowy rozum podaje, a nad którymi się prawie nigdy nie zastanawiamy. Pacjenta naygłównieyszym musi być staraniem, wziędzie gdzie tylko można czystym, i balsamicznymi zaślaiącemi powiewy napelnionym powietrzem oddychać. Musi przeto gdy pogoda i kuracya pozwala, zawize na wolnym powietrzu zstawać, musi często po polach, ogrodach, i łąkach spacerować. Ściśnionej górąmi okolicy gdzie powietrze ścisnione, przytłamione i nie dosyć świeże jest, musi unikać. Pokoy swoy musi cały dzień przewietrzać, i przy dobrej pogodzie okna otwierać, lecz przy tym *Cugu* czyli powietrza na przefiltrzał usilnie wyłtrzegać się. W gorącym lecie skrapia się podłoga Pokoiu octem, albo wodą, i stawiają się naczynia z kwiatami i orzeźwiającemi roslinami, ale trzeba mieć na uwadze aby w nocy pod czas snu ból głowy, przyćmienie, mdłości, i niepokoyne sny nie nastąpiły, przez tęgą wonność

kwia-



kwiatów, lepiej więc te naczynia przez noc wystawić z pokoju, ile kiedy ten mały, i niski jest.

Żadne powietrze nie wyciąga tyle ostrożności, iak to które zimne i wilgotne jest, to jest dla Pacyenta, który go obojętnie zważa, bardzo niebezpieczne. Rzadko dobre z kuracyi natępią skutki kiedy pora zimna i wilgotna została. Często Pacjent przyniewolony jest oprócz innych ostrożności dla tej przyczyny kuracyą powściągnąć i na lepszą pogodę czekać. Woda sama siarczysta stała się przy ustawicznej wilgotnej porze mniej skuteczną, bo wiele innej dzikiej wody pod ziemią z nią się męsza i osłabia jej leczącą moc. Połączone z wilgotną pogodą zimne wiatry wstrzymują exhallacyą i inne czyszczenia powietrza, gdy więc takowa pora pod czas kompieli nastąpi, musi Pacjent tego zimnego i wilgotnego powietrza unikać, w pokoju swoim zostać, na kominię ogień palić, i lepiej na kilka czasów kompiel zawieść.

Ranne, i późne wieczorne powietrze bywa często zimne i wilgote, trzeba za tym i tego unikać, pierwzcie jest nayniebezpiecznieysze, kiedy wilgotna i zimna mgła lub rosa pada. Zimne wieczorne powietrze sprawia tym gorsze skutki im cieplejszy dzień był, dla tego muszą Pacyenci ostrożnemi być i swoje spacery nie nadto późno w noc odbywać. Wieczory w Auguście i w Maju są nayczęściej chłodne i zimne, i wiele nieostrożnemu szkodzą, kto w nocy otwarte okna w sypialnym pokoju ma, ~~ma~~ mało szacuje i kocha swoje zdrowie, bo lubo się wieczor parny i ciepły zdaie, może przecież w nocy zimne i niemiłe powietrze nastąpić, które nagle ściaga i gwałtownie zatyka dziurki któremi pot występuje, przeszkadza więc i tamuje exhallacyą czyli parowanie, i sprawia zatkanie krwi i wyrzuty soków. Ztąd następują flusy, katary, kaszle, kolki biegunki, zawrót, ociężałość członków, wstąpienie nazad w ciało osypki, febry flusowe, kurcz parali-



paraliże, Rheumatyzmy, i kontrakcye
czyli okulawienia.

Wygody ciała przy zimnym, dżdży-
stym, i wichrzącym powietrzu, zależą
na dobrym i należytym odzianiu onego.
Letnięj sukni można przy kompielach
przyzwolicie zaniechać, dobra sukienka
odzież która ciało ciepłe utrzymuje,
i od wszelkiej przykrosci powie-
trza broni, jest tu naylepsza. Jeszcze
jednę muszę tu wspomnieć okoliczność
na którą rzadko kto zważa. Nie mo-
żna dosyć opisać te wielkie zyski dla
zdrowia które ciało odbiera z okrycia
ciepłego nog, to więc przy kompielach
także zachować trzeba, aby przeto,
bieg krwi równiey podzielony był,
i zatykaniu oney zapobiec, które z
lekkiego okrycia i oziębienia nóg po-
wstaie, i którego, hipokondryi spa-
smom, kurczom, i innym podobnym
chorobom podlegli ludzie, nie dosyć
się wystrzegają.

W gorących letnich dniach trze-
ba

ba się spokojnie zachowywać, i mało agitacyi czyli porużenia ciała czynić, i orzeźwiających ale niezimnych mieysc szukać.

Kto te rzeczy zachowa, i ieszcz tych sposobów do przewietrzenia i odświeżenia pokoiow, o których iuż mówiłem, używa, ten nie ma przy czyny obawiać się kanikuły ani gorą cey pory, ale trzeba mocney agitacyi wystrzegać się, i troche posiłku na upały szukać, ponieważ inaczey krew zbytecznie się burzy, zatykania i zapalenia sprawne, ciała wilgoci i wigoru uymnie i nerwy osłabia.

Ochładzające napoje, iako to mi gdałowe mleko, limonadę, orszady lody nie radzę, oziębiaią żołądek, i są przeciwne dobrym skutkom kompieli, nayprzyzwoitszy napoy przy tak ciepley porze jest woda Seltcerska, świe ża woda z zrzodeł, sama, albo z troche kwaśkowatem winem.

O Po-



*O Potrawach y napoiu przy używaniu
Kompieli.*

Zalecający dyetę tak dalece potrawy i napóy za zdrowe lub szkodliwe trzyma, iak one w chorobę lub w inne okoliczności ludzkiego ciała wpływają, także niektóre lekarstwa nie zgadzają się z pokarmem, owszem sprawują ciału, iako przeciwnie rze- czy, wiele przykrości. Ztąd zważa lekarz przy rozrządzeniu potraw i napoiu tak na chorobę Pacyenta, iako i na własność lekarstwa.

Gdybym dobry lub zły skutek potraw, względem różnych ludzkich chorób, teraz dochodzić i roztrząsać chciał, wziąłbym przed się rozległą i niepotrzebną pracę, boby mi niepodobna było wszystkie przypadki okazać.

Pojedyncza strawa jest naynaturalnieysza i naylepsza, skromność nie można zadosyć zalecić, bo gdy się żołądek różnemi potrawami razem napę-
ni,



ni, iakie są smażone, gotowane, pieczone, wędzone, solone, słodkie i kwaśne, to te sobie przeciwne rzeczy sprawiają fermentacyą czyli burzenie i naysroźsze wydaia przykrości. Dla wytłomaczenia się w krótkości, liczę między najszkodliwŹe pokarmy, twarde nie łatwo strawne, ciężkie, nadymaiaće, z grubych i złych soków, albo z gorących i wysuszaiących cząstek złożone potrawy. Między temi są: gruby, twardy, suchy, niewypieczony kleiŹty, zbyt kwaśny i ztęchły chleb, wszystkie tłuste, słodkie i grube potrawy, surowe mleko, twarde jaja i ser, twarde, tłuste, stare, wędzone mięŹiwo z zwierząt i ryb, wszystkie w łuskwie owoce, iako to soczewica, bob, groch, iaglana kaŹza, niegotowany jarmuż i sałata, także nadto kwaśne między temi, i sałata z oćtem, także korzenie, osobliwie z cebulą, czosnkiem, cynamonem, pieprzem, goździkami, muszkatułową gałką, i tym podobne potrawy.

Każde



Każdemu wiadomo, iest iak zbawienne własności surowe owoce mają, lecz iak skuteczne ich używanie iest, tak wielce szkodzi Pacyentowi kiedy zawiele onych zażywa. Często doświadczenie nauczyło mnie, że Pacyenci przez zbyteczne używanie owocu, mocne biegunki, wzdymania i kolki sobie ściągneli, i byłem przyniewolony kazać im się od kompieli wstrzymać, owoców nie zażywać, i wprzód osłabiającą ich biegunkę leczyć nim się znowu kompać mogli. Prawda że te złe skutki nie łatwo się okazażą kiedy się skromnie owoców używa, i żołądek w dobrym stanie iest, ale przy zbytnim onych używaniu, przy niestrawności żołądka, przy nerwowych chorobach i kurczowych przyпадkach, wnet się złe skutki okaza.

Dobre i skuteczne zaś dla Pacyenta są wszystkie potrawy, które miękkie, delikatne, łatwo rozwiąziącą własność mają, które soczyste, olejne, kleiste, tuczające i temperujące są, które

dobry



dobry tuczający sok mają i krew przed-
rzedzoną i płynną utrzymują.

Miedzy temi są nayprzód wszy-
stkie suppy które nie podług wysokie-
go gustu, nie tęgic, nie korzenne, ce-
bulą lub czosnkiem nie przyprawione,
nie tłuste, iajami osobliwie białkiem nie
zabijane. Kucharz który przy zro-
bieniu suppy te kondycye uważa, bę-
dzie zawsze zdrowe suppy dla Pa-
cyentow robił, może on lekki rosół
do nich z zdrowemi korzeniami wziąć,
jak to, seler, pietruszkę, szczaw, try-
bulkę, portulakę, rzeżuchę i. t. d. także
i ryż, perłową i owśianą kaszę.

Powtóre: Mleczne potrawy w skro-
mności używane są dobre, prawda że
tu trzeba różność uczynić, że te osoby
które z natury mleka znieść nie mogą
i przykre skutki z niego, iako to wzdry-
mania, biegunkę, i inne mają, strzedz
się tych mlecznych potraw p zy kom-
pieli powinny.

Potrze-



Potrzenie: Wszystkie delikatne, miękkie, łatwo rozwodzące, śliniste, korzenie, iako to, miękko wygotowana rzepa, selery, szparagi, pietruszka, cykorya, sorconera, biały pasternak, cukrowy korzeń, i młoda marchew dobre są.

Po czwarte: Wszystko łatwe do strawienia warzywo, iako to szpinak, lebioda, rzeżucha, sałata, młody chmiel, trybula, kalafior, i szparagi. Przecież muszą Hipokondrycy, spazmy i wzdymania cierpiące osoby, i z temi niewinnemi potrawami ostrożnie się obchodzić.

Po piąte: Niektóre gotowane frukta, iako to śliwki, gruszki, rodzynki, pigwy, roże czyli amboty borsztówki.

Po szóste: Delikatne i łatwe do strawiania mięsiwo Kurcząt, Pulard, Kapłonów, Jedyków młodych, gołębiąt, Turkawek, Bażantów, Jarząbków, Kuropatw, Przepiórek, Skowronków,



ne, ków, Drozdów, Szpaków, Jemiołu-
de, chów, Kwiczolów i Ziębów. Wszy-
ana stkie inne osobliwie wodne ptastwo
ka, jest ciężkie do strawienia. Potém
ak, mięso młode wołowe, cielęce, jagnię-
ew ce, skopowe, młode kozłęce, młode
jelenie, sarnie, i królików.

do . . . *Posiódme:* Z pomiędzy ryb można
ak, takowych używać, które delikatne i
dy łatwo rozwiązuje mięsa bez żadney
agi grubey zbutwiałey posoki mają. Te
pa są: młode karpie, młode łuczapaki,
i okonie, karaśie, iazgry, drobne rybki
rō i pstragi, które ostatnie bardzo dobre i
w wielkiej liczbie w Krzelzowicach
dostać można. Mnie się zdaje że ci
ru lekarze zbyt twardo postępują, którzy
ki, zakazują wszystkich rybnych potraw.
ki. Ten zakaz jest prętki wyłożony, i nie
ma potrzeby nad nim się zastanawiać
do tym osobom którym Religia wstrzy-
rd, maniem się od mięsiwa, pośne po-
tę trawy, które naywięcej są rybne,
ab. nie tylko potrzebnemi ale i nałogiemi
on. zrobiła, niech się tylko wystrzegają
G . . . jeść



ieść wszystkich twardych grubosoczystych, tykowatych wędzonych i suszonych ryb.

Forme. Z ciasta, tort migdałowy biszkokt, paluszki i sucharki.

Okazuje się więc, że te wyrażone potrawy, które Pacyetowi służą nie w tak małej liczbie są, żeby nie można długą kuracyą wytrzymać z codzienną odmianą potraw. Kto się miesiąc i dłużej w kompieli bawi, i swoy własny stół utrzymuje, ten może bez trudności codzien inne potrawy iadać, gdy więc nie do iednych tylko potraw koniecznie przymuszani jesteśmy, lecz między tylo, wolność wybierania mamy, to też i tyle miłości dla nas samych, tyle roztropności i uwagi mieć będziemy, że przez tak krótki czas kuracyi takowym potrawom pierwszeństwo damy, które przy używaniu kompieli nieszkodliwe są.

Przecież niedosyc' na tem że do-
bry

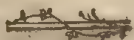
bry Wybor potraw czyninemy, trzeba i
 w iedzeniu porządek zachować, i
 zbytku unikać. Przy używaniu kom-
 pieli naywięcey apetyt powiększa się.
 Temu można podczas obiadu dogo-
 dzić: aby tylko niechciwie iść, i nie
 dobrze użute potrawy połykać, nie-
 strawność, gniecenie żołądka, i wzdy-
 mania są zwyczajne tego skutki, aby
 się tём prędzey zbytku w iedzeniu u-
 strzedz, trzeba unikać wielości potraw
 i małym ich gatunkiem kontentować
 się. Przy kollacyi zbytek nayszko-
 dliwszy jest, bo następujący po niey
 sen, i nocny spoczynek, będzie prze-
 szkodzony, i posiłek przy kuracyi tak
 potrzebny ciału, oraz skutki kompieli
 będą wstrzymane.

Naylepszy czas iedzenia podczas
 kuracyi jest w obiad, naywięcey w 4.
 lub 5. godzin po odbytey ranney kom-
 pieli. Ci więcktorzy od 5. do 7. się
 kompali, obiadaią o 12 godzinie, ci zaś
 co się od 7. do 9. kompali, muszą w
 poł do drugiey lub o 2. obiadować.

Kollacya się bierze podług użytey kom-
pieh. Potrawy na kollacyą muszą
być szczupłe lekkie, i do strawienia
łatwe, suppa, troche lekkiego mięsi-
wa, mały ptaszek, lekka ryba, i troche
gotowanych owoców, są nayprzy-
zwoitsze.

Ochędosłwo nie może PP. Ku-
charzom dosyć zalecone być, warzy-
wo musi być naypiłniey wymyte, i od
robactw oczyszczone, także i inne
glowiate rośliny, kuchenne stoły i
naczynia muszą zawsze w czystym
stanie być utrzymywane, w niedzia-
nych, miedzianych, cynowych, i srebr-
nych naczyniach nie powinno być nic
przez noc ani też na kilka godzin trzy-
mane, Kucharze muszą samych siebie
i suknie jak nayszyściey utrzymywać.
Szczęściem że nieczystość w potra-
wach, tak jak przyprowadzenie rógów,
ten zysk ma, że dopoki Człowiek sam
tego nie widzi, i nieprzekonany jest,
żadnego wstrętu ani przeciwności nie
czuje.

O Na.

*O Napoiu.*

Co się napoiu tycze, nie ma potrzeby zakazywać kompiącemu się piwa, ale piwo musi być dobrego gatunku, nie zaświeże i drożdżyste, nie zaśłane, niekwaskowate, ale dobrze uwarzone, iasne, lekkie, i spirytualne, kto w takowym gatunku nie może dostać piwa, lepiej zrobi, kiedy wodę z winem pić będzie.

Skromne używanie wina dobrego przy obiedzie, jest bez wątpienia przykuracyi kompielney użyteczne, żołądek się przez to wzmacnia, strawność potraw się poprzedza i ułatwia, dobre Ryńskie, Burguńskie, albo Węgierskie wino, jest naylepsze na żołądek, i kuracyi naypomocniejszy. Pierwsze nie ma mieć zawiele kwasu w sobie, ani nadto śiarkowane być, wcale stare, wytrawione, gorące wino Węgierskie zażywa się iak lekarstwo, i rzadko lub nigdy więcej nad dwa kieliszki się nie pije. Dobre Francuzkie wina są przy
kura-



kuracyi nieszkodliwe. Ogólnie lepiej
jest każdego przy tym gatunku wina
zostawić do którego przyzwyczajony
i najlepiej znieść może. Tu różność
może być uczyniona, że ci którzy pi-
wa znieść nie mogą, i przeto więcej
wina jak inni pić muszą, najlepiej
uczynią kiedy lekkie nie stare Rynkie,
albo dobre Mozelskie winasobie obie-
rą, które bez szkody i zapalenia w
dobrej porcyi używać można. Tym
którzy wiele kwasu w żołądku mają,
jest Węgierskie wino, iako to Tokay-
skie, Sekt, lub inne słodkie wina sku-
teczniejsze. Przecież trzeba te wina,
tak iako i Hiszpańskie, Portugalskie i
w bardzo małej porcyi dla wzmo-
cnienia żołądka, i przy końcu obia-
du zażywać.

Czysta woda jest najlepszym na-
pojem dla Osob każdego wieku i tem-
peramentu, przez swą płynność i lek-
kość poprzedza wolny i równy bieg
krwi, od którego należyte dopełnie-
nie wszystkich ciała czynności zawi-
sło.

sło. Dla tego ci co wodę piją nie tylko nayszybcieyści, ale i między wżyskimi ludźmi nayweselszemi i żywzemi są. Zapytamy się tylko kóren mocniejszy iest, ten co wino, czyli ten, co wodę pije, ostatek zapewne zwycięstwo otrzyma. W krwistych temperamentach sprawuje woda bieg krwi przez rozrządzenie oney, lekkim i rownym; w cholerycznych wierzynie zimność wody prętkie poruszenie i zbyteczną gorącość soków, rozrządza kleiste soki w flegmatycznych, a grube i ziemiste w melancholicznych. Co się różności wieku tycze, to iest woda dla dzieci dobra, ich mleczne kleiste potrawy rozrządza i lżeyszemi do strawienia uczyni. Szredniemu wiekowi służy do ostodzenia i rozwolnienia ostrości szkorbutowey która się w sokach znajduje. Dla starzych wreszcie iest woda dobra, ztwardziałe żyły rozmiękczyć, i ociążały bieg krwi dla twardych i kurczących się kanałów naprawić. Zgoła między wżyskimi rzeczami które sztuka i natura



natura wydaie, dochodzi woda naybli-
 żej tego leczenia sposobu, który tak
 często od ludzi szukany, ale nigdy zna-
 leziony nie był. Ogólnie wzmacnia
 woda żołądek, broni od flusow, prze-
 szkadza zgniliznie, płucze nay-
 kanały ciała, odprowadza nieczyste i
 grube części, wzmacnia wżylkie
 zmysły, tuczy i w zdrowiu utrzymuje,
 i sprawuje długie życie.

Wielu lekarzów wahali się przy
 używaniu kompieli pozwalać Pacyen-
 tom kawy i herbaty, ale doświadcze-
 nie nauczyło mnie, że ten napoy przed
 i po kompieli dobre sprawował skut-
 ki, tym osobliwiey którzy się po kom-
 pieli pocieć mają. służy bardzo herbata.
 Tym co słabego żołądka są uczyni w
 pół godziny po kompieli filiżanka
 Czokolaty bardzo dobry skutek, trzeba
 tu, tak iak i w innym przypadku, zwa-
 żać na nałog, wiek, temperament, i
 chorobę Pacyenta, kto więc przyzwy-
 czaiony do kawy, i przeświadczony
 że mu nie szkodzi, niech się przy niej
 zоста-



zostanie, oprócz przy zażywaniu le-
karstw które używają oney nie po-
zwalaia.

Rozumny więc lekarz będzie za-
wsze swoim Pacyentom to lub owo
radził, co im przyzwoiciej i nayne-
piej służy.

*O Wyborze Agitacyi, czyli poruszeniu
ciała przy Kompiełach.*

Agitacya tak jest potrzebna że bez
tey rzadko kuracya kompiełna dobre
wydaie skutki, dla tego przymuszone-
mu siedzieć Pacyentowi obojętne skut-
ki sprawuie kompieł. Agitacya ma
ciało wzmocnić, grube soki rozze-
dzić, bieg krwi wolnym i równym
sprawić, wyrzuty przyśpieszyć, i wo-
dę przez krew i najmnieysze kanały
pędzić. Trzeba zatym agitacyą tak
urządzić, aby do pomyslnego zamiaru
doysć można. Dla tego trzeba uni-
kać zamocney agitacyi, częstego i
szybkiego łażenia po górach, gdyż te
zapa.



zapalaia krew i ciało osłabiaia, osobliwie przy gorącym czacie trzeba się tego go wystrzegać. W początku muszą być poruszenia ciała wolne, a potem niezwolna powiększona. Trzeba ie czy- nać w dzień w poannoy pogodzie, ten a w goracey tylko rano i wieczorem, mi przed nallapieniem i po przeyściu gorąca.

Potrzeba albo samemu uczuć przykre wypadki z ociężałego przez sedentaryą ciała, albo też przeyrzeć się w obfitym rejestrze smutnych i skutków chcąc się o potrzebie częstej agitacyi ciała zupełnie przekonać. Mocni, zdrowi, robotni, i zbyt kujący ludzie, trzymają dotąd ieszcze reguły Dyety czyli wstrzemięzliwości, za niepotrzebną uwagę lękliwych i chimerycznych Lekarzów, ostre napomnienia, naydoskonalsze rozumu przeświadczenia, ieszcze dotąd obojętnie przyjmują, utakowych więc ludzi naystarannieysze zalecenie wyboru agitacyi zbyteczne bedzie.

Słabe,

obli Słabe, chorowite i do spokojne-
 ę tego życia przywykłe osoby, muszą nay-
 usz bardziey ná przepisy agitacyi iak się
 tym niżej pokaże uważać. JJ. PP. Uczeni,
 czy- naukami się bawiący, mają zazwyczaj
 dzie, ten zaśczyt w pierwłzym rzędzie po-
 rem, mieścić się takowych osłabionych lu-
 a go dzi, do tych się przyłącza wielka część
 żeńskiey płci, która się przez czytanie
 Xiązek albo przez lekką ręczną robo-
 tę do siedzącego życia przyzwyczaiła.

Żadne ná świecie ludzkie ciało
 nie może zostawać przy zdrowiu, bez
 nieiakiey agitacyi i poruszenia, tak iak
 zegar po wybiegnienu gdy nie bę-
 dzie znowu naciągniony, stawa, tak też
 zastanawiaią się wszystkie czynności
 ciała i ná reszcie wcale uftaią, ieżeli
 nie będą przez agitacyą w nowy ruch
 wprowadzone.

Gnuśnienie lub niedostatek po-
 trzebney agitacyi osłabia mocne czę-
 ści ciała, watli i czyni ie náreście
 nieposobnemi do ich czynności
 bieg



bieg krwi, puls, exhallacyą czyli parowanie, i inne potrzebne wyrzuty i wypróżnienia ciała, oddech, i zgoła wszystko zatrzymuje i przytępia. Krew nie dosyć się przerabia, nieczystość pomnaża się, ztąd powstają wzdymania, kolki, zatkania, i boleść macicy i śledziony, w ciele zmniejsza się wewnętrzne ciepło i siły nikną. Strawność cierpi, wilgoć zbyt się wzmacnia, gęstość, i własney korupcyi czyli zepsuciu wystawiona jest, pierś osłabiona podlega katarom i ślegnięciu, ciało staje się bladym, niezdolnym, smutnym a nakoniec wodnistym, powstają rwania członków i kości. Z nieczynności życia pochodzi że ludzie dobrego stanu i bycia podlegają częściej strasznym chorobom appoplexyi, aniżeli czynni i pracowici wieśniacy, zgoła niezliczone rodzaje ciężkich chorób można nazwać corkami gnuśności i nieczynności. To wyznanie jest dwóch oświeconych głów. *Galen*a, i *Hipokrata*; to codzienne okazywanie doświadczenie.

Niszczą-

Niszczące człowieka próżnowanie,
 jest to złe, które żeńską pleć po Mia-
 słach osłabia bladą i chorowitą ro-
 bi, które w delikatnych ciałach grunt
 kładzie do powszechney słabości, któ-
 rą nazywają Panieńską chorobą, i iak
 mało się na ow czas załłanawiamy nad
 główną przyczyną takowych słabo-
 ści, Matka litościwa coraz mniej swo-
 iey słabey Corce do czynienia daie:
 najmniejsze poruślenie staie się tym
 Pacjentkom nieznosne, oddają się więc
 wygodnemu spoczynkowi, który im
 się potajemnie śmiertelnym staie. Mat-
 ka i sędziwa Babka gniewają się na
 zwłokę zwyczajnego czyżczenia, któ-
 re gdy gwałtem nastąpić niechce, za ie-
 dyne źródło słabości Córki, podług
 swego mniemania trzymaia. Lekarze
 nazywają to: ugryść kamień, który na
 człowieka rzucony iest, nie iest że ten
 Młynarz wysmiania godzien, który
 winę na koło składa, że się przy zbyt
 wolney wodzie, lub w cicho stojącym
 stawie obracać nie chce? wzmoćnić
 tylko kanały ciała: naprawić krew iey,
 poru-



poruszć ciało i oderwać go od gnusnej a ponurości: to czyszczenie u krwistych Córek bez zwłoki nastąpi. Ta osłabiająca ciało nieczynność, czyni kobiety niezdolne do rodzenia zdrowych dzieci, chłopiec zdrowo porodzony jest u nich zazwyczaj próżnie oczekiwaną nowością, płaczące tylko dziewczęta są powszechnie całym dobrem, którego od rodzayności takowych matek spodziewać się można.

Te konsekwencye z ponurey spokoyności wynikające, pomnażają się tym więcej, kiedy niedołatek agitacyi z gorliwą pracą głowy, z nateżeniem zmysłów i ustawnym siedzeniem połączony jest. Ztąd pochodzą, zwyczajne choroby uczonych, bladeść, wywiedłość, hipokondrya i wodnica. Cycero musiał często prace głowy swojej wstrzymywać, i zdrowie swoje przez poruszenie ciała i odmiannę zasilac.

Od



Od poruszeń ciała czyli agitacyi,
kiedy w mierze i dobrym wyborze
czyniona jest, można wśzystkich do-
brych dla zdrowia oczekiwać skut-
ków. Zysk iey dla zdrowia od tylu
lekarzy jest okazany i oznaczony. Agi-
tacya mowi *Galen*, może ekskrementa
czyli wyrzuty, i zatłkane kleiste soki
rozdzielić przyspieszyć i przez dziurki
potowe czyli pory wyprowadzić, i
bierze pierwszeństwo gorącym rozdzie-
lającym lekarstwom, gdyż dla ciała
użytecznię i zbawienię jest, kiedy
zbyteczność sokow wyprowadzona bę-
dzie bez wycięczenia go.

Przy agitacyi nie ma się czego
obawiać, wzbudza ona naturalne cie-
pło, a z tarcia różnych ciała części po-
chodzi krzepkość i moc. Trzy ogolne
mamy z agitacyi skutki, te są, wzmo-
cnienie członków, powiększone cie-
pło, i wolnięszy oddech, z tych trzech
skutków wynikaia niezliczone zyski
dla zdrowia. Krzepkość członków
czyni nas sposobnięszemi i mocnię-
szemi



szemi do pracy, i zmniejsza nam osłabienie i inne przygody z pracy pochodzące, wewnętrzne ciepło sprawia, że nam iedzenie i napoy lepiej smakują, przyspiesza strawność, polepsza tuczność, i rozdziela wilgoć ciała po wszystkich członkach w równości, czyni wolny i prędki oddech, czyści kanały w piersiach, i uwalnia śledzionę i organy od zbyteczney powietrza wilgoci.

W krótkości powtarzam co o agitacyi zapewnić można: to jest że bieg krwi przyspiesza, czego dowodem jest puls, rozrzadza soki i utrzymuje one w ustawicznej czynności, tak że się należąć między sobą mieszają, czyściszczą, i oddzielają. Przeciwnie zaś próżnowanie czyni soki nakształtujące wody zgnilemi i cuchnącemi, taż agitacya poprzedza exhallacyą czyli parowanie i wszystkie naturalne wyrzuty, oddech często odmienia, wszystkie kanały i te części ciała wzmacnia, z dobrej strawności appetyt się zdrowy wzbudza, i cały człowiek staie

stała się sposobniejszy, czynniejszy i nabywa mężney odwagi. W owym czasie gdy na Konsulów Rzymskich od pługa powoływano, gdy *Attiliusa* ścigającego rolę Poseł został, gdy *Kuriusa Dentata* rzepe sobie pieczę, czącego zaślano: w ow czas były krzepkie i mocne ciała z zdrowym wym apetytem.

Są lekarze którzy twierdzą, że agitacya jest do zdrowia i przedłużenia życia tak potrzebna iak pokarm. Agitacya była przez którą *Hoffman* tępość rozumu, *Herodicus* osłabione nerwy, a *Galen* trzydziestoletnią chorobę wyléczyć mogli, i zaś codziennie doświadczamy, że ludzie którzy dosyć poruszenia ciała mają, są krzepcy odważni, i mało chorobom podlegli.

Mówienie, wołanie, śpiewanie, chodzenie pod górę, służą na pierś, przedszy oddech uwalnia ich od zbytek wilgoci. Dychawicznym słabą

H śledzio.



sledzione mającym, i tym co często katarowi i wyrzucaniu flegmy podlegają, i od kazdey pary i dymu do kaszlu nakłonieni, radziłbym następującą agitacyą. Niech często i głośno mówią, czasem śpiewają i wywołują, pod górę chodzą, a gdy się osłabia, niech spoczna, a nabrawszy nowych sił daley niech idą. W takowych poruszeniach ciała muszą się powoli ćwiczyć, a co raz daley postępować. *Demosthenes* był dychawiczny i szeplecił, literę R. nie mógł wymówić, oboiey tey niewygody pozbył przez ustawiczne ćwiczenie się w głośnym mówieniu, tak dalece, że naywiększym Mowcą swego czasu został.

Spód ciała czyli lędzwie można wzmocnić przez trzymanie ciężaru w rękach stojąc, a jeszcze lepiej przez dzwonienie albo pompowanie wody gdzie wraz piersi się wzmacniają.

Do wzmocnienia stawów w częściach krzyża i uczynienia na wszystkie

Atkie strony giętkimi, służy gra w piłkę ponieważ się przy tej na różne strony człek obraca.

Ci którzy do kamienia skłonni są, mają się w karecie przez kamieniste i nierówne drogi wozic'.

Osoby które Rheumatyzm albo słabość w ramionach mają, niech w bilard i piłkę grają, drzewo trą, i rąbia, niech fechtują, i tym podobne ćwiczenia odprawiają, przez które osłabione części mocniej poruszone będą, robienie ramionami wzmacnia także kark, krzyż i barki.

Kto niedobłą ma strawność, i ogólnie złe czyli słabe wnętrzności, musi tym częściej większe poruszenie przez jeżdżenie na koniu sprawić, lecz to podczas iasnego i suchego powietrza. Galen nazywa jeżdżenie na koniu pomieszany poruszeniem ciała, zewnątrz porusza nas chod konia, a części ciała, różnie przytym używa-



my, gdyż kark i krzyż mocno, kolana sztywno, a nogi od siebie trzymamy. Patrzymy pilnie przed sobą i prostujemy przeto twarz i wyciągamy kark, wnętrzości i płuca wzmacniając się przez stąpienie konia. Dla tego i jeżdżenie na koniu trzymamy zawsze za wzmacniające lekarstwo osłabionych, daje moc zewnętrznym i wewnętrznym częściom ciała, uprzedza exhallacyę i wyrzuty bez utraty sił. Z exhallacyi pomnożoney musi to pochodzić, że jeżdżący na koniu suchość nawet w łolcu czuje. Sydenham zaleca jeżdżenie na koniu za nayprze-
dnieysze lekarstwo przeciw suchotom, podagrze i chipokondryi.

Miedzy użytecznieyszymi i powszechnymi poruszeniami ciała, jeżdżenie najpierwsze chodzenie spacerem. Po-
przedza exhallacyę, oddech, i wyrzuty kleistey śliny, ciało wzmacnia, i bież-
krwi równo dzieli, osobliwie służy-
otyłym ludziom do zchudnienia trochę.

O wielorakich skutkach gry-
pijkę podaje nam Galen osobliwy opis

Łowy, kregle, bilard, i tym podobne, są nader dobre ćwiczenia ciała, łowy nie każdemu można radzić. Park, nowie prawo do tego mają, wiedzą iak ie ułożyć, aby w tym nie zbytkowali. Bilard czyni po obiedzie naylepszy skutek, mocniejszym lepiey służą kregle.

Iest niewątpliwa rzecz iż naywięcey igrzysk od uczonych meżow dla zdrowia ludzkiego wynalezione są. Byli niektórzy nauczyciele pod których dozorem młodzieńce takowe igrzyska, podług okoliczności ich stanu, zawsze na otwartym powietrzu obierać i wykonywać musieli. Nazywano to *Gimnastyką* i była od wszystkich prawie Filozofów zalecona. Wiedziano przeto młode ciała wzmocnione, hartowne i do pracy społobnieysze, bo poruszenie dla ciała iest to, co dla ducha nauki, doskonalenia, i pilne czytanie Xiązek.

Ogólnie gry w społeczności są naylku.



nayskuteczniejsze, rozciągają na twarzach naszych wesołość i radość, uwalniają nas od myśli głębokich, przywiązanie do samotności, która nas od ludnemi i samotnemi czyni, ginie przez takowe gry skracające czas.

Ileśmy w prawdzie bardzo dziwnemi stworzeniami, że z miłości do iakowegoś gwałtu czyli uroionej nieprzystoyności, takowe gry zaniedbujemy, iak gdyby to wltudem było o utrzymanie zdrowia naszego przez różne ćwiczenia ciała starać się wtedy kiedy naszą wyniosłą głowę czci godna urzędowa Peruka otacza. Tak to się sprzeciwia naszemu zdrowiu, że nas słusznie do kota *Holbergowego* przyrównać można, ten uczony mąż mówi, że kot poki podraśta, iest zwierzę do zabaw i wesołości nayskłonniefze, iak tylko zaś należytey wielkości i zupełności doydzie, składa swoje wesołe przymioty, i staie się sędziwo-upoważnionym wzorem filoficznej nadeptości. Takowych nie można przez żadne

żadne zachęcenie i rozweselenie nakłonić, aby coś ich stanowi i wiekowi nieprzyśtoynego (iак im się zdaie) uczynili.

Racine był towarzyszem wesołych igrzysk dzieci swoich, śpiewał z niemi, i szedł z krzyżem w rękę przed tą pielgrzymującą młodzieżą. *Sokratesa* i *Agesilause* widziano między ich dziećmi na kiju iędzających, i wielu innych wielkich mężów umiało się tym sposobem od głębokich i sędziwych swych myśli oderwać, dla otrzymania wesołości, mocy, i lepszego zdrowia.

O Tańcach przy Kompielach.

Miedzy różnemi rodzajami skuteczných ćwiczeń i poruszeń ciała, liczy się i taniec. Niewątpliwa, iest że tak żywe poruszenie, które przy wesołey duszy, w należytyin czasie z ochotą się czyni, użyteczne bardzo dla zdrowia być musi. Ten człowiek
musi



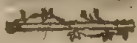
muśi zapewne bardzo flegmatycznego temperamentu, i nieprzyjacielem porządku, i przyzwoitości być, który w tańcu, tak matematycznym spacerze, nic powabnego i przyłtoynego nie znajduie.

Nie tylko wymierzony chod tańcuiącego do zdrowia pomaga, ale i połączona z nim muzyka daie takowym poruszeniom ciała nad inne pierśzeństwo. I komuż miły dzwięk muzyki miłe uczucia nie sprawi? osobliwie kiedy zasepione obłoki ubliżaią nam ukontentowania, ztrudzone nasze zmysły pod wesołem niebem ożywić. Dopieroż nasz rodowity taniec iakiegoż nie ma mieć pierśzeństwa nad inne?

Dwoiaki zysk możemy sobie z naszych tańcow obiecywać, to iest skutki muzyki i dobrowolne z społeczną wesołością połączone poruszenie ciała i iego części. Skutki tańca przyspiesza w bładych Panienkach zwyczajne czyszczenie, które dla szczer-
gulney



go gulney słabości nastąpić nie może. W
bladych licach rozniecają się promienie
w niec, w ciałach wilgotnych, w ciem-
nościach skłonnych i tym podobnych
nie cyentach lepszy zysk nad wesołość
sprawiają. Gdy przy wesolej zabawie
sprawiają. Gdy przy wesolej zabawie
cach, skromnych żartach, trochę się
w wesoleści zbyt kuć, lekkie i lekkie
po całym się wiele rozlewa, które
wielu chorobach niewymowne
brze skutkuje. O gdyby wszystkie
i ponure dusze chciały sobie
uważyć te skutki tak przyjemnych
der sposobów. Jak w Jesiennym
ranku zciągająca się powoli i gładko
ko na powietrzu nad nami wisi, i
mnożącą nam grozi, a potem od prze-
lamujących słonecznych promieni
pędzona iasniemu dniu ustąpić musi,
tak też troski rozprzeczająca ponurą
i wszystkie kłopoty, przez wesołą za-
bawę, i czytą harmonij mazyki, i
szczy naszey ustępuje, a wesoleść i
koynosc umyślnie powraca. Wesołość
pożna za exhallacyą ciała, i
wzmocnia i czyni szkodliwym



dodaie mężstwa, odwagi, i zdolności do pracowania głową, gdyż wraz i na duszy skutkuje. Jedném słowem tańiec sprawuie to wszystko zupełnie, czegokolwiek od ćwiczenia i poruszenia ciała spodziewać się można. Tańiec ma ten przymiot że iakowys wdzięk nad każdą czynnością ciała rozszerza, która nigdy nie przestaje. Daie on wesolą i wolną minę, która się niewymownie w młodych ludziach wydaie.

Rozgniewany Sędzia obyczajów który sam na siebie i na rząd całego świata się gniewa, już swoje święta niechęć przy nadaniu tylu pochwał tańcom przez zmarszczenie swego czoła, dawno okazał, iego ponura i zasepio-na dusza, która zarazę czarnego smutku, cnotą nazywa, dawno już może zniszczenia wszystkich muzycznych instrumentów i sztuki taneczney z upragnieniem życzyła, bo ten Sędzia obfity w ofire obyczaje, iest tak, iak owa zestarzała Panna, którey wło-

sy na głowie powstaia gdy tańcuiących widzi, siarka i smoła rozpalona byłaby u niey naymnieyszą karą, którąby ona na halsaiącą zgraię spuśczała, gdyby miała co do rozkazywania w Niebie.

O Muzyce.

Od naydawnieyszych czasow była muzyka w wielkim względzie, dawni Poetowie byli wraz śpiewakami albo muzykami, a muzyka dała pierwszą do Poezyi okazję, nie tylko dla ukontentowania słuchu, ale i w chorobach używana była, bo muzyka ma nieiaką moc omamienia. Przez dobrze dobrany dźwięk różnych tonów, nie tylko się słuch rozwesela, ale i serce przez słodkie uczucie podnosi się. Wiedzieli starożytni podług różnych okoliczności Pacyenta, różne sposoby w muzyce obierać. Wiedzieli że inney potrzeba harmonij muzycznej umysłu poruszenie wzbudzać, a iney one zaspokajać.

Ludwik



Ludwik Rogier zostawił nam wiele przykładów szczęśliwie uleczonych chorob przez muzykę. Scyatyka czyli ból krzyża leczono w dawniejszych wiekach odgłosem dętego Instrumentu, do cierpiącey części ciała przykładano dęty instrument, i przez odgłos jego poruszał się uśmierzał i rozchodził się ból. To opowiadają *Athenaeus Coelius, Aurelianus, Aulus Gellius*.

Pithagoras miał najpierwszym być, który muzykę do leczącego używania nadciągnął, on osobliwie wiedział iak muzyka zdolną jest, ciało żywym zrobić, i że wraz lekarstwem jest, natężone namiętności zaspokoić. *Clinias* umiał swoje do gniewu skłonne serce przez lirę wnet łagodzić. *Galen* zachwala te mamki które krzyk dzieci, przez lekkie poruszenie ich ciała i śpiewanie zaspokoić umieją. Skłonność do muzyki jest najpewniejszą oznaką łagodnego ducha, dla tego *Sokrates* w swoich rozmowach zachwala ią koniecznie *Cliniasowi* iako część bez której się obeysć nie może dobre wychowanie.

wanie. Nigdy żaden Monarcha nie miał przedniejszey muzyki nad Ludwika XIV, wiadomo że nigdy nie usnął bez odgłosu Symfonij, którą w przedpokoiu iego grano.

Sokrates miał w starości swbiey zacząć uczyć się muzyki, może dla zaspokojenia żony sweiey *Xantyppy*, kiedy się domowym gniewem daleko uniosła, albo dla rozpędzenia mglistey ponurości i troskow zamysłu swego. *Plato*, *Euclides*, *Kepler*, i wielka liczba naywiększych Filozofow znali się na muzyce i byli iey czcicielami.

Wiadomo jest że ukaszenie *Tarentali* niczym iak tylko muzyką i tańcem leczyć się może, ukaszeni, zostają z swego pomieszania i głębokiego smutku przebudzeni i ozdrowieni.

Wpływanie muzyki w obyczaje, które starożytni wszyscy przyznawali, *Plutarch* naylepiey opisuje.

Jezeli



Jeżeli więc przy używaniu kom-
pieli na tem zależy, żeby umysł w usta-
wném był ukontentowaniu, łatwo
można zgadnąć iak wiele dobrego mu-
zyka sprawić może, i na téj w Krze-
szowicach w niektórych czasach nie
zbywa, lubo nie zawsze dla wszystkich
Pacyentow przeznaczona, gdyż nay-
więcey wielcy Panowie dla swojej
tylko własney zabawy tam ją utrzymują.

O Wioażowaniu czyli Podróżach.

Rozum i doświadczenie przeko-
nywa dostatecznie iż Podróże, obszernie
pożytki mają. Są prawda podług
różności zamiarów różne gatunki po-
dróży, lecz te nie interesują mnie, po-
nieważ o tych tylko mówić chcę któ-
re dobroczynne wpływanie do zdro-
wia mają.

Zobopólny skutek który dusza w
ciele, a ciało w duszy sprawuje, przy-
czynia wiele do zdrowego lub nie-
zdrowego stanu Człowieka, od tego
skutku

skutku iako pierwszej sprężyny ogólnego działania w sztucznie ukształconey naszej maszynie i iey różnych części, zawisł prętki, lub powolny bieg krwi, płynność lub gęstość soków, wszystko tedy co duszę rozweselić i czynną zrobić może, musi oraz i ciała pewną żywość przydać, i płynność soków, która do utrzymywania zdrowia nieodbicie potrzebna jest, pomnożyć.

Podróże więc są dla zdrowia bardzo pożyteczne, ponieważ one przez różne odmiany które się na nich zdarzają, duszę przyjemnością napętlają, i wraz zapobiegają, zatkaniu y zgęszczeniu soków, i ich płynność pomnażają. Jeżeli pewna jest że iednakowość przedmiotów, ociążałość nieiaka i sprzykrzenie duszy sprawuje, toć przeciwnie rozmaitość ich wesołość i rokosz nam przynosi, zewnętrzne zmysły, przez rozmaitość przedmiotów poruszone, wystawiają duszy za pomocą nerwów przyjemne obrazy, które ją dotykają i poruszają.

Winny



W inny jeszcze sposób sprawia podróż takowe skutki dla duszy, która ciała za przedmurze przeciw straszniejszemu orszakowi chorób służy. Smutek osłabia duchy życia, wstrzymuje bieg krwi, obnaża ją z naturalnej i należytej jej płynności, i przyprowadza ją do kleistey gęstości. Coż ztąd innego wyniknąć może iak tylko uporne febrę, chłopotondrya, melancholia, mania, zatknięcia i inne niebezpieczne choroby. Nayprzedniejszy sposób tych mentylch gości z domu naszego pozbyć się podróż. Smutek na ten czas żaden nie ma przytepu do naszego serca, bo przyczyny jego po części oddalone są od nas, po części też kompania podróżna i rozmaite co moment zlarzające się widoki przeszkadzają smutkowi.

Do radości i ukontentowania, wywołują podróż obliczne pole, piękne natury zachwyca oko nierzadkie rozmaite widoki powabnego krajobrazu nas uciesza piękne po-
doże.

łożenie Miasta iakiego, owdzie kom-
pania podróżna staie się miłą zabawą,
i znowu nasze własne przypadki wzbu-
dzają w nas słodkie poruszenia.

Ustawiczne przemieszkowanie w
Miastach jest nader niezdrowe. Licz-
ba wielka mieszkańców, wysokość
domów, wąskość ulic, pomnożenie
nieczystości w kloakach, palenie nie-
czystych materyałów, roboty różnych
Rzemieślników którzy farbowaniem i
węglami się zatrudniają, napełniają po-
wietrze szkodliwemi i zarazliwemi
wydechami. Dla tego Miasta wiel-
kie słusznie nazywają grobami ludz-
kiego rodzaju, z tego powodu potrze-
ba się czasem na wolne i zdrowe po-
wietrze udać, dla poprawienia tego
złego, którego człowiek przez złe i
grube powietrze w Mieście nabył. W
podróżach znajdziemy zazwyczaj
czyste, suche i od szkodliwych ex-
hallacyi uwolnione powietrze. bo wiatr
na drogach wolno wieje. Iest rzecz
doświadczona, że powietrze iest bal-

I. sam



sam życia, od którego życie i zdrowie zawisło. Bez pokarmu i napoju możemy żyć kilka dni, bez powietrza zaś ani kilka minut. Powietrze jest właściwie pierwszym początkiem cielesnego życia, przez swoją nader wielką subtelność i ciężkość przenika wszystkie części ciała, miesza się z niem, i przez swoje sprężystość sprawia wewnątrznej wilgoci poruszenie, ożywia wszystkie żyły w których bieg krwi przyspiesza się i czyni je bardzo sposobnemi do ich czynności.

Każdy więc człowiek obowiązany jest, czystego powietrza szukać i nim oddychać i żadney okazyi nieopuszczać. Nie wzgardzi więc nikt moją radą gdy choć małą czasem podróż uczyni, aby przez użycie czystego powietrza soki ciała naprawić. Pozna wnet człowiek że się więcej wesomości ducha i ciała nabywa wystawiając się na wolne powietrze. Wszak widzemy żywe przykłady, że te osoby które się najczęściej podróżami bawia,

bawia, zawsze prawie trwałego są
zdrowia i nie tak często jak inni cho-
robom podlegają.

Wysmienity pożytek z podróży,
przez nieustające poruszenie, mogą
dwojakim sposobem okazać, podług
uwag które nad niemi ogólnie, lub w
szczegulności czynię. Ogólnie przy-
nosi poruszenie, następujące pożytki
dla zdrowia, że bieg soków przez
wszystkie kanały przyspiesza, natural-
ne ich ciepło wzmacnia, kleistość ich
rozwalnia, exhalacya pomnaża, zby-
teczną krew i tłustość trawi, strawność
sprawuie i wszystkim czynnościom
ciała dopomaga, wiadomo jest jak wy-
smienity sen podróż sprawuie, że nie
ma potrzeby więcej o tém mówić.

Który Pacjent przychodzi do
kompiełi i używa tych dobrodzieystw
podróży, to za powrotem od kompiełi
podwoynie czuie.



O Grze kartowej, dosobliwie o iey szkodziwości przy używaniu kompieli.

Jak wyraźnie i dokładnie zalecałem wprzód zabawy i rozweselenia dla nabycia zdrowia i siły, tak też tém żywiey muszę przeciwko grze w karty powstać. Gdyż naturalny i moralny uszczerbek który ztąd dla doczesnego szczęścia iako i ciała pochodzi, przez codzienne doświadczenia okazany jest.

Choroby ciała, które z gry kartowej zarazę sprawuiącey pochodzą, są rozmaite, i naywięcey przez stan i ułożenie ciała oznaczone, wszystkie poruszenia potrzebne uśtaia, gdy człowiek do ciepłego krześa tak przykuty, iak oko do fatalnych kart. Nieczystości pomnażaią się w żołądku i kanalach, ztąd pochodzą obstrukcyi, wzdymania, wiatry, odbijania, kolki, zatrzymanie uryny, zgęszczone soki, bole głowy, zawrot, hemorroidy, i całkowite osłabienie, z niezliczonemi innemi słabościami ciała. Ale iak da-
leko

leko niebezpiecznieysze i w wyższym stopniu do leczenia cięższe są dolegliwości duszy! iak rzadkie są te przypadki żeby ie kiedy uzdrowiono. Tyśiacyjne przykłady nauczają nas że wieczysty smutek lub nieuleczona mania okropne dni nieszczęśliwego Gracza skróciły, albo szaleństwo, w domu szalonych do łańcucha go przykuło, lub też nędzy swoiey sytym, sam się przez samoboystwo zgubił. Co za obfita materya do uwag iest, widok stolika gry! wszystkie łagodności zwyczajne w obcowaniu nikną tu, i tylko naytęższe namiętności naymocnieyszymi farbami, i nayokropnieyszymi cieniami są odmalowane. Zapalczywość, bladeść, niekiedy rozpacz, są na każdego prawie czele wyryte, i naykroćniejszego, który twarz sztucznie ułożyć usiłuje, męczarnia dręczy wewnątrz. Wszystkie związki krwi i przyiaźni rozrywana namiętność gry, cały majątek, honor, dobro dzieci, częstokroć się w upornej zaciętości na kartę łoży, a tak z ostatniego grosza złupiony

piony graez, ná swoim łózu od sumnienią przesładowany besennie się przewraca, i nie sen ale osłabienie, powieki jego zamyka, unoszą się straszne obrazy przed duszą jego: często śpiący sięga drżącą ręką karty, i we śnie powtarza się jego strata.

Ale iak smutek, tak też i zbyt uczyna radość iest dla ciała i duszy szkodliwą, lubo radość rzadko się sama przy grze przytrafia. Bo któż może mu ná iedną przynajmniej godzinę ją zapewnić. Nawyknięcie do gry, i chęć pomnożenia zysku prowadzi go do kart, a boiaźń straty iest nierozdzielna jego towarzyszką, i chociaż mu się w tej pracy jego nad obojętną i nieszlachezną czynnością nieprzerwanie szczęści, niezbiera on iednak nigdy bez zarzutów sumnienią owoców iey, z których się często krew samobójstwa sączy! Wiem iá że takie wyrazy są niemiłe, iednakże, żałuję Boże! gdy przez coroczne przykłady w Spá, i przy innych kompaniach

lach to się prawdzi, i Krzeszowice nie
 były od tey zarazy ochronione. Wła-
 sne uwagi moje nauczyły mnie, że ci
 Pacyenci, którzy z dobrym skutkiem
 dla zdrowia kompieli użyli, przez
 ci ciwość gry, tych dobrych skutków
 nie tylko postradali, ale w gorzszym
 stanie tak szczęścia iako i zdrowia ni-
 żeli przedtem, zostali.

Radzę więc każdemu Pacyento-
 wi, aby dla utrzymania zdrowia, od
 tey srogiey namiętności wstrzymał
 się. Mała gra z doświadczonemi
 przyziaciółmi przy pochmurnym dniu
 pozwala się, ponieważ żadna szkod
 dla worka i zdrowia ztąd nie wynika

ODPOWIEDZ

*Na niektóre zapytania tyczące się
 kuracyi kompielney.*

wraz

z Uwagami o skutkach po kompielach.

Ná wszystkie zapytania, któreby o
 kompielach czynić można, odpowie-
 dzieć



dzieć, sędzę za rzecz niepodobną, bo zamiast tey małej Xiążki, musiałbym foliały pisać.

Powstaia czasem namysłania się, czyli dla starości można ieszcze konpieli używać, ná to nie można odpowiedzieć, nie bywszy wprzody o stanie tego, który ma konpiel używać, nauczonym. Lata tunic nie oznaczają lecz stan zdrowia. Niektórzy w sześciu dziesiątym roku już zwątleni, inni w osmdziesiątym ieszcze nie. Jeżeli machina zbiegła i kołka ztępione, to żadne lekarstwo, mineralna woda, ani konpiel nie potrafią naciągnąć i naprawić. Gdzie zaś przypadek choroby iest, ná który konpiele pomagają, to lata nie mogą żadnego zarzutu czynić, naturalnie z podstarzałym człowiekiem ostrożniey postępować trzeba, gdyz mogą być czasem przypadki, których wprzody nie można zupełnie przewidzieć.

Ze dzieci pierwszego momentu urodze:

bo urodzenia z naywiększym bezpieczeń-
 stwem i naylepszym skutkiem kompieli
 używają, iest przez codzienne przy-
 kłady okazano, tak że wszystkie wąt-
 plowości nikną. Jak widzimy przy
 nayuporczywszych dziecinnych cho-
 robach, że takowe dzieci przez uży-
 wanie kuracyi kompielney w krotkim
 czasie do sił i żywości przychodzą i
 rozwijają się.

Co za wielki pożytek ciepła kom-
 piel na końcu brzemienności sprawuje,
 iest także wiadomo. Odbierałem nie-
 ktorem kobietom dzieci, które nayu-
 porczywsze porodzenie miały, kazałem
 im się przy nowo nastąpioney brze-
 mienności ciepło kompać, a ich poro-
 dzenie było lżejsze i prętsze. Przecież nie
 mają ciężarne osoby Pirmontckiey Spa-
 skiey, i wiele Salcerskiey wody pijać, bo
 takowe wody skutkują mocno na sto-
 lec i urynę, przez co bieg krwi cierpi,
 i łatwo zły przypadek przytrafić się
 może, i aktualnie się przytrafia. Praw-
 da, że czasem jedną z tych mineral-
 nych



nych wód, ciężarne osoby niewiedzące jeszcze w jakim stanie są, bez uszkodzenia pił, , przecieź wyciąga ostrożność aby takowe za przykład nie wystawia.

Pytaią się czasem iezli obcowanie z niewiaistą przy kompielney kuracyi szkodliwe iest. Każdy w tém zbyt, iest w każdym czasie dla każdego, iezeli nie iest Herkulesem szkodliwy, a zatém i przy kuracyi kompielney, lubo ta do rokoszy pobudza, dla tego powinny i mocne osoby, które dla małych chorób kompieli używają, skromnemi w tem być. Słabe i chorowite osoby uczynią rostrópnie, kiedy zaniechają tego przy kuracyi kompielney, co ich całą machinę tak mocno wzrusza. Naywiększa część Pacyentów kiedy delikatney komplexyi są, znajduią się podczas kompieli w poruszonym stanie, w którym tém bardziey się tego wystrzegać należy, chociaźby żądza naywiększa do tego była. Ogólnie więcey tem sobie męszczyzni, niżeli kobiety szkodzą.

Jchmość Panom tytuń palącym przykrzy się czasem kiedy kilka godzin bez niego wytrwać muszą, są niektórzy co i w kompieli tytuń palą. Ci robią bardzo źle, po odbytey kompieli gdy do tego bardzo przyzwyczajeni są, mogą oni i lękę wykurzyć, przecież ci którzy przy kompieli merkuryuszowe frykcyę czyli nacieranie bierą, muszą się zupełnie od palenia tytoniu wstrzymać, jeżeli niechcą podpaść szkodliwym przypadkom, które dym tytoniu na ślinistych gruczołkach sprawuje. Zażywanie tabaki przez czas siedzenia w kompieli także nieużyteczne jest, ponieważ przy tkliwych nerwach ile w kompieli zawrot nastąpić może. Jednak zażywają niektórzy bez najmniejszych złych skutków, a kiedy zażycie tabaki zaraz z początku nie szkodzi, to się i nadal nie ma czego obawiać.

Względem południowego spania przy kuracyi, także niektórzy w niepewności są. Jeżeli kto do tego nie przyzwyczajony, to nie jest dobrze

po



po południu sypiać, ponieważ ogólnie sen który nas przy pełnym żołądku napada, krew, która przez potrawy i napoy rozgrzana i wydęta iest, do głowy pędzi, i zazwyczaj nabrzmiła twarz, posępne oczy, gniecienie nad czołem, albo tyłu głowy, ból głowy, ociążałość i ciężkość żołądka sprawuie.

Po południowe spanie, które takowe przypadki wydarza, nie iest nikomu użyteczne, osobliwie kiedy pęd krwi do głowy leci. Naygorzey zasby było gdyby sobie kto winem lub zbytecznym iedzeniem ten południowy sen sprawić chciał. Kto nocny spoczynek nalezycie zachowuie, zawczasu się w łóżko kładzie, i niepożno w noc bałamuci, ten się może w naszym zimnym klimacie bez południowego spania obeysć, iezeli osobliwsze okoliczności inaczey nie wyciągaia. W Krzeszowicach można tę ociążałość popołudniową łatwo rozpędzić, kiedy się po powietrzu chodzi, lub w kompanij znayduie, zysk
tego

tego jest pewny ten, że się smaczniey i mocniey w nocy śpi. Nie radzę zatém ogólnie snu popołudniowego zażywać.

Są prawda osoby do tego przyzwyczajone, i dobrze się po krótkim śnie mają, tym nie można zupełnie tego odradzać. Przy nader wielkiej gorącości słońca, kiedy nie zaraz po południu na powietrze iść można, a chłodu wieczornego używać się pragnie, to się także po południu spać pozwala, tylko trzeba to codzienną regułą zrobić. Że po południowe spanie nie tak niebezpieczne jest, iak niektórzy wierzyli, okazują nam ciepłe kraie, tylko i to uważać trzeba, że w ciepłych krajach mniej podczas obiadu iedzą, iak u nas. Nauka którą wszystkim kompanie używającym Pacyentom, po obiedzie spać lubiącym dać chcę, jest ta, aby podczas obiadu skromnie ied i pili, to mniej szkodliwe będzie im spanie, a może nie będą od niego nagani. Kto się dla spania na łóżko położyć chce, niech się przynajmniej

nie

nie przykrywa wiele, bo po którym i tak po południu przy gorącej porze, ile przy kumpielach rad się wydaie, przychodzi tem mocniej, a wielkie porażenie się jest izkodliwe.

Ostatnie zapytanie które tu rozstrząsać chcę, tyczy się powtarzanej w kilku latach kuracyi. Przy upornych i głęboko wkorzenionych chorobach bywają czasem przykłady, że pierwszego roku następuje zupełne ozdrowienie, a drugiego lub trzeciego roku przy powtarzanej kuracyi nastąpi dobry skutek, dla niecierpliwych Pacjentów są to niemiłe wiadomości, ale długo trwające i rebellizujące choroby nie idą inną drogą, kiedy z takowych przyczyn, albo dla recydywy, lub dla zupełnego wzmocnienia zdrowia, kumpieli przez kilka następujących po sobie lat używa się, człowiek nieiako przyzwyczaił się do nich, pyta się więc czy takowey kumpieli na zawsze używać trzeba?

Trzebaby przez wiele lat kompiełi
 używać, gdyby miała urosnąć konie-
 czna potrzeba iak niektórzy twierdzą
 używania ich i nadal co roku iie. Wiele
 takich przykładów wiem, że osoby
 używały przez wiele lat kompiełi, oko-
 liczności zaś ich wstrzymały ich na-
 dal od tego, a żadne złąd nie nastąpiły
 przykrości.

Przez takowe kuracye chce się
 utracone zdrowie przywrócić, przy-
 wrócone umocnić, lub też uniknąć cho-
 roby którą człowiek przeczuwa. Odro-
 wiawizy zaś człowiek, nie przeczuwa
 więcej grożącey mu choroby, więc
 niknie z nią i potrzeba dalszey kuracyi.
 Niewcale bez fundamentu iest ta obszer-
 wacya bo czasem za powrotem pewney
 roku pory, toż samo przeszłoroczne
 złe znayduie się. Ale zdrowie nie idzie
 tak Astronomicznie, żeby pod karą i
 niebezpieczeństwem podług tego się
 regulować. Wszakże nie zawsze znay-
 duiemy się w iaszém powodzeniu po
 upłynionym roku tam, gdzie dziś ie-
 steśmy;

steśmy: dyspozycye cała odmieniał się, a natura nie zawsze jedną drogą chodzi. Kiedy człowiek niechory, i przyczyny nie ma choroby się spouziwać, to mu nie potrzeba żadnego lekarstwa, choćby przedtem i największą go używał. Zda mi się więc, że można kilka lat następnie kompieli używać bez wydarzoney potrzeby używania ich co rok poki człowiek żyje. Doswiadczenie, i te tu wyrażone zasady potwierdzają to.

Przychodzę teraz do ostatniego punktu, o którym mówić mam, to jest do kompielnych skutków. Jest rzecz prawdziwa, że wielu chorych, nie czuje podczas kuracyi pomysłnych polepszeń, a że przecież po zakończoney kuracyi w kilku tygodniach i nawet w kilku miesiącach ozdowiają, to jest więc co się nazywa: *pokompielny skutek*.

Czasem Pacyenci nie czują przy kompieli polepszenia dla tego, że w poruszonym nieco stanie zostają, albo ten
ustawi-

ustawiczny skrząet w którym żyją, i
niezwyczajne chodzenie wiele ich
trudzi i dotyka. Gdy zaś potēm do
domu w przyzwyczajone życie i spo-
koynosć powracaia, to dopiero czuia,
i poznaią zupełnie co zyskali.

*Przy dokonczeniu tego Opisania powta-
rzam ieszcze.*

Ze mineralne wody i kompiela
przednim lekarstwem są w długich
chorobach, naprzykład w łamaniu
członków, zatkanu Infaretu, wielkiey
chorobie, okulawieniu członków, pa-
raliżu, hipokondryi, histerycznych
przypadkach, spazmach, i.t.d. iest rzecz
wiadoma, że do tych tak wielkich
skutków które z używania mineral-
nych wod i kompieli pochodzą, łączy
się wiele pobocznych rzeczy, które
mają swoją część przy tych przednich
i wysmienitych skutkach.

Nayprzód przez podróż do kom-
pieli, nim się do niey przyiedzie, czyni
K się



się strzeżenie i poruszenie ciała. Zna-
łem maitnych Pacjentów, którzy w
dużych mieszkając gmachach, w szczy-
płym pokoju. w którym kilka ledwie
kroków uczynić mogli, z niedostatku
potrzebney agitacyi i zamkniętego po-
wietrza choremi byli.

Powtórę: Odmiana miejsca, wol-
ny umysł, wesołość, okolica miejsca
kompieznego, mają wiele powabów na-
tury. do których się więcey przez sztu-
kę łączą świeże powietrze, wolny
oddech, kompania, oddalenie od do-
mowego zatrudnienia, trosków, smut-
ku i frasunku, wszystko iak na wysługi
stara się Pacyenta ucieszyć i w weso-
łość wprowadzić. Nowe znajomości,
zdarzenia pocieszne, przyjazne poufa-
łości, zgoda tyfiąc nowych przedmio-
tów.

Potrzebie: Agitacya w miejscu ku-
racyi przez chodzenie spacerem, ież-
dzenie konno lub w powozie i tym
podobne.

Poczwara

Poczwarte: Muzyka i wypocznienie od wszystkich obowiązków, zamiast natężenia do pracy, mała lektura, koncert, taniec, wszystko to ugasza wspomnienie przykrych zdarzeń.

Popiate: Dyeta, kto w domu nie zachowuje przepisów diety, pełni ją przynajmniej przy kuracyi kompletnej, gdyż to każdy ozdrowieć chce, a choćby tylko z menażu dietę zachować, bo kuracya kompletna kosztuje.

Poszoste: Lekarstwa, długo chorujący stracił w domu ochotę do używania onych: cierpliwość zwyczajnych domowych lekarzów ustała, lekarzowi zaś kompletnemu albo każdemu nowemu więcej się posłuszeństwa okazuje.

Wszystko to zebrawszy może wiele do kuracyi przyczynić.



*Niektóre choroby przy używaniu Siarczy-
stych kompieli wyleczone w Krze-
szowicach.*

usza.

Młodzieniec ieden tak z niepowsścią-
gliwości wynędznionym został, że z
wielką trudnością cokolwiek płynnego
pokarmu używać mógł, i prawie głos
stracił, trzy całe lata był on w nędznym
stanie, wszystkie znajome lekarstwa na-
przeciw tey wenerycznej zarazie były
od wielu lekarzów zachwalane i dawa-
ne, a przecież to złe nie tylko zawsze ie-
dno było, ale się i pogorszyło jeszcze,
tak dalece że nakoniec wszystko czego
się napić chciał nosem nazad wychodzi-
ło. W Roku 1785 widziałem pierwszy
raz tego Pacyenta tak do mnie przy-
szedł po radę i pomoc. Moja rada była
odesłać go zaraz do Krzeszowic aby
tam ciepłych kompieli używał.

Gdy on wszystkie gatunki Merku-
rynszu już używał, kazałem mu szcze-
gólnie

gulnie dekokt z *Sassaparyli* z *Antymonium* przy śiarczyстых kompielach pić. Do płukania gardła dałem mu ciepło śiarczystą wodę, w którą sześć funtow i dwa grana *Sublimatu* przymieszano było. Po używaniu tych lekarstw i dwa razy w dzień kumpaniu, polepszał się znacznie Pacjent, a 27 dnia kompielney kuracyi, były iego weneryczne choroby zupełnie wyleczone, przecież kazałem mu jeszcze 10. dni kompieli używać, i tak pozbył on przy używaniu tych pojedynczych lekarstw swoją zażarzałą i niby nieuleczoną chorobę w czasie 37 dni. Pożegnał on z naywiększym ukontentowaniem Krzeszowice, w których naylepsze co na świecie być może, zdrowie znowu odzyskał.

zga.

Pewien miał wyrośnienie, czyli *exostofim* wielkości pięści, przez lat dziewięć na goleni *tibia*. Namaszczano go, smarowano, plastrowano, kataplazmami okładano, tysiącami pigułki połykał,



łykał, dekokta wiadrami pijał, á jednak
bolejące złe zawsze równe zostało,
Gdy on tak wiele lekarstw bezskute-
cznie używał, porzucił to mieysce w
którym żadney nie doznał pomocy z
niechęcią, i powrócił ná swoje wieś.
Srogie i nieznośne prawie bole, które
ucierpiał gdy się w ciepłym łóżku
znaydował, zniewoliły go ieszcze raz
do szukania pomocy Lekarzów, w
Miesiącu Marcu 1786. byłem od niego
wołany, który czas dla tey choroby
był nader nieprzyjemny. Przygato-
wałem przez sztukę kompiel śiarczy-
stą, w którey dwa razy codziennie się
kompiał, nad parą tey samey wody
częstą cierpiącą część trzymał, co trze-
ci dzień dawałem mu lokalną frykcyą
z *unguento Neapolitano*, przymiesz-
wszy kamfory i *opium*, srogie bole u-
śmierzyły się w krótkim czasie, ale wy-
rosły guz zostawał zawsze w jedney
mierze. Używał Pacjent tego spolo-
bu leczenia aż do Maja odesłałem go
potym do Krzeszowic, gdzie dwa razy
ciepłych śiarczystych kompieli używał
Nie

Nie dawałem mu już więcey frykcyi, ale zamiast tego kazałem mu bolesną część mułem z studni siarczystey przy-
mieszawszy troche merkuryuszowey
maści, okładać, z rana siedział w pa-
rującey kompieli ćwierć godziny, po-
tém w ciepłej kompieli, a nakoniec
kładziono mu z maścią muł iak kata-
plazm, aż do następującey kompieli, to
takie czyniło skutki, że puchlina ko-
ściła codzien się zmniejszała, a w
czwartym tygodniu zupełnie zginęła.
Pacjent ten miał ukontentowanie dzie-
więcioletnią dolegliwość w Krzeszo-
wicach zupełnie pozbyć.

zcia.

Pewna zwyczajną z nadużytey
krewkości nabawiona chorobą, długo
się zniatała, aż nakoniec sama poznała
że ta mogła być dla niey śmiertelną.
Nie iedna baba radziła iey różne rze-
czy, lecz bez skutku. Byłem więc
wołany, a że właśnie w lecie było,
pośłałem ją do Krzeszowic. Po używaniu
kilku



kilku kompieli, dawałem iey merku-
ryulzowe frykcyę: to iest dwa dni kom-
pała się codzien dwa razy, a trzeciego
dnia brała bez kompania merkuryu-
szowe frykcyę, które w krótkim czasie
najlepsze skutki sprawiły, piła krew
czyszczący dekoki, i nie jadła prawie
nic, tylko mleczne potrawy, w trzecim
tygodniu zagoiły się wrzody, ale po-
zostało mocne wypływanie w czę-
ściach nadużytych, dawałem przeto
szprycowanie z wody śiarczystej z
przymieszaną troche sublimatą, tym
sposobem ozdrowiała zupełnie w pię-
ciu tygodniach.

Nie wspominam tu iak wielu pley-
zerowanych z niepowsściągliwości ule-
czonemi w Krzeszowicach zostali, mó-
wię tylko, że śiarczyste Krzeszowi-
ckie wody pomagają wżyskim tym,
którzy ie pod dozorem doskonałego
lekarza lub Chirurga używają. Prawda
że czasem więcej do tego potrzeba
iak tylko kompieli, chcąc ozdrowieć
zupełnie, dla tego nie trzeba nigdy
swoim własnym być lekarzem,



Dla takich Bohatyrów, którzy wiele merkuryuszu używali, jest Krzeszowicka śiarczysta kompiel pierwszy sposób ratunku, bo przez śiarczystą parę i pomnożoną ex. allacyą wyprowadza się naypiędzey merkuryusz z ciała. Widziałem tam niektórych, którzy od partaczow leczeni przez wielość żywego srebra, osztywnieli i okulauieli, zupełnie ozdrowionych. Antymonialny dekokt i ciepłe śiarczyste kompiele chorobę ich do szczytu zniesły.

4ta.

Miałem także Pacyenta w Krzeszowicach lat 62. mającego, od 5. lat, paralizem na prawym boku zarażonym był. Używał on wszelkich lekarstw dla uwolnienia się od kalectwa, bez naymniejszego skutku. Kazałem mu kompiel śiarczystą dwa razy co dzień brać, w pierwszych dwóch tygodniach nie uczuł większego skutku, tylko że więcey ciepła na okulauionym boku doznawał. Kazałem mu po-
tém



tém parującą i mulistą kompiel uży-
wać. Rano nim w kompiel wszedł
nacierano tego nakadzoną flanelłą za-
rażony bok póty, póki Pacyent nie
uczuł palenia, i poki się bok nie zaru-
mieniał, potym był parą od siarczystey
wody napuszczony, i nakoniec do
kompieli wsadzony. Gdy Pacyent nie
mógł głęboko w wodzie siedzieć, mu-
siał mu iego sługa ustawnie wodę na
okulawione ramię lać, głowę kazałem
mu serwetami w bardzo zimney wo-
dzie umoczonemi okładać dla wstrzy-
mania impetu krwi, która się do głó-
wy cisnęła. Po skończoney kompieli
spoczywał spokojnie w łóżku dla tran-
spiracyi godzinę iedną, a potym cały
okulawiony bok okładano mułem, gdy
ten usechł, odeymowano go i świeży
się przykładał, siódmego dnia okłada-
nia mułem czyli 21 dnia kuracyi uczuł
chory znaczne polepszenie, mógł już
nieco nogą ruszać, ale ręką nie władał
jeszcze. Przez sześć Niedziel poste-
powano tym sposobem leczenia, w
którym Pacyent zupełnie ozdrowiał,
tak



zły. tak dalece, że kule porzucił, i ręka i
zedł noga w tak dobrym była stanie jak
za. przed paraliżem.
nie

Miałem więcej Pacyentów pod
ar. moim dozorem w Krzeszowicach, a
ste. nay więcej z nich szczególnie śiarczy-
do siemi kompielami wyleczyłem. Gdzie
nie zaś złe zażarzałe i uporne było, bra-
mu. łem na pomoc parujące i muliste kom-
na piele, a takim sposobem byłem zawsze
łem szczęśliwy w doysciu zamierzonego
wo. celu.
zy.

sta.

Siedmdziesiątletnia Pani miała
ran. od 13 lat nieznosne bóle w obydwóch
caly nogach które z dziur i wrzodów pocho-
gdy dzily. Od pierwszego lekarza, aż do
eży ostatniey baby, było wszystko używa-
da. ne co się tylko smarowaniem, nama-
czul szczaniem i plastrowaniem zowie, lecz
iuz bezkutecznie. Przed dwoma laty
adal byłem do rady wezwany, a gdy wielu
ste. podobnych Pacyentów w Krzeszowi-
w cach leczyłem, nie mogłem tey Pa-
ial. cyentce
k



cyentce inaczey radzić isk tę kompiel.
Poiechała ona w Sierpniu do Krzelzowie
kompala się z początku po puł godzi-
ny, á ode dnia do dnia do dwoch i
połtrzeciëy godziny w kompieli sie-
działa. Gdy zaś brzegi wrzodów
twarde były, kazałem mułem ztrochę
ná proszek spalonym hałunem dwa ra-
zy ná dzień okładać, w kilku dniach
zrownaly się wrzody, twardość ich
zniknęła, á Pacyentka codzien się le-
piey miała, czystym iuż mułem ze stu-
dzien bez przydatku kazałem okładać,
w piątym tygodniu tego pojedynczego
sposobu leczenia przy kompielach, wy-
leczyłem wszystkie wrzody, i zdrowa
została.

6ta.

Dziewczyna lat 16. mająca, która
od dzieciństwa niezdrową była, dosta-
ła w ów czas gdy natura zwyczajne
wypróżnienia nieczystości w tey płci
przedsię bierze, ból głowy, zawrot,
bicie, szum w uszach, bladość, ocię-
żłość we wszystkich członkach, bez-
senność



senność i inne przykrości każdego dnia, radziłem iey ciepłą śiarczyftą kompiel w Krzeszowicach, wiele agitacyi na wolném powietrzu, i serwatkę. Dziewczyna zachowywała pilnie te przepisy, 13 dnia kompieli już się czyszczenie okazało. Kazałem iey zatrzymać się z kompielą aż poki ten czas nie minał, a potem znowu Kompiele i pierwsze przepisy odnowić. Miesiąc jeszcze ieden zostawała przytym sposobie leczenia, aż powtórne czyszczenie nastąpiło. Opuściła potem Krzeszowice i wszystkie iey bóle ustały. Nabyła lepszego koloru twarzy i zupełnie ozdrowiała.

Gdzie zwyczajne czyszczenie wcale nie płynęło, lub nieporządnie i zatkane było, miałem ukontentowanie doznać w Krzeszowicach, iż takowe leczenie naysposobniejsze przynosiło skutki.

7ma.

Pani lat 30. mająca, z zdrowych
Rodzi-



Rodziców, powierzchownie iak samo
zdrowie wyglądała, cierpiała jednak
od wielu lat dolegliwość, która na-
kształt Rheumatyzmu, w głowie,
oczach, uszach, karku, pierśiach ży-
wocie na przemiany, a naywięcey w
ramionach i kolanach okazywała się.
Niecierpliwa z tych rozmaitych bó-
lów, radziła się i mnie, starałem się usil-
nie prawdziwą i naybliższą przyczy-
nę choroby odkryć, ale ona nie wie-
działa o inney przyczynie, tylko że
mamka iey kołtun-miała. Ze zaś wła-
śnie lato było, odesłałem ją zaraz do
Krzeszowic, gdzie ciepłe ślarczyfte
kompiele, i dekokt z *Sassa-parylli* i *An-
tymonium* używała. Przez 19. dni bez
naymnieyszego polepszenia używała to
wciąż, nakoniec okazały się lekkie po-
ty, mianowicie przy głowie, po któ-
rych 26 dnia w nocy, materya choro-
by w włosach krytycznie osiadła i wiel-
ki kołtun uformowała. Jak prętko to
nastąpiło, ustały zaraz wszystkie te bole
kazałem moiey Pacyentce przez 12 dni
jeszcze zaczęłą kuracyą ciągnąć, ale
poty

poły lipkie już się nie okazywały, ani inne przypadki. Odprawiła ona ze wszystkim 64 kompieli, przez które wszystkie swe bóle i męki pozbyła i błogosławiła to miejsce w którym tak dawno utracone zdrowie odzyskała.

Wkrótce po zakończonych kompielach oddzielił się kołtun od głowy i nowe włosy okazały się, które od dobroczynney natury przeznaczone były, aby zaś głowie ozdobę iey przywrócić, odciąłem kołtun od zdrowych włosów, a kobieta nie miała najmniejszego złego przypadku potem.

Często miałem w Krzeszowicach okazywać uważania, że osoby z ukrytym Rheumatyzmem tam (przychodziły, w których kołtuniała materya we krwi cyrkulowała, i przez pomnożoną transpiracyą lipkich potów, na włosach osiadła i kołtun formowała, po którym Rheumatyczne bóle zginęły, a chorzy ozdrowieli. Między innemi chorem tego gatunku, widziałem w Krzeszowicach



wicach kobietę, która przez wiele lat nieznosne bóle w końcach palców miała, które to złe chiragra być sądziła. Używała kompiele, materya choroby osiadła na paznokciach, które napęcznione grube i rogowate stały się, po czém Pacjentka ozdrowiała i nigdy mniemana iey chiragra nie powrocila, więc to nic innego nie było, iak tylko materya kołtuniała. Lecz tu nie iest mieysce żebym obfzerniey o tém mowił, będą dokładne uwagi nad tą chorobą w innem dziele które już pod prasą iest.

gma.

Żyd od lat 41. który z zwyczajną Hebreyczykom chorobą to iest z świerz-
bem iuż na świat wstąpił, używał ży-
dowskim sposobem różnych lekarstw,
dla pozbycia się tego świerzbiącego i
palącego złego, ale bez naymniey-
szego skutku. Widziałem go przed
dwoma laty w Krzeszowicach. Ra-
dził się mnie, kazałem mu nie tylko
ściarczy.

lał siarczystą kompiel używać, ale i wodę
 ów siarczystą pić, po wziętém laxowa-
 sa. niu zaczął się kompać, kazałem mu po
 rya. kompieli kilka filiżanek ciepłej siar-
 to. czystey wody z mlekiem iak herbatę
 tały pić, przez dzień pijał siarczystą wodę
 a i bez mleka, w kilku dniach dostał ten
 po. Hebreyczyk mocną osypkę, tak dalece
 yto, że w rozpacz wpadł, i o dalszém uży-
 ecz. waniu kompieli słyszeć niechciał.
 niey Wszytkich musiałem używać sposobów
 ragi aby m go przy zaczetey kompieli utrzy-
 ora mał, na mocną moję perswazyą dał się
 nakłonić do używania kompieli przez
 dni 20. gdzie potem świerz b usechł i
 opadł. Kazałem mu przecież 10 dni
 jeszcze kompać się, w którym czasie
 od świerzbu i wszelkich bólów uwol-
 nionym został.

Wszytkich moich zaskórna choro-
 ba dręczonych Pacjentów podobnym
 sposobem leczyłem; i nigdy prócz siar-
 czystey wody wewnątrz i zewnątrz,
 innych lekarstw nie używałem. Pra-
 wda że siarczysta woda ile z mlekiem

L

przyz



przykra jest do picia, gdyż wcale iak zgnite, iaka traci i smakuie, i nie wszyscy ludzie mogą znieść tę wodę: Nawiększa część Pacjentów mogła ją z mlekiem pić, lecz przecież byli niektórzy co iey wcale znieść nie mogli. Zwyczajna porcyą ciepłej śiarczystej wody jest dwie filiżanek wody a iedna mleka, z rana i w wieczor po kompieli, niektórzy mogą i więcej znieść, w dzień można ją zimną do trzech butelek wypić.

Krzeżowicka śiarczysta woda winna jest Zydom początkowe rozsławienie swoje, bo ten lud świerzbem obsypany, przychodził tam corocznie kupami dla używania kompieli, nim o tém ielzcie pomyślono, aby publiczną zdrowia świątnicę tam wyłtawić.

9ta.

Młody człowiek mający w obydwóch nogach sztywność, tak dalece że ani w górę ani na dół nogi poruszyć

nie



nie mógł, i więcej nie był w stanie
chodzenia, radził mnie się w tey mie-
rze. Odesłałem go natychmiast do
Krzeszowic, i kazałem mu przy zwy-
czaynych śiarczystych kompielach,
i parujące kompiele brać, które bierał
poł godziną wprzody przed zwyczaj-
ną kompielą, napulzczałem mu parą
ściarczystą przez liiek zagiętość kolan,
potém siadł w kompiel, z początku
narzekał mocno ná takowe używanie
kompieli, bo mu bóle sprawiały, kaza-
łem go więc kompać w ściarczystey
wodzie pomieszaney przez połowę z
rzeczną i tak ieszcze dla niego mocna
była, przylewano więc ieszcze część
mleka, i dopiero mógł ie bez złych skut-
ków używać. Powoli gdy się iuż do
kompieli przyzwyczaił, odrzuciłem
mleko i rzeczną wodę, i w czysley sa-
mey ściarczystey wodzie kompał się, i
mógł nakoniec trzy godziny w kom-
pieli wytrzymać bez najmnieyszey
przeciwności. Gdy po kompieli z
łózka wstał, kazałem mu ná wysokim
stołku śiaść i nogami przez kwadrans



lub pół godziny tam i sam kołysać, 21 dnia mógł już bez kuli o kiju chodzić, a 29. dnia bez obojga się obszedł, ale przecież używał on ieszcze kompieli aż do 120. ze wśzystkim, przez co zupełne zdrowie otrzymał.

nota.

Jedna ná pozor bardzo zdrowa Pani, zawsze w siódmym miesiącu brzemienności swojej pozbawioną zostawała oczekiwanego potomstwa, i nigdy do zwyczajnego czasu nosić dziecko nie mogła, pytała się mnie o radę w dł-
tey okoliczności, ponieważ być Matką ci-
Familij bardzo sobie życzyła, właśnie ná ów czas była w piątym miesiącu w śc-
ciąży. Zdawała się być bardzo krwi-ty-
sta, dysponowałem więc krwi upu-
szczenie, ochłodzenie, mniey tuczne tak-
potrawy, i wstrzymanie się od gorą-
cych win i tego wśzystkiego co sok bu-
rzyć i przymnażać może, mimo tego ie-
dnak nie uszła zwykłego w siódmym pra-
miesiącu uszkodzenia. Gdy zupełnie pie-
ozdro-

ozdrowiała i sił nabrała, odesłałem ją do kompieli Krzeszowickiey, kazałem iey przez miesiąc ciepłe siarczy-
 ste kompiele używać, potym przez 20 dni zimne żelazne kompiele. Po używaniu tego wszystkiego pośpieszyła do domu, a po 9. miesiącach miałem ukontentowanie odbierać iey zdrowego syna, w rok potém powiła drugie zdrowe dziecko.

nta.

Mężczyzna od 43 lat, dostał po długiey artrytyczney chorobie, schnię-
 cie nogi lewey, tak dalece że nie mógł na nią śtać, skóra tylko okrywała ko-
 ści, przez trzy ćwierci roku używał co tylko mogło być, choroba nie tylko nie ubywała ale coraz się pogorzała, tak dalece że wszelka nadzieja do ozdrowienia zniknęła. Pojechał on do Krzeszowic i zaczął siarczyстых kompieli używać. Codziennie się noga iego poprawiała i wzmacniała, że po 63 kompielach mógł już na nodze stać kilka kroków



kroków po pokoju bez kuli uczynić,
 przecież kazalem mu do 100. kompieł
 używać. Przez ten czas odzyskał on
 pierwszą nogi postać, ruch, siłę i moc,
 i odiechał z Krzeszowic nie bez wne-
 trznego uczucia wdzięczności temu
 przedziwnemu miejscu, w którym
 niespodzianie swoje zdrowie w tak
 wysokim stopniu odzyskał.

12ta.

Pani 27. lat mająca miała puchlinę
 twardą pod przegięciem kolan u lewej
 nogi, która puchlina 9. cali w prze-
 rznięciu była, a trzy cale wzwyż, ta
 puchlina leżała tego na muszkule i czę-
 ści na spodzie leżącej. Operacya Chi-
 rurgiczna byłaby niebezpieczna, iakoż
 i Pacjentka niechciała na nią pozwo-
 lić, używano ekstraktu, wszystkich we-
 wnętrznych i zewnętrznych medyka-
 mentow bezskutecznie. Puchlina sta-
 ła się jeszcze przez to powiększała, stała się
 bolesną, aże co raz bardziey spodem
 leżące muszkuły gnietła, przeszkadzała

i cyr-

ynid; i cyrkulacyi, noga zaczęła puchnąć,
 pieli; i wiele nániey *Varrces* powstały. Pa-
 i on; cyentka nie mogła już więcey chodzić
 noc; i nogę tylko wyciągnioną trzymać mu-
 vne; siała. W takowym stanie rzeczy, za-
 emu; siagano moiey rady, pokazano mi kil-
 rem; kaset recept, które wszystkie nic nie
 tak; skutkowały. Wziętem Pacyentkę do
 Krzeszowic, i kazałem iey parujące
 śiarczyste i muliste kompiele używać,
 z początku puchła noga więcey, co z
 ciepłych kompieli pochodziło, prze-
 cież kazałem iey kompać się, puchlina
 nogi niknęła powoli, ale twardość pod
 kolanem zostawała też sama. Przy-
 mięszałem więc do mułu który się jako
 kataplazm przykładał *Eisencya Galba-*
ni. To skutkowało lepiej, że twar-
 dość w 14. dniach zmiękniała. Pa-
 cyentka miała mocne cuchnące poty,
 dysponowałem dla utrzymania onych
 herbatę z bżowego kwiatu i spiritusu,
 a fi; *mindereri*, i tak poty się zgubily, zeszła
 a fi; i puchlina. Tym sposobem była ta
 dem; Pacyentka uwolniona od choroby, któ-
 r; ra zapewneby z czasem *gagrenę* i śmierć
 przyniosła, a cała kuracya 37 dni trwała.



Wiele innych szczęśliwych kuracyi odbyłem przez Krzeszowickie siarczyste wody, gdzie medycyna i chirurgia nic już dopomódz nie mogły, Jak wiele ich mogłbym tu jeszcze przytoczyć gdybym chciał moich Czytelników dłużej smutném wyliczaniem chorób zatrudniać.



CZĘŚC

C Z E S C II.

O

ZIMNYCH KOMPIELACH

O Znakach i Własnościach Kizeszowi-
ckiey wody.

I Jey używaniu.

Ta woda ma ściągający lub *styptico*
vitriolico stalowy smak.

Od potłuczonego galasu lub iego
miazgi, od trocin dębowego drzewa,
liścia dębowego, kwiatu lub skorupki
granatu Tormentili, i od ekstraktu zie-
loney herbaty, staie się woda ta cie-
mno czerwona lub czarna, i zost-
awia na dnie szklanki czarniawy, pro-
szek, ten kolor niknie znowu a woda
odbiera swoją przezroczystość i duch
Vitriolny do niey się miesza.

Subtel;

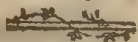


Subtelna solucya lakmusu farbuie tę wodę pięknym purpurowym kolorem, ná wierzchu powstaie cienka pianá, á lakmus jak sadz w niebieskim kolorze opada.

Kiedy woda spokojnie ná wolném powietrzu stoi, to się ściaga ná wierzchołku tey błonka do kolorow tęczy podobná, toż samo się dzieie kiedy się ta woda ná trawę rozlewa.

W studni, w rurach i gdzie tylko ta woda płynie, osiada żółta, lub żółto-czerwonawa ziemia, która *Ocher* nazywaia, takowy *Ocher* znayduie się i ná dnie flasz wktórych ta żelazna woda niejaki czas stoi, lub gdy takowe flasze dobrze zatkanie są.

Jeżeli ta woda w otwartym naczyniu ná wolném powietrzu zostawiona, albo gdy się do ognia przystawi, staie się mętną i żółtawia ná dnie *Ocher*, ná ow czas smak inkauflowy ginie i już przez wrzucenie w nią galasu lub innych



innych rzeczy, nie będzie więcej czar-
niawa.

Kiedy się *Ocher* kalcinuie, to się
czerwonym staje, i od magnesu po-
ciągany bywa.

Że się *Vitriol* w żelazney wodzie
znayduje, można wyraźnie po smaku
tey wody poznać i po czarnym kolo-
rze którego iey galas udziela.

Że kwaśkowata śiarczyſta moc
nigdzie teżey iak w żelazney wodzie
nie znayduje się; okazali to dokła-
dnie *Seip i Hoffman*, ten więc subtelny
kwasek ieſt to, co z żelazem w żela-
ziſtey wodzie *vitriol* wydaie. Lecz gdy
ten kwasek bardzo subtelny, a żelazne
częſtki bardzo miłkie, to z tego dwoy-
ga generuiący *vitriol* nie może nigdy
wzrok nasz odkryć, ponieważ *spiritus*
czyli moc gdy woda ewaporuie albo
najmnieyſzemu zepsuciu podlega za-
raz uchodzi, a żelazo naksztalt *Ochry*
zoſtawia.

Skutki



Skutki żelazney Wody są następujące.

Żelazne leczenia sposoby i China, są między wszystkiemi znanemi wzmacniającemi i ściągającemi lekarstwy naywiększe. Gdy tedy żelazo i vitriol naygłównieyszą własnością żelazney Wody iest, to naturalnie główny skutek tey wody ná tém zależy, że powiązanie mocnych części ciała zwiezleyfzemi czyni, błonki wysusza, tegość i sprężystość błonków pomnaża.

Nigdy tey wodzie nie schodzi ná ziemiastych cząstkach, przeto tłumi ona kwas w żołądku i uskramia ostrość we krwi. Procz tego laxowanie iest często skutkiem wzmocnienia, ponieważ vitriol żelazny porulzenie wnętrzościżywszym czyni, i przez tę pomnożoną moc wnętrzości, to co się w nich znayduie wypędza, ztąd pochodzi że tych którzy nateżone wnętrzości mają, więcey staliſie wody laxują, iak tych którzy osłabione mają. Tym samym sposobem laxują pojedyn-

cze

cze stałowe wody często tych, w których żadna laxująca sól nie skutkowała. Bo *Boerchave* i *Hohl* dawno okazali, że vitriol żelazny sam przez się moc laxującą ma.

Salinśkie stałowe wody czynią więcej, rozrzedzają one przez swoy *Alcali* krew, rozwalniają i rozdzielają one mocą swę delikatney i nader rozwalniającey posrzedniczey soli kleistość sokow, i krew grubą, wdzierają się w małe kanaliki ciała, otwierają i wyprowadzają osrość przez poty i urynę a bardziej przez stolec. Dla tego laxowanie jest ich naypierwszym rozdzielającym skutkiem. Przenoszą one w tém pojedyncze stałowe wody, które mniej a często i wcale nie laxują. Lubo na tém rozdzieleniu niewiele zależy kiedy woda należycie przez urynę i poty odchodzi, i ciało lekkim utrzymuje, przecież ten skutek laxowania jest naypowszechnieyszy, i w tym zamiarze, że przytłumia albo zmniejsza rozdzielenie nieczystych materyi ciała



ciała, naypotrzebniejszy jest. Wszystkie te skutki widziałem po wielokroć razy z wody żelazney Krzeszowickiey gdy ją zgorzką Seidlzycką wodą zmieszałem,

Lekarze doświadczaia tego codziennie, iak często i pracownicy im przychodzi, osłabionym uspionym i miękkim żyłkom nerwów i muszkułom naturalny stan i moc należyta przywrócić. Widzą oni bezustawnie że osłabione ciało całe orszaki chorób w towarzystwie ma. Doświadczenie też ich już nauczyło, że żelazne wody iedyne sposoby są, któremi spodziewanego celu zmocnienia ciała dosiągnąć mogą. Zaprawdę jest wiele chronicznych chorób które bez wody stałowej, iako nayprzedniejszego na nie lekarstwa, nie byłyby nigdy wyleczone, postaremu zaniedbuie się żelaznych wód z dobrą nadzieią skutku, używać w takich chorobach.

Te wody są w sztuce lekarskiey tak potrzebne, że w wielu chorobach
przez

przez Salińskie i śiarczyste mineralne wody nie dogodzi się zamiarowi przywrócenia zdrowia, jeżeli się woda stałowa na pomoc nie weźmie. Chociaż się soki rozrzedzą nieczystości wyprowadzą, zatkane naczynia i wewnętrzności otworzą, to się w prawdzie przez to wiele chorob oddali, ale któremuż to Lekarzowi niewiadomo jest, że się wnet znowu grubość soków i nowe zatkania w kanałach okażą, kiedy osłabionym częściom naturalnych ślan nie będzie przywrocony.

Wielki *Hoffman* był tego zdania, aby ciało po odprawioney kuracyi przez wzmacniające lekarstwa od napaści nowych chorob zabezpieczone było. Wszyscy dzisieysy rozumni lekarze zachowują jego przykłady, bo wielkie z nich skutki upatrują i ponieważ wiedzą że gdyby to opuścili, toby przez połowę tylko kuracyą odbyli. Jest zatem bardzo potrzebna rzecz po odprawioney kuracyi śiarczystych wód, ciało żelaznemi wodami wzmocnić



23. Opatrzność nie bez przyczyny w bliskości siarczanych wód żelazne rzodła otworzyła, w tém mają Krzeszowice pierśieństwo nad wiele innych kompielnych mieysc, bo oba gatunki tych wód o kilkaset tylko kroków od siebie oddalone są. Nim się do używania wody żelazney przystępuje, trzeba wprzody przez rozolwujące i rozwalniające lekarstwa albo przez mineralne wody, które te skutki sprawiają, soki rozrzedzić, kanały otworzyć, i kurcze zmniejszyć. Ostrożność jest przed używaniem żelazney wody nader potrzebna. Woda pęzi na ów czas lepiej i lżej przez kanały kiedy iey się droga do tego wprzody otworzy.

Kiedy się więc uważają skutki żelazney wody z tém zachowaniem się które przy nich przyięte bydz musi, to można wielką liczbę chorób łatwo widzieć w których one lekarstwem są. Choroby głowy są między innymi: ból głowy, zawrot, flusy głowy, wielka choroba, kiedy od zatrzymania
krwi,



krwi, robaków albo powszechney słabości nerwów pochodzi, bezsenność, zadawnione i wkorzenione katary, zbytnie krwi płynienie z nosa, szkorbuc i soliste wrzody w gębie, podniebieniu, dziąsłach, karku i noście, soliste flusy w oczach, uszach i innych częściach twarzy, w chorobach piersi broni ta woda od suchot, wrzodów płuc, plucia krwią uduszenia krwią, gdyż ostre soliste wilgoci osładza, przyłgnięcie iey do płuc rozpędza, błonki żyłki iednym słowem całe sztuczne przedziwo płuców przez wolnie ściągająca i leczącą moc zasila i wzmacnia. Leczy ona hypochondryczne i hysteryczne *Asthma*, zadawniony kaszel, ochrapienie, dychawicę, wycięczenie szkorbucne z kaszlem i wypływaniem mocnym połączone, gnieciecie, i klucie w piersiach. A lubo rzecz pewna iest że suchotnicy, których płuca już prawie przez wrzody zniszczone są, nie wiele sobie od żelazney wody obiecywać mogą, iednak z rady *Hoffmana* i *Seypa* mają ją pić z mlekiem lub serwatką; ale początkowi

M

sucho-



suchotnicy mają sobie wiele dobrego z
zazywania żelaznych wód obiecywać.

Choroby w żywocie leczą żelazne
wody, iako to: różne słabości żołądka,
wzdymania, zgagę, kolki, długo trwale
biegunki, suchość i zatwardzenie, klei-
ste soki i zepłucie żółci. Daley znoszą
one zatwardzenie gruczołów mle-
cznych i wodnistych żył wewnątrz,
gubią i wypędzają robaki, gdy czasem
wszystkie inne lekarstwa nie pomagają.

Są także przednim lekarstwem na
obciążenie śledziony, zatkanie i za-
twardzenie wątroby, w żółtaczce, na
hemorroidy, są także skuteczne w pu-
chlinie, i wodnicy, kiedy, wnętrzności
niedoszczętu iefzcze zeplute, w krwa-
wey urynie, kamieniu, zaślimaczeniu,
nerków, w zbytecznym urynowaniu i
bładości, w stranguryi i naturalnych
pollucyach, w pozostałej słabości, po
złej kuracyi na flusy nasienia.

Do chorób skornych zewnętrznych
człon.

o członków i części, należeć mogą skor-
butne i katarowe, Rheumatyzmy, kur-
cze i bolesne wyteżenia, Podagra, scya-
tyka, okulawienia, świerzb, trąd, stare
zgnile uszkodzenia i otwarte wrzody.

W chorobach krwi i sokow sprą-
wują ogólnie stalowe czyli żelazne
wody wielki skutek, ponieważ większa
część wody uryną odchodzi, idzie za-
tem że z krwią i całą wilgocią ciała ta
woda w mnogości pomieszana bywa,
że przez całą masę wnetrznosci i ze-
wnetrzne części, przez wszystkie wiel-
kie i małe żyły przebiega, przeciska się
i przerabia: Poczém koniecznie wiel-
kie rozrzedzenie i wyczyżczenie krwi
nastąpić musi. Tak iż grubą szlini-
stosc, przymnożone ziemne grube czę-
ści, materią skorbutną i słoną, zbyte-
czną goracość, palącą ośrość żółci, je-
dnym słowem wszystkie nieczystości,
wszystkie grube soki rozrzedza, roz-
walnia, rozdziela wewnątrz przez
wszystkie wnetrznosci, zewnątrz zaś
przez całą powierzchnosc z skóry
wypędza.

M2

Wcho-



W chorobach niewiaſt broni i nie-
dopuszcza, ta woda zatkania zatrzyma-
nia zwyczajnego czyſzczenia, bladeſci,
białego płynienia, zaſlimaczenia maci-
ci i iey części, niepłodnoſci, bólów,
i wrzodów macicy.

Wiele okazyi miałem żelazney
Krzeszowickiey wody w pomienio-
nych chorobach używać, że zaś ta wo-
da niewiele ſłonych części ma; nadſta-
wiłem sztuką to czego natura nie do-
dała; to ieſt kazałem do kaźdey butelki
żelazney wody 8--10--12--16--do 20
uncyi wiadomey Seydszyckiey gorz-
kiey wody przymieſzać. To czyni-
łem u wſzystkich Pacjentów gdzie
chciał więcey mieć rezwolnienia i wy-
prożnienia.

Drugie doſwiadczenie czyniłem
żelazney wody takie, że ją zamkniętym
powietrzem w Machinie *Prieſtleja* na-
pełniłem, gdy ſię to należycie zrobi,
tedy woda żelazna Krzeszowicka tak
dobrą ſię ſtaie iak Spaska Altwaserſka
albo

albo Freydenalska woda, i sprawuie te same skutki. Kto nie ma Machiny szklannej *Priestleja* do sprawienia zamkniętego powietrza, może zamiast tey, wodę *Sale Sode* i *Spiritu Salis acidi* podług *Hulmes* nauki napełnić i *Sal-Tartari cum spiritu vitrioli* udzielaia wodzie powietrznych cząstek i ostrości.

Szkoda że dotąd ieszcze nie wiele ta woda żelazna w używaniu iest, gdy się tak wiele dobrego po niey obiecywać i spodziewać można: Gdyby odmieniona moja sytuacya nie była mnie z Krzeszowic oddaliła, byłbym gdy corocznie tak wielu Pacjentow tam w dozorze swoim miałem; więcey uwag nad tym ważnym przedmiotem uczynił, które wielkieby mogły mieć wpływanie w przyszłości. To tym czasem niech skazowką będzie, aż wspaniała Właścicielka Krzeszowic w czasie uczonego Doktora albo w Akademii Krakowskiej ćwiczącego się Chirurga tam osadzi, który skutki tych dwóch leczących wód obszerniey Publiczności opisz.

O ZI.



O ZIMNYCH KOMPIELACH.

Gdy wszystko to, co do używania ciepłych ślarczyстых kompieli należy, powiedziałem; przystępuję do drugiey ważney części o zimnych kompielach. A gdy pożytek tak wielki i tak powszechny z nich jest, chcę obszerniey nieco o tém mówić, zwłaszcza że mało jest mieysc na świecie, gdzie z tak wielką wygodą i pożytkiem zimnych żelaznych kompieli używać można iak w Krzeszowicach. Dobroczynna natura sama nas wzywa do tego, gdy tam takie źródło założyła, które skutki zimney kompieli niezmiernie powiększa, to jest tameczne żelazne źródło.

Każdy zwyczaj, każdy wynalazek, każda sztuka są w początku swojmu, z tej strony uważając, nie mogły być pierwsze kompiele inne iak zimne; to jest; pierwiastkowi ludzie myli się w strugach lub rzekach, te były ich kompiele, które od ich następców po cze-

sci

ści ceremoniałem Religij, po części formalném lekarstwem, poczęści rozkosznym zbytkiem stały się.

Pierwsze ślady zimnych kompieli znaydują się w Kraiach wschodnich z których do zachodnich przeniesły się. U Egipcyanow iako Ceremoniał Religij okazują się, tam ich Kapłani w bieżących wodach zawsze się kompali, nim do ofiar szli, często po trzy razy na dzień to czynili, kiedy szczególniey dzień iaki obchodzili. Panienki i kobiety musiały się także w niektórych czasach kompać, iak Córka Faraona kompala się w Nilu dla nabycia płodności.

Pitagoras wziął z sobą ten zwyczaj Egipskich Ożarników do Grecyi. Uczynił on zimną kompiel iedném z nayważniejszyh iego praw, które Grekom dał. Gdy on sztuce lekarskiej się poświęcił, zalecał kompiel z podwoynych przyczyn, i założył tym sposobem fundament do hartowania



owania ciała w młodości, zkad napotem zwycięzcami Narodów stać się mieli.

Jednak nieszczegulnie do Ceremoniału tylko Religij zimne kąpiele w Egipcie służyły: zważano także że do zdrowia bardzo użyteczne i w wielu chorobach najlepszym lekarstwem były. Plato był takowym sposobem przez Egipskich Osiarników uleczoney.

Moyżesz zatrzymał zwyczaj Patriarchow, czystość, a osobliwie umywanie się zimne, było u niego głównym Prawem. Wszyscy ci, którzy się trupa lub inney nieczystości dotknęli, Mężowie po obcowaniu z Zonami. Niewiasty mające swoje czyszczenie zwyczajne, albo po położu, nie mogły się w zgromadzeniach lub kompaniach znajdować, poki się wprzody w bieżącej wodzie nie obmyły, wszyscy trędowaci musieli zdrowia swego w bieżącej wodzie szukać. Saw w Betesda był powszechnym ratunku miejscem

scem wszystkich kaleków i w nim ule-
czeni zosławiali. Wszystkich swoich
Prozelitów nurzali w bieżącej wodzie
po obrzezaniu. Przy uroczyściach,
wielkich modłach, w dniach pokutnych
trzeba się było zawsze w bieżących
wodach kąpać. Dzieje zgoła na-
pełnione są temi przykładami.

W Grecyi używano zimnych kom-
pieli za powłóczne wzmacniające le-
karstwo, każde dziecko młodzień i oby-
watel musieli się wżyscy często kom-
pać. Jedną z największych ich nia-
w była hartowanie dzieci w młodości,
obeznac ich z gorącym i zimnym, i
często kąpiel w rzekach, Córki na-
wet ich nie były od tego wyłączone.
Homer wspomina często o kąpielach
Bohatyrow swoich, *Uliśes* po rozbi-
ciu Okrętu kąpał się z namowy *Nau-
sicaasa* w rzecę. W morzu się nawet
kąpała dla wzmocnienia nerwów.
Lekarze zaś używają zimnych kąpieli
w różnych chorobach w okuławie-
niach, chipokondryach i Reumaty-
zmach.



zmach. Fundator Medycyny *Hipokrates* zimne kąpiele zalecał jako najlepsze i nayprzednieysze lekarstwa.

U Lacedemończyków i Parthow było zimne kąpanie się w rzekach naysurowszém prawem. Dzieci od Matki świeżo odebrane zanurzali w bieżącej wodzie. Sami się latem i zimą kąpali w rzekach, hartowali tym sposobem ciało i zyskali przez to ową woiującą siłę przez którą u Sąsiadow postrachem się stali.

U Macedończyków zważano ciepłe kąpiele jako naygorsze narzędzia rozkoszy, ani położnicy niewolno się było ciepło kąpać tylko w zimnej wodzie.

U Luzytańczyków powiada *Strabo* że zimne kąpiele zwyczajne były, u Scytów, u tego to Narodu stałistego, była zimna kąpiel iedną z naypierszych ich ustaw, od naydelikatniejszego dzieciństwa kąpali się, mroz ani zimno



zimno niewstrzymało ich od tego.

Dawni mieszkańcy Portugalij tak iako i Spartanie niepowinni się byli inaczey kompać iak w zimney wodzie.

Ze umywanie się u dawnych Rzymian było także częścią nabożeństwa, można z różnych opisań wiedzieć. Lekarzy znajdziemy bardzo mało którzyby zimną kąpiel w różnych chorobach za nayszbawiennieysze lekarstwo zalecać nie mieli. *Asclepiades* pierwszy Rzymski lekarz dla tego był tak wysoko czczony, że przez poiędyńczy sposób leczenia do naturalnego lekarstwa się zbliżył. Jego zwy czayne lekarstwa były: rozumna dieta, agitacya, napoy wody i kąpiel.

Uczeń jego *Antonius Musa* daley ieszcze rozszerzył używanie zimnych kąpielei. Nigdy poszanowanie żadnego lekarza tak nie wygurowało iak jego. Kochanka i Bożka ludu Cezara *Augusta* wyprowadził on z dwóch
niebe-



niebezpiecznych chorob. Wszystkiego używano dla uwolnienia tego Cesarza od iego długo trwałey choroby która by go zapewne w grob wprowadziła, ale nic nie pomogło. W tym stanie rzeczy przybył Musa, kazał Cesarzowi w zimney wodzie się łezczegolnie kąpać, to tylko uratowało Cesarza od bliskiey śmierci i przywróciło mu dawne zdrowie. Wszystek lud zgromadził się dla dania nadgrody wybawicielowi Cesarzkiemu. Wystawili ku czci iego kolumnę wpodług kolumny Esculapiusza, a Senat obdarzył go złotym pierścieniem i innemi podarunkami.

Celsus, zalecał bardzo zimne zachowywanie się i zimne kąpiele, nie jest na głowę tak zdrowo mówią, iak zimna woda. Nie tylko tym którzy na osłabienie głowy narzekają jest używanie zimnych kąpielei użyteczne, ale i tym którzy mdłym oczom, katarom i bólu gardła podlegają.

Nakoniec przybył *Galenus* a po nim

nim *Coelius Aurelianus*, którzy obadwa obronicielami zimnych kompieli byli, i przeciw miękkości Rzymianów w pismach swoich powstali. Zalecali oni zimną kompiel w bólach głowy, dla uniknienia wielkiej choroby, w chorobie pęcherza, w reumatyzmie, okula-wieniach, żółtaczce, obciążeniu śle-dziona, i zatkania.

Cały szereg przytoczonych leka-rzy okazuje nam, że zaden znaczny le-karz nie był na ow czas w Rzymie, któryby nie miał kompanie się w zim-niey wodzie za nayprzednieysze le-karstwo w wielu chorobach zalecać.

Jeszcze Narod ieden przywieśdź mi zostaie, który naywiększe wrażenie w nas czyni, i który naywięcey kompieli używał, to iest dawni Celtowie i Niem-cy. Ci którzy iak dęby przez głowy Rzy-mian patrzyli, których spoyrzenie Rzym-skich żołnierzy strachem przerażało, tych żołnierzy, którzy świat podbili, a tu nad tym Narodem stanąć i cofnąć się musieli,



rusieli, a nakoniec ich łańcuchy dzwigać byli przyniewoleni. Zkąd ten Narod miał tę naturalną moc? Wszyscy Dziejopisowie; wszyscy ci którzy na ów czas do niego przyjeżdżali dla zadziwienia się nad siłą barbarzyńskiego Niarodu, nad tą siłą której wszystkimi sztukami i przebiegłością nabyć nie mogli, wszyscy się na to zgodzili; że ta siła naywięcey z skromnego sposobu życia. Z agitacyi, ćwiczenia ciała, i z codziennych zimnych kompieli pochodziła. *Juliusz* pisze o tych Celach i Niemcach, że się bez różności w rzekach kąpali, a *Herodian* dodaje, że Niemcy nie mieli innych kompieli, iak tylko otwarte rzeki i strumienie.

Dawni Gallowie mieli swoje poświęcone źródła, które nazywali *Divona* w których się pewnych czasów kąpali, i chorych swoich w nie kładli. Rzeźkość, nowe ożywienie, które przez to otrzymali, i zdrowie, które tak wielu z ich chorych odzyskało, uczy.



uczyniły te źródła cudownemi i świętemi.

Tungusowie w Tartaryi hartują swe ciało przez zimne kąpiele od dzieciństwa. Latem i zimą idą starzy i młodzi obojey płci dwa razy w tydzień w zimną kąpiel, w zimie dają dzieciom po godzinie w śniegu leżeć, i w nim igrać, którzy się do zimna tak przyzwyczaią iak my do opalanych izb. A to są ludzie którzy bez lekarzy dłużej i zdrowiej żyją, iak my ze wszystkiemi naszymi murami, które naprzeciw śmierci wystawiamy.

W Indyi wschodniej jest wszędzie zwyczaj, umywać dzieci w zimnej wodzie, z ciepłym jeszcze od Matki dopiero odebranym nowo narodzonym dziecią idą Kanarczycy do pierwszej zimnej wody, i obmywają go, także woda u Indyanów jest najlepszą z ich lekarstw.

Machometanie, osobliwie ci co w Azji mieszkają, muszą się co sobota w bieżącej



bieżącey wodzie kompać, a nim do swoich Meczetow idą, umywają, wprzody nogi, ręce, i twarz zimną wodą.

Każdemu z nas wiadomo iest iak Rosyiczycy od młodości ciało swoje hartują, i po każdej ciepłej parującey kompieli, zaraz chociaż wposzrod zimy w zimną wodę wchodzą bez naymnieyszych złych skutkow.

Jeżeli kiedy w tey mierze wydane opisy przekonać mogą, to zapewne każdemu pożytek takiego leczenia sposobu dostatecznie okazuje się, kiedy u każdego trwałego ludu, pod każdymi nieba okółem, u obyczajnych nawet Narodow, w każdym wieku, czasie, i tak daleko iak dzieje Narodów zasia-gają, wszędzie w używaniu, z wielkimi dla zdrowia pożytkiem takowiy był leczenia sposób.

Ale iak w Grecyi i w Rzymie, tak i we wszystkich częściach Europy wypolerowanie obyczajow przy-
 niosło



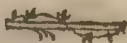
niosło w późniejszych czasach miękkość, gdzie nakoniec zaczęto unikać tego co tylko cieniem nieprzyjemności było. Mała w kilku momentach przechodząca ogroźka która przy wstąpieniu w zimną kompiel ile w początku uczuć się dała, była dostarczająca, też kompiel za sposób twardy y do wytrzymania nieznosny poczytać, kteren tylko barbarzyńskie y hartowne narody wytrzymać mogły.

Nietylko Miękkość szczególna, godności y wartości kompieli zimnych uymowała, lecz y lekarze byli iey nieprzyjaciolami. Bo sztuka leczenia wtym ołowianym czasie konającą była. Już nie używano pojedynczego *Hippokratesa* leczenia sposobu, lekarstwo, była mieszanina, chimer, przesładowań i hieroglificznego uroienia. Zimna Kompiel była lekarzom za pojedynczą,

w Tém mniemaniu leżała cała

N

sztu.

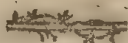


sztuka leczenia, aż *Floijer* Angielski Lekarz w Roku 1698. powstał, powszechny pożytek zimney kompieli wydobyl, y na nowo ie wprowadzić usilował. Wiele szczęśliwych kuracyi które on przy źródle *Wirnesfreds* odprawil, uczynily mu sławę wielką, a między Lekarzami dały mu wielu przychylnych. Przecież używanie kompieli zimney było przez długi czas Monopolium Angielczykow. Inne Narody niechciały przez długi czas tego zbawienego sposobu używać, aż nakoniec *Hoffmann* w Roku 1729. opisanie pożytków zimney kompieli wydał. Po nim nastąpił *Schwertner*, *Hahn*, którzy zimną kompiel ze wszystkiemi iej skutkami opisali, y tę do Hollandyi, Niemiec y Szwaycaryi w prowadzili.

W roku 1750. opisał *Kryeger* pożytek zimney kompieli. Mowi on o niey co następuje. Gorącość lata rozciąga wszystkie płynne materye ludzkiego ciała, y rozprzestrzenia przez to dziurki potowe w skórze, z kąd
mo cna

elki mocna exhallacya ktora się potem koń-
 ow. czy, naturalnie pochodzi. Ospałość y
 wy- niemoc są tego skutki, dla pozbycia się
 u- tej przykrości, obierają zwierzęta
 acyi kompanie się w zimney wodzie, a
 od- ludzie dobrze by uczynili żeby w tém
 a, a ich naśladowali, nieznaczna exhalla-
 zy- cya nie będzie przez to wstrzymana;
 bieli y owszem będzie iak przez inne po-
 oli- ruszenia ciała pomnożona, a przez nie-
 ch- poty y z nich pochodzące o sł-
 en- bienia ciała, będą zniesione.

Jednak brakowało na mężach;
 Po którzyby się obrońcami zimnych
 rzy kompieli stali. W roku 1761. wydał
 iej P. Tissot pierwszy raz naukę swoją
 ty, wieyskiemu ludowi. Wiadomo nam że
 zili. te dzieło prawie we wszystkich ięzy-
 kach znajduje się y powszechnie czy-
 ger- tane jest; moglbym wiele pochwał
 on- zimney kompieli z tego dzieła tu przy-
 ata- toczyć, gdybym niewiedział że każ-
 ye- demu z moich czytelnikow, poczęści
 ez- w oryginalu częścią w Polskim ięzyku
 ad- znaioné jest.



Pomme Lekarz Francuzki w Mont-
pellier wydał nam doskonały opis u-
mywania y kompania się: widzimy
że on naywątpliwsze choroby przez
zimne szczególnie kompiele leczył.
Między innemi mowi on że na przy-
padki kuczowe są zimne kompiele
bardzo pożyteczne, w bolach Macicy,
duszności często z temi połączoney,
kompanie nóg aż do kolan w zimney w-
wodzie, lub cała zimna kompiel tak
dalece skutkowała ze się zle nie po-
wrocilo nigdy. Na bol połowey gło-
wy, nie znał on żadnego lepszego
lekarstwa, nad okładanie zimną wodą
głowę.

Zaczęto na koniec we wszystkich
kraiach, gdzie nie wszędzie żelazne
zrodła y należyte kompiele były, zim-
ney wody używać, y budowano na
bieżących wodach statki z domami
które do kompania przeznaczone były.
Sami tu w Warszawie mamy takie
łaznie na Wisle.

Przy-



Przytoczę, tu teraz wszystkie
niemal te choroby, w których zimna
kompieł za najskuteczniejszą uznana
była.

Zimna woda iak mocno dziurki
potowe kompiącego się zciaga, tak
przecież rzecz wyprobowana y pewna
jest, że podczas kompieli wsiąkanie iey
w ciało następuje. Tego nas codzien-
ne doswiadczenie uczy, że u spragnio-
nego człowieka, ktorego ięzyk iak
drewno suchy jest, pragnienie zaraz
uśtaie, iak tylko w kompieli siedzi.

Ze zimna kompieł mocne części
wzmacnia, skórę twardszą y ciało tęż-
szém robi a zatem osłabienie fibrow
czyli żyłek y ruch nerwów wzmac-
nia y pokrzepia, jest powszechnie
wiadomo. Lecz y na płynnych czę-
ściach ciała zimna kompieł tez skutki
okazuje, czyni je gęstszemi y zapobiega
wycięczeniu y rozpuszczeniu sokow,
wtrzymuje tym samym sposobem
krwistość y leczy ją.

Gdy



Gdy pierwszy skutek tych zimnych kompieli łęzenie skóry jest, więc to samo prowadzi do podobney exhalla-
cyi którą takowe kompiele sprawiają.

Mocne poty przez które człowiek w lecie topnieje, y przez które ciało bardzo słabieję przestają po tych kompielach, chłodzą one zewnętrzne części ciała y robia ię dyktownemi, zatrzymują poty, wstrzymują utratę cienkich sokow. *Floyer* mówi o zimnych kompielach co następuje, „Nie niechroni ciało od przeciwności czasu tak dobrze, iak zimne kompiele, zciaga skórę, y robia ją przy odmianach czasu y powietrza mniej tkliwą, tak co się ich zimna iako y wilgoci tyczy, a zawsze iest zdrowiey mocną y tęskną skórę mieć, nizeli słabą y cieką, która swoię tuczność y cieką dachy przez poty pozbywa.

Tissot mówi że na Reumatyzm nie masz lepszego lekarstwa nad zimną kompiel. Podagrze nawet przez zimną kompiel



kompiel zapobieżono, ágdy iuż aktualnie była, to ią zmnieyszono. Tak Savanarola iednego Podagryftę który przez nieznosne bole do rozpacz przychodził, wyleczył, gdymu zimną wodą cierpiącą część okładał, u Rzymian używano takiego Lekarstwa na taką chorobę. Sam Hippokrates uważał że zimna woda obficie na cierpiącą część lana, puchlinę z członków zmnieysza y podagrę leczy. Gdzie doswiadczenie mowi, musi duch sprzeciwiania się milczyć.

Pietsch leczył sobie sam często podagrę zimną wodą, o Scyatyce mowi on, że ią w kilku godzinach u chorych, którzy naysrożey cierpieli, y rozebrać się nawet, ani z nieysca ruszyć się niemogli; zimną wodą wyleczył, iest za tem fałsz, mowi on daley, że zimna woda soki nazad pędzi, y że na wewnętrznych przednieyszych częsciach więcey szkody, iak na zewnętrznych członkach dobrego sprawuie.

Łatwo



Łatwo pomyslić można, że część ciała którą woda bezszrednie *immediate* dotyka, skutek iay naprzedzey uczucie, że skora przez zimną kompiel z brudu oczyszczoną będzie, który się w skor-nych gruczołkach przysadził, że żyłki mocniejsze, dychtownieysze y teżże-á przez to *exhallacya* ułatwiona y równieysza będzie. *Floyer* przytacza wiele przykładow. że trad zimną kompiela uleczone był, *Hermann* pisze o iednym człowieku który podarte ręce miał, y prawdziwym tradem *Elephantiasis* obsypany był, położono go pod spadkiem wody młyńa, y kazano zimną wodę zwysoka na niego spuszczać, to dwa razy na dzień powtarzano, á w krotkim czasie z pomocą chłodzących lekarstw został zdrowym.

Przez zimną kompiel zapobiega się krwawey biegunce, która z ostrości y zatkania *exhaluącey* materyi pochodzi: ponieważ przez ten sposob, te części ktoremi ta materya *exhaluje*, zmniejsza się y sposobią do wyparowania

nia

nia onéy y do przeszkodzenia zatkaniu. Wielu jest którzy tey chorobie nad innych podlegaia więcej, w takowym przypadku nie jest lepszego nad zewnętrzne używanie zimney wody. To potwierdzają *Lieutaud y Alerteau*.

Do tych chorób można y Szkorbut liczyć, jeżeli on chorobą skorną jest, iak mowi *Leygh*, że Szkorbut, który w Hrabstwie *Lancaster* tak powszechnym jest, naylepiey przez antyskorbutne zioła y zimne kąpiele leczony bywa.

Jak wiele zimne kąpiele na przyćśnienia skutkowały, okazało nam wielu Lekarzy dostatecznie.

Teraz następuią choroby które z osłabienia pochodzą, a wktórych zimne kąpiele dobre swoje skutki okazały. Lecz nim daley postąpię, muszę wprzody na przynioty zimney kąpieli oko zwrócić do zimnej wody która ią skutecznieyszą robi, przybywa ieszcze druga okoliczność, to jest ciężar



ciężar y przycisk wody na kompiącego się. Jest rzecz pewna że ciało gdy wchodzi w wodę, znajduie się w elemencie który osmsat razy cięższy iest nad powietrze w którém człowiek zostawać zwykł, ciało więc musi przez to daleko większy ucisk cierpieć w wodzie niżeli na powietrzu. Ten przycisk iest w doskonałej proporcyy z wysokością wody która nad ciałem stoi, tak, że przycisk tēm mocniejszy być musi, im głębiey ciało pod wodę idzie.

Short, który naywiększy skutek zimnych kompieli od ciężaru ich okazuie, naznacza całego zewnętrznego obwodu powierzchni ciała naszego 15. stop, y z tąd sądzi, że gdy na dwie stopy głębokosci w wodzie stoiemy, musimy znieść ciężar 2280. funtow. Zżyły powierzchni ciała naszego muszą koniecznie przez ten przycisk ścieśnić się, y krew tętszą mocą w większe części y kanały wpędzać, ale w toj samey proporcyy, iak serce, większą

większą mnogość krwi odbiera, tak moc tego przez mnogość tężey pobudzona iest, y pędzi w tey samey proporcyi podwoioną siłą krew w zewnętrzne kanały, y tym sposobem staie się obieg krwi w kompieli żywyszym, zatkania rozchodzą się a mocne części przyciskają się bliżey, przez to rozwiązuie się pytanie dla czego nam witepując w kompiel mocniéy oddychać przychodzi, bo to nie z zimna szczególnie pochodzi, gdyz widzimy, że w ciepłą kompiel wchodząc mocniéy oddychamy.

Mozna zatem sądzić że zimną kompiel w strudzeniu po mocney pracy ciała, iak y duszy, na zasilenie y rozróżwienie służy, y że w kazdém osłabieniu naystarszych ludzi orzezwią y wzmacnia. Przykłady roznego rodzaju przekonywają nas otem. Nieznaia Rybacy y ci co naywięccy w wodzie brądzą bolesney starości? *Hahn* kompiel się zima y latem w zimney wodzie mając iuz 80. lat. *Fischer* powiada o iednym



jednym Człowieku który 105. lat miał, ten był przez wiele lat Reumatycznymi bólami męczony, a został przez zimne kompiele uleczonym.

w Bolach żołądka, zatkaniach, y nieporządnym stołcu, czyniły zimne kompiele większą często ulgę iak wszystkie inne zazywane lekarstwa. Doświadczenie okazuje to wielorako, kilka razy się tylko kompać potrzeba, to większy apetyt się wnet do jedzenia pokaże. *Seplalius* używał zimney kompieli z wielkim pożytkiem gdy mu inne lekarstwa na kolki z wiatrow pochodzące nie pomagały. Własnie ta zasilająca moc kompieli zimney przynosi tym, którzy na obstrukcyę chorują, nayczęściey wolny stołec. *Hahn* nawet mówi, iż widział że ludzie którzy w dzień nogi w zimney wodzie moczyli, nie podlegali ztwardzeniom y zawsze porządný stołec mieli. *Stevensow* wyleczył, jednego 77. lat mającego na obstrukcyę zimnemi kompielami, gdy wszystkie wia-

dome

dome na takową chorobę lekarstwa bezskuteczne były, y gdy ten Pacjent już konał, w 35. Minutach otworzył mu się stołec y ozdrowiał. *Lieutaud y Whitt* toż samo pokazali.

W okulauieniach gdzie iest zupełne uspienie nerwow, sprawuie zimna kompiel naylepszy y nayprętszy skutek, na to się zgadzają wszyscy lekarze, nawet y przeciwni zimnym kompielom, sam paraliż można tu leczyć, który nic innego iest, iak raptowne okulauienie wszystkich lub niektórych nerwow, *Boerhave* mowi o okulauieniach. że gdy zimna woda często się na okulauioną część leie, ta część wprzody mocno oziebnie, potém zacznie swierzbieć, kłuć, boleć, a nakoniec w mocnych potach rozwalnia się. Często przydaie on; przez febrę wzbudza się w części takiey ruch ciała.

Na wzrok osłabiony iest kompanie oczów y całego ciała w zimney wodzie



wodzie bardzo skuteczne, tego samego skutku jest zimna kompiel na głuchotę y zaniemienie, do tego należy y płynienie uryny, jeżeli jest skutkiem osłabionego pęcherza.

Ze zimna kompiel także w długich chorobach galanteryi. w osłabieniu członków pleć rożniących iak Baynard wyraża, *in laſguida erectione* skuteczna jest, powszechnie już wiadomo, że niema potrzeby większego objaśnienia: Tilsota doświadczone lekarstwo dla przywrócenia sił, młodości, y żywosci, jest zimna kompiel.

Toż samo się rozumie y obiałyni płynieniu niewiaſt, ktorego początkiem y upornem trwaniem nazywiecey osłabienie przyczyną jest. Jeżeli kiedy lekarstwo iakie w takich chorobach pewną y prędką ulgę ſprawilo, to zapewne zimne kompiele.

W osłabieniu tych członków które niegdyś złamanie, albo zwichnienie
lub

lub inny gwałt uczuły, y należytego swego ruchu z zwyczajną lekkością odprawić nie mogą y przy kazdey odmianie powietrza bolesne rwanie czują, iest zimna kompiel naylepszym lekarstwem.

w Płynieniu krwi zimna kompiel czyni także swoy skutek, gdzie niby osłabienie mocnych; albo burzenie y wycięczenie płynnych części lub nakoniec kurcze tego przyczyną są, w upławach macicy, y w tegich upławach zwyczajnego czyszczenia, iest zimna kompiel nayskuteczniejszym lekarstwem, kiedy te upławy krwi powiada *Cullen* od osłabienia naczyńow ktore około macicy są, pochodzą, to bardzo dobrze iest w czasie czyszczenia miesięcznego zimne kompiele y żelaziste lekarstwa używać. Co także naylepszym sposobem iest w wczesnych połogach, y w tem, co się nazywa naywiększym złem. Nie-
właśc w Miescie żyjących.

Hemo-



Hemorrhoidy należą do chorob z osłabienia pochodzących. Jak wiele zaś w bolesném nabrzmieniu Hemorrhoidów, y w zbytecznych ich upławach, zewnętrzne używanie zimney wody skutkuje, iest teraz między Lekarami powszechnie wiadomo. Zimne enemy, okładania zimną wodą, á dla zapobieżenia recydywy zimne kompiele, są teraz za najlepsze przyjęte sposoby.

w Wodnistéy głowie (*Hidrocephalus*) dzieci, co często z Angielską chorobą połączone iest, á ztąd wza-
iemnie osłabienie mocnych części pochodzi, iest zimna kompiel najlepszym lekarstwem. *Wittie* y *Rosenstejn*, dali nam wiele przykładów, że znay-
lepszym skutkiem zimnych kompieli w Angielskich chorobach używali, to y codzienne doswiadczenia dołatecz-
nie okazują.

Floyer zaleca zimną kompiel we wszystkich zamieszaniach duchow ży-
cia,

cia, które z gorączką krwi połączone są. Takowe są: epileptyczny zawrót, kurcze, hystryczne, i chypokondryczne duszności, bicie serca, *Chorea St. Viti*: kaszel duszny, w strasznych przypadkach wścieklizny, jest od wielu zimna kompiel zachwalona, w kurczu uft: (*Spasmus Cynicus*) zimna kompiel często dobre skutki sprawiła. W manii powiada *Van Swieten* jest zimna kompiel między wszystkiemi naylepszy sposób leczenia:

Kiedy skutki dzisieyszego wychowania sposobu, i życia doskonale uważamy, to się łatwo okaże, że się wszystkie w osłabienie ciała, i mocne drażnienia nerwów zchodzą, które wszystkie pospół to sprawują, co się pod nazwiskiem: słabości nerwów i kurczów rozumie. Sposób więc który naturalną siłę ciała pomnaża, każdy nerw przyciąga, każdemu naczyniu żywą moc daje, musi przeciw tak główney chorobie nayłtosownieyszym, i naydzielnieyszym być, a ten sposób jest zimna kompiel.

O

Kazde:



Każdemu wiekowi każdemu sta-
nowi, i kaźdey konſtytucyi człowieka
ieſt zimna kompiel użyteczna, dla nay-
delikatnieyſzego dziecięcia można iey
z naywiękſzą pewnoſcią używać, a
ſkutki ſię z niey okażą, których ſię od
innych lekarſtw przez długi czas pro-
żno ſpodziewaia. To ieſt iedyny ſpo-
sob, dla ſtanu i kraiu, mocnych i zdro-
wych ludzi, nie przez lekarſtwa, które
żołądek dziecięcia pſuia, a które choć
czafem dobry ſkutek ſprawia, przecież
smutny zwyczaj po ſobie zoſtawia,
ze ich na potem zawſze używać trzeba.
Niech nikt nie mówi, że to przykro
dla dziecięcia ieſt, w zimney wodzie
ſiedzieć, ſpróbować tylko, a wnet czło-
wiek inaczey ſię przekona, tylko z po-
czątku można leſnią wodę wiaſć, a gdy
dziecie w wodzie ſiedzi, można co raz
zimney wody dolewać, w kilku dniach
poydzie dziecie ſmieiać ſię do zimney
kompieli. *Locke* którego dzieło o wy-
chowaniu dzieci jużby doſtateczne by-
ło pamiątkę iego uwiecznić, nie nie
zaleca tak mocno, iak zimną kompiel

dla

dla dzieci, dla dania przez to ciała tey
 siły, i trwałego zdrowia, które podług
 niego wielką duszę w nich kształci.
 dzieci które naydelikatnieysze są, po-
 trzebują naywięcej być kompanemi w
 zimney wodzie. Dziewczęta potrze-
 bują tyle siły, ile i chłopcy, potrzebują
 iey dla znoszenia w czasie brzemiennos-
 ści i połogow, a tak mocne dzieci na
 świat wydawać, i dobrze je karmić będą.

Niechcę o Zwierzętach mówić,
 które z szczególnego instynktu w zimney
 wodzie się kopia, i w wielu choro-
 bach tym sposobem ozdabiają, delika-
 tny kanarek trzepie się w wodzie, i le-
 czy się od konwulsyów którym często
 podlega. *Floyer* widział pieśką przez
 pływanie od konwulsyi uleczonego.
 Nasi Francuzi dobrze wiedzą jak zimna
 woda zmordowanym koniom służy, i
 jak ich nogi wzmacnia. Ogólnie każ-
 de zwierze ma instynkt w zimną wodę
 przez lato wchodzić: Człowiek tylko
 obyczajami chlubiący się, pyta się
 wprzedy swojej miękkości, jeżeli mu
 ten instynkt szkodzić może.



Pożytki zatem zimnych kompieli są: wzmocnienie skóry, wzmocnienie całego ciała, strzęśnienie wszystkich nerwów, i wyłusanie zbytecznego gorąca, z tego punktu powizecznego zważając, musi pożytek zimnych kompieli tém obszerniejszy być, im wielorakie choroby są, które z przeciwnych przyczyn pochodzą, ale ztąd można też poznać, że używanie zimney kompieli nie zawsze pożyteczne, i często szkodliwe bywa.

Kiedy się mocno spociwszy w nią wchodzi, musi przez to, osobliwie kiedy krew rozgrzana i tarcie naczyńw mocne jest, pot nazad w ciało wstąpić, ruch zewnętrznych części razem się zatkać, a wewnętrznych tym filniejszy być. Zapalenia więc, sztywność zewnętrznych członków, metastazy na zewnętrznych częściach muszą ztąd powstać, które często śmiertelne są.

Kiedy mocne części zbyt wyciągnięte, i już przez to choroby powstały,



wstały, toć muszą przez zimną kąpiel koniecznie pomnożone być. Ludzie wybuchnieniem krwi z tey przychylności obciążeni, mogą w recydywę wpaść. Zatwardzenia iakich części które nie z osłabienia pochodzą, albo które już w kośćistość się przemieniły, przez zimną kąpiel powiększone bywają.

Oslabieni ludzie, którzy od każdego tchu już drżą, muszą wprzody od umywania się zimną wodą zaczynać, powolne wchodzenie w zimną kąpiel jest zawsze naybezpieczniejszy, i mniej szkodzić może choćby i w przeciwnym razie, raptowne rzucenie się w wodę, zwyczajne tylko Pływaczom, i w pomierney ciepłości zostającemu ciału nieszkodliwe jest, w reście zaś chcąc strześnienie ciału sprawić, większy jest pożytek z rzucenia się iak z powolnego wchodzenia w wodę.

Wstępując w wodę zawsze jest dobrze nogi wprzody umywać, i pozwoli

woli wzwyż aż do głowy postępować, wielką gębkę umoczoną w wodzie, albo pecherz do połowy wodą napełniony na głowę włożywszy, umywanie twarzy jest w wielu okolicznościach bardzo pożyteczne, ale nie tak dłużej jak długie siedzenie w wodzie, bez względu na siły swego ciała. Właśnie w ów czas kiedy się człowiek najlepiej w kompieli znajduje, trzeba z niej wyjść i nigdy powtórnej ogroźki nie oczekiwać, kiedy zaś człowiek znowu zimno uczuje, a iść chce w kompieli zostać chce, to musi drzeć, boć głowy, i wszelkie złe przypadki które z takowej nieostrożności pochodzą zwykły, samemu sobie a nie zimnej kompieli przypisać.

W początku dosyć jest dwie minuty w kompieli zostawać, po kilku zaś kompielach kiedy człowiek jest młody silny, może ćwierć godziny, po godzinę, a potem i całą godzinę w niej zostać. Osobliwie kiedy się w niej człowiek porusza. Ogólnie ludzie otyli, osobli-



osobliwie Niewiaśły mięśń nie tylko
że nie będą wstępować w kempiel mo-
cno drżały, ale i dłużey w niey zos-
tać mogą.

To więcby było o używaniu zi-
mnych kempieli, których wprowadze-
nie nazad iest właściwie owocem wyż-
szego objaśnienia lekarskiej sztuki, i
których pożytek będzie zawsze w mia-
rę większego lub mnieyszego upowsze-
chnienia onych. Prawda że temu spo-
sobowi leczenia nie schodzi i teraz na
przeciwnikach, iak zdawna nayzna-
iōmszym prawdom na powątpiewa-
czach nie zchodziło, i są ieszcze w
tych czasach, w których każdy prawie
Adept, swoy własny sposob leczenia
ma, przesady! których ani przekonania
ani doświadczenia znieść nie potrafiły.
Ale chcąc takie głowy naprawić, by-
łaby próżna praca, bo przesady kiedy
raz głowę opanują, ztwardnieją z cza-
sem i zadrdzewieją, takie zatwardzenia
mozgu, są nieuleczone.

Kto



Kto zimne kompiele odrzuca, musi uczeńszy być niżeli *Hippokrates*, *van Swieten*, *Tyssen*, *Zimmermann*, i wszyscy wielcy Lekarze,

Niektóre Choroby przez używanie zimnych żelaznych kompieli wyleczone.

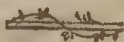
1524.

Hemoroidalny człowiek który ciągle siedzeniem nad nauką wycieczał się, cierpiał od wielu już lat wszystkie męki, które z tą przykrą chorobą połączone są. Radził się mnie dla umniejszenia swych męk, i abym go ile być może do zdrowia przyprowadził. Miał tak wielkie hemoroidalne gruczoły, iak wielkie orzechy, które mu wielki ból sprawiały i do chodzenia przeszkadzały. Gdy on tedy naydoskonalszych Lekarzow przeciw tej chorobie bezskutecznie użył, nie zostało więc żadne nad zimne żelazne kompiele. Dla oddalania go od nasyżonego i pracowitego życia, radziłem mu do Krzeszo-

wic,



usi
van
zy-
zi-
.
ia-
zał
ie
a-
c-
o-
a-
y,
ki
a-
h-
z-
a-
la
o-
n-
wic, usłuchał mnie i udał się tam, i zo-
stał kilka dni bez kompania się. Na
hemorroidalne gruczoły kazalem tylko
płatki w zimney żelazney wodzie umo-
czone kłaść i dwie enemy codzien z
żelazney wody brał. Do zwyczaj-
nego napoiu dawałem dwie części że-
lazney wody z jedną częścią Seydszyc-
kiey gorzkiey wody zmieszaney, to
kilka mu lekkich stolcow sprawiło,
zaczął się też po razu codzien kopać,
że bardzo był tkliwy, nie mógł przez
długi czas nad kilka minut w kompieli
wytrzymać, odprawiał swoje kuracyę
z wielką ulgą, za każdą enemą od-
chodziła mnogość flegmy, w trzecim
tygodniu zginęły zupełnie hemorroidal-
ne gruczoły, z czego Pacjent był
mocno ucieszony, widząc że to swoje
złe w Krzeszowicach pozbył, został się
jeszcze trzy tygodnie, pił żelazną wo-
dę z gorzką wodą, kopał się, y enemy
brał po dwa razy na dzień, przy tém
używaniu nabierał codzien więcej sił,
i już więcej nie czuł hemorroidów i ich
mak. Gdy po enemach negma już nie
odcho-



odchodziła, odminilem mu żelazną iego wodę, i zamiast gorzką wodę w nią mieszać, napełnilem ją zamkniętym powietrzem, i po dwie butelki na dzień ją pijał. Na ostatek kazałem mu do tey powietrzem zamkniętym napełnionej wody wina przymieszać, i tę pod czas obiadu pić, tym tylko sposobem bez innych lekarstw, ozdrowiał Pacjent; a gdy teraz nie samotne życie prowadzi, i często enemy z zimney wody bierze, nie doznaje maki i bólów hemoroidalnych.

W tey chorobie jest Krzeszowicka żelazna woda do wewnętrznego i zewnętrznego używania szczerze prawie lekarstwem. Jedna tylko sama żelazna woda, bez przydania gorzkiej wody albo zamkniętego powietrza, nie przyniesie zewnątrz wielkich skutków. Tam gdzie kleista flegma rozdzielona, rozwolniona, i wyprowadzona ma być, sprawnie żelazna woda z gorzką pomieszana nayprzednieysze skutki, tam z.s. gdzie więcey wzmacniać i rozwolnionym częściom stan przyzwoity przy-

przywrócić potrzeba, musi ta woda zamkniętém powietrzem napełniona być. Na ów czas nie uślapi w tęgości Spaskim Freudenthalskim i Altwälserskim wodom, a może ie i przeniesie.

2ga.

Dwoie dzieci, iedno od 4. drugie od 2. lat, miały w naywyższym stopniu Angielską chorobę, podobnieytlze były do trupa niżeli do człowieka, kości były nabrzmiate, i nadnaturalnie wielkie i grube, wszystkie gruczoły były zpuchłe i ztwardniałe, w tym stanie widziałem to dwoie nędznych dzieci przed dwoma laty pierwszy raz. Umysliłem więc wszystkimi sposobami ie ratować, zaraz ie odesłałem do Krzeszowic, dla rozpoczęcia z nimi zimnych żelaznych kąpielei. Kazałem z początku te słabe dzieci dla przyzwyczajenia ich do zimney kąpielei, zimną wodą całe myć, a gdy się do tego przyzwyczaiły, zaczęły się kąpać, w krotkim czasie przyzwyczaiły się do

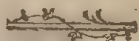


do tego, że w tydzień potem bez najmniejszego szmerania w kompiel wchodziły. Na zwyczajny ich napoy ordynowałem dekókt, *radicum graminis cum sale tartari*, przez 6. tygodni piły ten dekókt i kopały się codziennie dwa razy. Na noc kazałem nabrzmiące nad naturalnie wielkie ich kości zimnym mułem z żelazney studni okładać. Stoł ich był już tucznieyszy, tak iak i ich napoy, u stołu było wino Burguńskie z wodą żelazną zamkniętém powietrzem napełnioną, przez iężdzenie musiały ile pogoda pozwoliła pilnie agitacyi używać. To wszystko tak dobrze skutkowało, że te nędzne dzieci w zdrowe wesole i mocne przemieniły się, w osmym tygodniu odiechały z Krzeszowic, gdzie pierwszy fundament trwałego zdrowia w przybliży czas założyły.

31a.

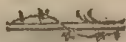
Pani 36 lat mająca utraciła przez wiele lat przy każdym zwyczajnym oczyszczeniu mnogość krwi, a zawsze

czém



czém więcey wstępowała w lata, tém więcey utracala co mieścić krwi, to zle nakoniec tak wielkie się stało, że zamiast czyszczenia, wraz *hæmorrhagię* dostała, która z mdłościami i konwulsyami połączona była. Szukała wszelkiej pomocy, lecz nie znalazła żadnych sposobów dla wzmocnienia powłóczney słabości ciała, i osłabioney macicy.

Z niedostatku potrzebnych życia sokow, wyglądała bardziey umorzona, iak żywą, ledwie mogła czatem tyle sił zebrać że przy powracającej chorobie chodzić mogła, a każde nowo powracające upławy krwi, zdawały się śmiercią grozić. W tym okropnym stanie zastałem tę Pacjentkę, i do Krzeszowic ją odesłałem, dla używania tam zimnych żelaznych wód, bo prawdziwie lepszego nie widziałem lekarstwa, dla zniesienia tey tak wielkiej słabości, nad wzmacniające zimne te wody. Jak niemiłe te zimne kąpiele iey się zdawały, tak przecież miłość życia przeważała.



ważyła. Zaczęła więc z razu zimne
 wodą myć się, aż się do zimna przy-
 zwyczaiła, potem nastąpiły kąpiele
 zimne, kąpała się codziennie po raz po-
 tęp dwa razy, dla powiększenia
 skutku kazałem iey żelazne te wody
 które, zamkniętym powietrzem przez ma-
 chinę *Prieścieja* napelnilem, pić. brała
 też codziennie w godzinę po kąpielu ene-
 mę z żelazney zimney wody, i sprycowa-
 nie tą samą wodą wzmacniające macicę
 kilka razy na dzień. Znajdowała się
 Pacjentka codziennie lepiej; używała
 ona z wielką przecznością tych wlezy-
 Ńskich sposobów, aż do czasu gdzie no-
 we upławy krwi nastąpić miały, lecz
 w ten czas już nie nastąpiły, tylko zwy-
 czajne czyszczenie było nieco mo-
 cnieysze, tak iak w iey zdrowym sta-
 nie. Jeszcze została trzy tygodnie w
 Krzeszowicach. Kąpała się, enemy,
 sprycowania brała, piła żelazną wodę
 z powietrzem zamkniętym, jadła lepsze
 i tucznieysze potrawy, piła trochę do-
 brego wina, agitacya już nie co czyniła:
 krótko mówiąc tak w tym czasie wy-
 leczyła.

leczoną została, że potem nigdy więcej nie nastąpiły upławy któreby mocneyfze były, iak natura wyciąga. Tym sposobem była uwolniona od choroby, któraby ją wkrótce o śmierć przyprowadzić mogła. Ordynowałem Jey przy odeysciu z Krzeszowic dekokt *Chinæ* któren kilka czasow u siebie w domu pijała.

Ata

Przed dwoma laty przyszedł do mnie do Krzeszowic Człowiek około 24 lat mający, który od dawnego czasu powszechnie osłabienie ciała cierpiał, naywięcej zaś na blady wzrok żalił się, z trudnością przychodziło mu poznać iaki przedmiot, ile w jasnym dniu, albo kiedy słońce naywyżey było, długo był przedtém dekoktami, merkuryuszem, wizykatoryjami, laxowaniem i podobnemi osłabiającemi lekarstwy męczony, także i dyeta jego bardzo ścisła była: Przy wszystkich złe przysposobionych lekarstwach, zostawał Pacjent coraz słabszym, a tak iak



iak iego ciało cierpiało, cierpiały wię-
 cey i oczy. Kazałem mu zaraz zimną
 kompiela początek uczynić, że zaś
 zbyt tkliwym był, wsadziłem go
 wprzód w letnią kompiel, potém ka-
 załem zimney wody dolewać, aż poki
 kompiel wcale zimna nie była. Po
 kompieli iezdził wierzchem pół go-
 dziny, oczy także codziennie po kilka
 razy kopał w teyże samey żelazney
 wodzie za pomocą kubka czyli machin-
 ki na oczy, zwyczajny iego napoy
 był. *Decoctum Chinæ z Valeriano.*

Po kilku dniach mógł już pół go-
 dziny w kompieli wytrwać, tak że na
 końcu drugiego tygodnia po godzinie
 w kompieli zostawał. Pokarm iego
 był tucznieywszy, i napoy mocniejszy,
 czynił w dzień agitacyi więcéy wierz-
 chem, i tak widziano z ukontentowaniem
 że się Pacyent za każdym dniem po-
 prawiał, nowych sił nabierał, i lepiej
 widzieć mógł, używał tych sposobow
 przez trzy tygodnie ieszcze, tak, że
 ze wszystkim, 78. zimnych kompieli
 odbył,

odbył, przez co tak mu się polepszyło, że ten zupełnie prawie ślepy Pacjent; doskonale widzieć mógł, a słabość ciała i nerwow do szczytu zginęła.

sta.

Pani, która cztery razy już połów odprawiała, przy każdej brzemiennosci takie nabrzmienie nóg miewała, że z wielką trudnością chodzić mogła, lecz po każdym połogu iak tylko fizykalna przyczyna zniesiona była, zawsze ozdrowiała. Po ostatnim połogu puchlina nóg mimo wszelkich używanych sposobów zeyść niechciała, nawet okładania Thedeńskie nic nie pomogły. Na koniec byłem przywołany, a gdy znalazłem całe ciało relaxowane, co przyczyną fundamentalną tej choroby było; zaleciłem zimne żelazne kompiele; niechciała z początku na to zezwolić; ale iak widziała że puchliny żadnym sposobem zgubić nie mogła przystała nakoniec. Kazałem iey wprzody w zimney kompieli nogi moczyć potem

P formal.

dzień sprycowanie, a kiedy Pacjentka w łóżku była, tedy zimną wodą żywot i poniższe części okładano.

Skutek odpowiadał moim i moiej Pacjentki żądaniom zupełnie, bo płynienie zaczęło się zmniejszać. Używała ona pełna nadziei i ukontentowania wszystkich tych leczenia sposobów, nabywając sił, więcej czyniła agnacyi, jadła tuczniejszy potrawę, pijała wino Burgunskie przy stole, i czém więcej nabywała sił, tém bardziey się choroba zmniejszała, i w czwartym tygodniu już się płynienie uśmierzyło. Mimo tego radziłem tych lekarstw nie zaprzestawać, co też uczyniła, używając ie 14. dni ieszcze, i potém wyjechała z Krzeszowic z wewnętrzném uczuciem wdzięczności ku Tworcy, który na nieuleczoną prawie chorobę stworzył źródła które choremu ciału tak wielkie pożytki sprawiają.

Jak wiele podobnych przykładów mogłbym tu przytoczyć! Płynienie białe,



białe, którego ostrość przyczyną jest, może przez ciepłe śiarczyste kompiele i inne lekarstwa w Krzeszowicach pewno być wyleczone, gdzie zaś to złe z osłabienia pochodzi, czynią żelazne kompiele takie skutki, iakie żadne lekarstwo na świecie nie uczyni.

Gdzie tedy jest takie miejsce, gdzieby sobie obiecywać można, przywrócenie utraconego zdrowia; iak w Krzeszowicach? Wody dwóch osobliwszych gatunków i skutków znaydują się tam, co jedna nie uskuteczni, można się od drugiej zapewne spodziewać. Jak wielki w czasie pożytek z tych wód będzie, kiedy iaki pilny i doskonały Lekarz wszystkie szczegółliwie co rok tam odprawione kuracye opiszę i swiatu do wiadomości poda! czego nieomylnie spodziewać się należy, gdy J.O. Xiężna Jmć Dziedziczka tego miejsca zdrowia, doskonałego Doktora lub Chirurga przy nim osadzi, iakoż tego dziwnie pragną wszyscy przybywający tam dla pozbicia



zbycia chorob przez używanie wód
tamecznych.

Jak smutno jest widzieć w mieyscu kompielném, iak Krzeszowice są, tylu chorowitych, wynędzniałych, i wyśchłych, tak czułe serce rozplywa się od radości, widząc tylu śmiertelnych prawie, którzy żadnego w Aptekach nieznalezli sposobu na odzyskanie zdrowia, przy tych cudownych źródłach zupełnie uzdrowionych. Jak poruszające, iak zachwycające dla uważnego Spektatora są te widoki, kiedy chromi, kulawi i ślomi, kule swoje na tém mieyscu porzucają, w którym używanie członków swoich odzyskali, i kiedy co rok wielka liczba schorzałych i od srogich bólów umęczonych osób z odnowionemi siłami, i radosném uczuciem kompiel, w której prawie odmłodnieli, opuszczają.

K O N I E C.



od

y.

sa,

y-

ne

ch

ch

co-

o-

ak

lla

ti,

le

w

ch

ba

e.

i,

6.

t
o
o
S
m
d

o
V

N

•
•
•

P R Z E S T R O G A:

Gdyż z przyczyny niebytności Au-
tora ná miejscu prasy, liczne do tego
dzieła wkradły się omyłki, które po
części przeciwny zamysłom Autora
Sens wyrażają: więc uprasza się Ła-
skawego Czytelnika, aby też omyłki po-
dług niniejszey noty poprawiać raczył.

W Przedmowie ná karcie 9 wiersz: 5.
od końca popraw: *temu*.

--- 10. - - 6. od początku p: *Markarda*.
W samym dziele ná kar: 14. wiersz: 9.
od końca popr: *kosztaie*.

... 18. ... 6. 7. od koń: popr: *na żywych*
drzewach spoczywa; ta służy ku spo-
czynkowi i ochłodzeniu i. t.

Ná kar: 22. wier: 2. od koń: p: *les rediront*.

... 26. 12. 13. od początku,
popr: razem odważonych gr. 5 $\frac{9}{19}$

... 27. .. 13. popr: *arthritis*.

... .. 14. popr: *anchylosis*.

..... 4. od koń: popr: *choruiącym*
należy się *punktum*.

- - - 28. - - - 4. popr: *rheumatismach*.

)F(

Na


Ná kar: 30. - 2. - - od pocz: po: wodnice.
 ----- 4. - - popr: *lymphatyczne*.
 ----- 11. popr: *arthritis*.
 ... 31. 4. popr: *ludziom należy się punkt*.
 --- 33. --- 4. popr: *tak*.
 --- 34. --- 3. popr: *współeczna zmaż*
komma.
 --- 36. --- 1. popr: *Manilla*.
 --- 37. --- 12. iako też i ná kar: 38.
 popraw: *Thermæ*.
 --- 40. --- 7. popr: *połnocne*.
 --- 42. --- 20. popr: *epostoſes*.
 --- 44. --- 13 od pocz: popraw przy-
śpieszyć.
 --- 49. --- 3. *Mochingerbad*.
 --- 9. l' *eau savonneuse*.
 --- 12. *Barreges*.
 --- 50. --- 3. *zatwardziałe*.
 --- 24. po *inokulacyą* doday *trypra*.
 --- 57. --- 3. od końca po *potrzeba*
zmaż komma i położ po wyciąga,
 --- 64 --- 1. 65. --- 6. od pocz:
 popr: *Farenheit/kiego*.
 --- 75. --- 6. popr: *upornych febrach*.
 --- 76. --- 14. od pocz: popr: *porusza*.
 --- 89. --- 14. zmaż to: *nie przed mało*
 --- 113 --- 3. zmaż to: *na przed Konsu-*
lew.

Wiersz

- Wiersz 5. popr: zaślół.
- Ná kar: 124... 9. 10. po *Athenaneus*
 należy się komma, zmażać zaś trzeba
 go po *Coelius*.
- ... 141. wier: 12. popr: tylko nie
 trzeba.
- ... 145.... 12 p: zatkaniu, infarktu.
- NB. 149.... 4. 5. popraw: ślarczyślą
 wodę, do sześć funtow teyże wody dwa
 grana *Sublimatu* przymieszając.
- ... 150.... 2. po: dwa razy doday: na
 dzień.
- ... 162.... 2. od pocz: po: zgniłe zmaż
 komma.
- ... 166.... 2. od końca po: ekstraktu
 zmaż komma.
- ... 167.... 2. od pocz: popr: *varices*.
- 5. 6. od końca popr: *Spiri-*
tusu Mindereri.
- 2. gangrenę:
- .. 169.... 4. od końca po: czarniawy
 zmaż komma i po: proszek należy się
 punkt.
- 73.... 3. od pocz:
- .. 179.... 7. od końca popr: oślrość.
- .. 181.... 5. od pocz. popr: *Sale Sodae*.
- ... 184.... 2. od końca popr: Staw.
- ... 190.... 11. od pocz: po: życia zmaż
 punkt i połącz z następującym.

Na karcie 191. . . . I. popr: *cudownemi*.
 . . . 194. . . 16. popr: *Szwertner*.
 . . . 202. . . 5. od końca popraw *po-*
wierzhne.
 . . . 204. . . 12. od pocz: po *Septalius*.
 23. popr: *Stevenson*.
 . . . 212. 4. od końca popr: *wewnętrznych*.
 . . . 214. . . oślatni popr: *porusza*.
 . . . 218. . . 1. od pocz: *odmienitem*.
 15. . . . *szczególnem*.
 . . . 222. . . 3. . . . *kompiele*.
 . . . 224 . . . 13. zmaż punkt popr: *był i*
łącz z następującym: Decretum Chi-
nee cum Valeriana.





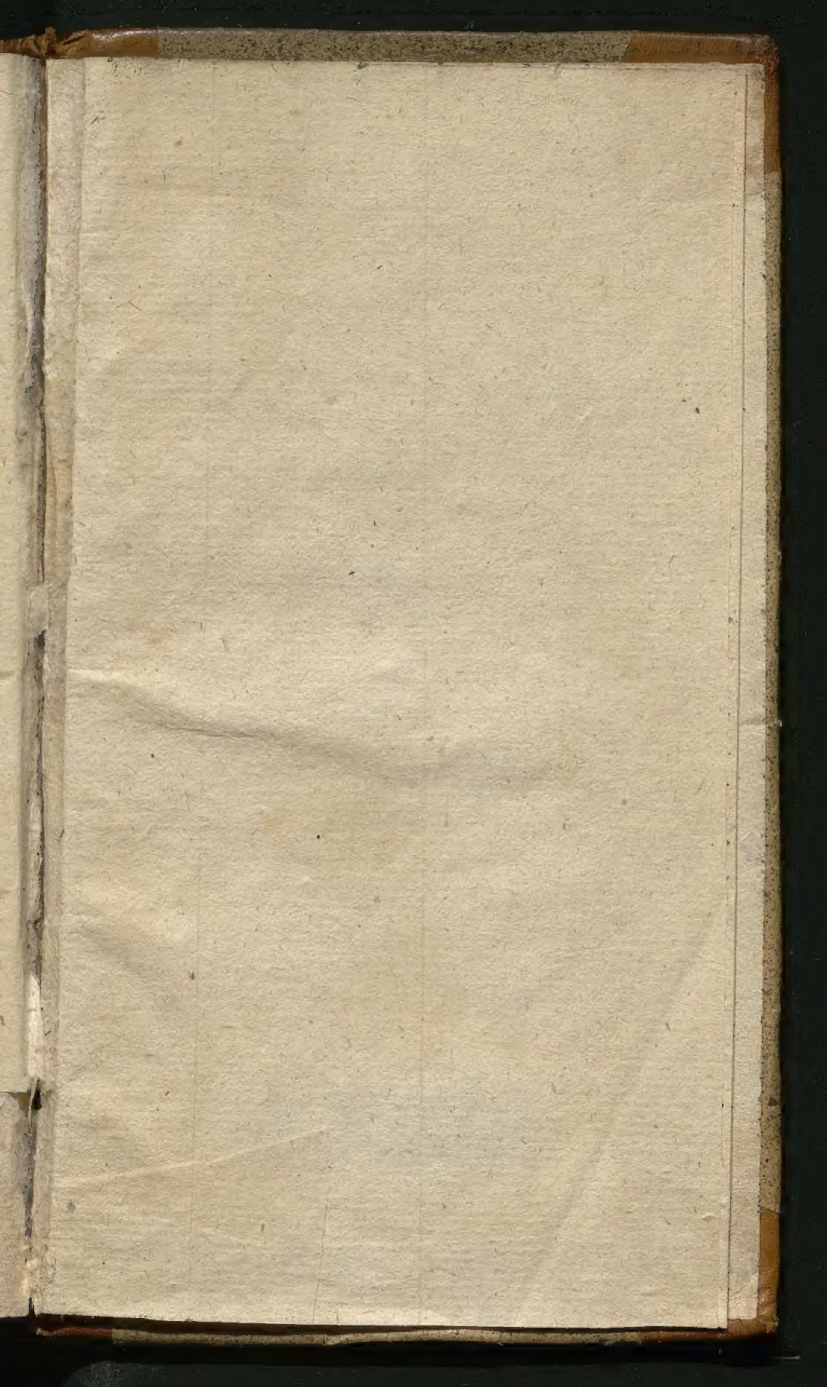
EXPLIKACYA KOPERSZTYCHU.

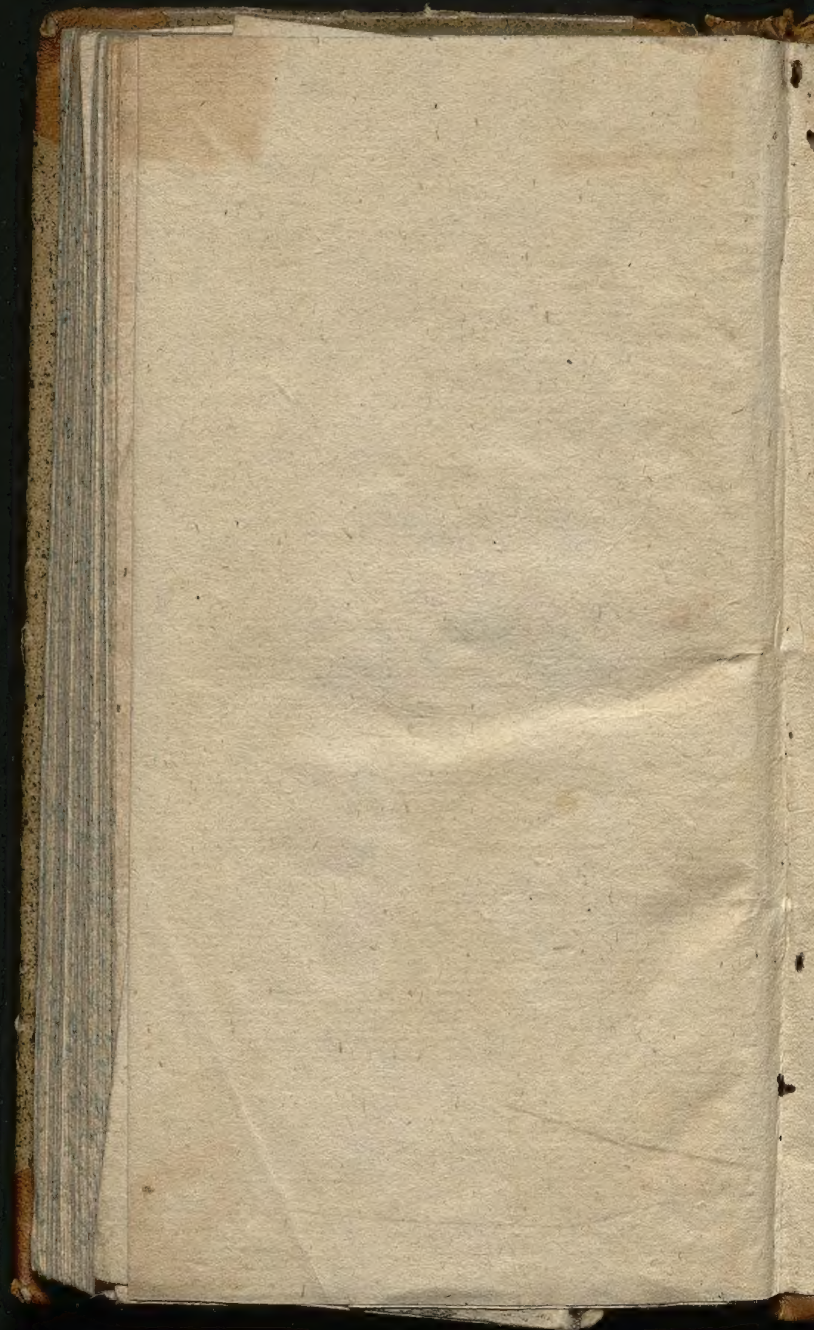
- 1.) Kościół.
- 2.) Studnia wody śiarczystey.
3. 4. 5. 6. 7.) Mieszkania dla gości dys-
fingwowanych.
- 8.) Mieszkania dla ubogich czyli Szpital.
- 9.) Altanka wzwyż Krzeszowic, dla
rozrywki i spaceru.
- 10.) Most.
- 11.) Studnia żelazney wody.
- 12.) Mieszkania dla pospolitszych gości.
- 13.) Foxhal.
- 14.) Mieszkania dla różnych gości.
- 15.) Mieszkania dla nowo przybyłych
gości, w których iednak nie kąpią się.
- 16.) Traktyernia.
- 17.) Zrzodło żelazney wody, która do
studni *Nro. II.* sprowadzona płynie.
- 18.) Gościniec do Krakowa.
- 19.) Droga do Promenady dzikiey.
- 20.) Lodownia.
- 21.) Rzeczka przedzielaiąca Krzeszo-
wice.
- 22.) Droga do szyb marmurowych.



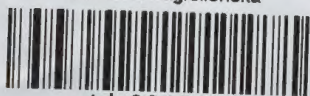








Biblioteka Jagiellońska



stdr0013195

